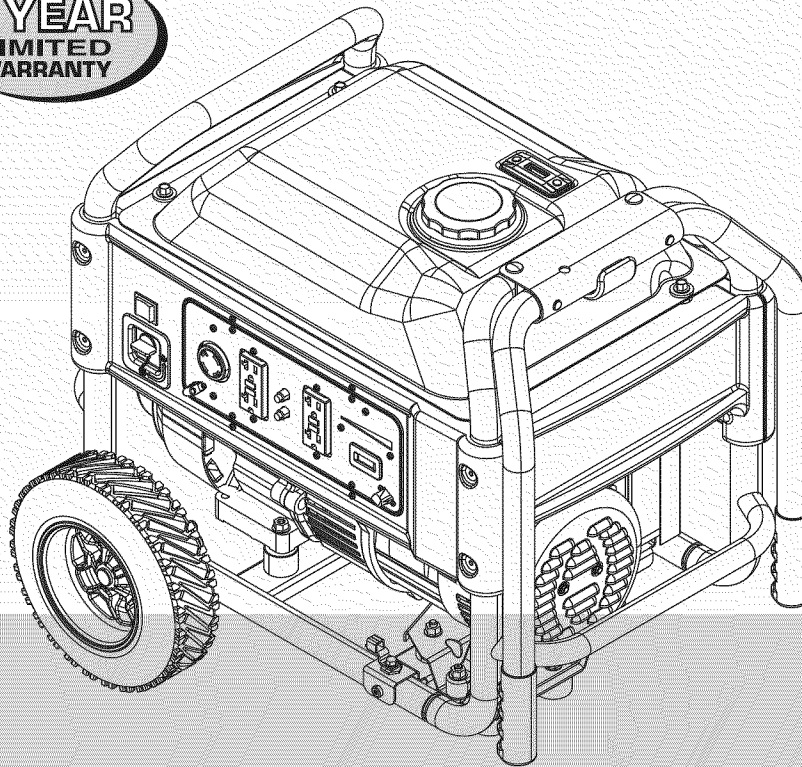


## Owner's Manual XG4000 Series Portable Generator

**2 YEAR  
LIMITED  
WARRANTY**



### **⚠ DANGER!**

- ⚠ DEADLY EXHAUST FUMES! ONLY use OUTSIDE far away from windows, doors and vents!**
- ⚠ NOT INTENDED FOR USE IN CRITICAL LIFE SUPPORT APPLICATIONS.**
- ⚠ SAVE this Manual. Provide this manual to any operator of the generator.**

# Table of Contents

<b>Introduction</b> .....	<b>1</b>	<b>Maintenance</b> .....	<b>11</b>
<b>Read this Manual Thoroughly</b> .....	<b>1</b>	3.1 Performing Scheduled Maintenance .....	11
<b>Safety Rules</b> .....	<b>1</b>	3.2 Maintenance Schedule .....	11
Standards Index .....	3	3.3 Product Specifications .....	11
<b>General Information</b> .....	<b>4</b>	3.3.1 Generator Specifications .....	11
1.1 Unpacking.....	4	3.3.2 Engine Specifications .....	11
1.1.1 Accessory Box .....	4	3.3.3 Emissions Information .....	12
1.2 Assembly.....	4	3.4 General Recommendations .....	12
1.2.1 Assembling the Wheel Kit and Frame Foot .....	4	3.4.1 Generator Maintenance.....	12
		3.4.2 To Clean the Generator .....	12
		3.4.3 Engine Maintenance .....	12
		3.4.4 Checking Oil Level.....	12
		3.4.5 Changing the Oil and Oil Filter .....	12
		3.4.6 Replacing the Spark Plug.....	13
<b>Operation</b> .....	<b>5</b>	3.5 Service Air Filter.....	13
2.1 Know the Generator .....	5	3.6 Clean Spark Arrestor Screen .....	13
2.2 Hourmeter - No Reset .....	6	3.7 General .....	14
2.3 Hourmeter - With Reset.....	6	3.8 Long Term Storage.....	14
2.4 Cord Sets and Connection Plugs .....	6	3.9 Other Storage Tips .....	14
2.4.1 120 VAC, 20 Amp, GFCI Duplex Receptacle.....	6		
2.4.2 120/240 VAC, 20 Amp Receptacle .....	7	<b>Troubleshooting</b> .....	<b>15</b>
2.5 How to Use the Generator .....	7	4.1 Troubleshooting Guide.....	15
2.5.1 Grounding the Generator When Used as a Portable.....	7		
2.5.2 Connecting the Generator to a Building's Electrical System.....	8	<b>Notes</b> .....	<b>16</b>
2.5.3 Neutral to Frame Grounding .....	8		
2.5.4 Connecting Electrical loads .....	8	<b>Warranty</b> .....	<b>18</b>
2.6 Don't Overload the Generator .....	8		
2.7 Wattage Reference Guide .....	9		
2.8 Before Starting the Generator .....	9		
2.8.1 Adding Engine Oil .....	9		
2.8.2 Adding Gasoline .....	10		
2.9 To Start the Engine.....	10		
2.10 Stopping the Engine .....	11		
2.11 Low Oil Pressure Shutdown System.....	11		
2.11.1 Restarting.....	11	<b>MANUAL DEL USUARIO</b> .....	<b>23</b>
		<b>MANUEL DE L'UTILISATEUR</b> .....	<b>45</b>

## INTRODUCTION

Thank you for purchasing this model by Generac Power Systems, Inc. This model is a compact, high performance, air-cooled, engine driven generator designed to supply electrical power to operate electrical loads where no utility power is available or in place of utility due to a power outage.

## READ THIS MANUAL THOROUGHLY

If any portion of this manual is not understood, contact the nearest Authorized Dealer for starting, operating and servicing procedures.

The operator is responsible for proper and safe use of the equipment. We strongly recommend that the operator read this manual and thoroughly understand all instructions before using the equipment. We also strongly recommend instructing other users to properly start and operate the unit. This prepares them if they need to operate the equipment in an emergency.

The generator can operate safely, efficiently and reliably only if it is properly located, operated and maintained. Before operating or servicing the generator:

- Become familiar with and strictly adhere to all local, state and national codes and regulations.
- Study all safety warnings in this manual and on the product carefully.
- Become familiar with this manual and the unit before use.

The manufacturer cannot anticipate every possible circumstance that might involve a hazard. The warnings in this manual, and on tags and decals affixed to the unit are, therefore, not all inclusive. If using a procedure, work method or operating technique that the manufacturer does not specifically recommend, ensure that it is safe for others. Also make sure the procedure, work method or operating technique utilized does not render the generator unsafe.

THE INFORMATION CONTAINED HEREIN WAS BASED ON MACHINES IN PRODUCTION AT THE TIME OF PUBLICATION. GENERAC RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THIS MANUAL AT ANY TIME.

## SAFETY RULES

Throughout this publication, and on tags and decals affixed to the generator, DANGER, WARNING, CAUTION and NOTE blocks are used to alert personnel to special instructions about a particular operation that may be hazardous if performed incorrectly or carelessly. Observe them carefully. Their definitions are as follows:

### **DANGER!**

**INDICATES A HAZARDOUS SITUATION OR ACTION WHICH, IF NOT AVOIDED, WILL RESULT IN DEATH OR SERIOUS INJURY.**

### **WARNING!**

**Indicates a hazardous situation or action which, if not avoided, could result in death or serious injury.**

### **CAUTION!**


**Indicates a hazardous situation or action which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.**


#### NOTE:

*Notes contain additional information important to a procedure and will be found within the regular text body of this manual.*


These safety warnings cannot eliminate the hazards that they indicate. Common sense and strict compliance with the special instructions while performing the action or service are essential to preventing accidents.

Four commonly used safety symbols accompany the **DANGER**, **WARNING** and **CAUTION** blocks. The type of information each indicates is as follows:

 **This symbol points out important safety information that, if not followed, could endanger personal safety and/or property of others.**

 **This symbol points out potential explosion hazard.**

 **This symbol points out potential fire hazard.**

 **This symbol points out potential electrical shock hazard.**

## GENERAL HAZARDS

- NEVER operate in an enclosed area, in a vehicle, or indoors EVEN IF doors and windows are open.
- For safety reasons, the manufacturer recommends that the maintenance of this equipment is carried out by an Authorized Dealer. Inspect the generator regularly, and contact the nearest Authorized Dealer for parts needing repair or replacement.
- Operate generator only on level surfaces and where it will not be exposed to excessive moisture, dirt, dust or corrosive vapors.
- Keep hands, feet, clothing, etc., away from drive belts, fans, and other moving parts. Never remove any fan guard or shield while the unit is operating.
- Certain parts of the generator get extremely hot during operation. Keep clear of the generator until it has cooled to avoid severe burns.
- Do NOT operate generator in the rain.
- Do not alter the construction of the generator or change controls which might create an unsafe operating condition.
- Never start or stop the unit with electrical loads connected to receptacles AND with connected devices turned ON. Start the engine and let it stabilize before connecting electrical loads. Disconnect all electrical loads before shutting down the generator.
- Do not insert objects through unit's cooling slots.
- When working on this equipment, remain alert at all times. Never work on the equipment when physically or mentally fatigued.

## Safety Rules



- Never use the generator or any of its parts as a step. Stepping on the unit can stress and break parts, and may result in dangerous operating conditions from leaking exhaust gases, fuel leakage, oil leakage, etc.

### NOTE:

*This generator is equipped with a spark arrestor muffler. The spark arrestor must be maintained in effective working order by the owner/ operator. In the State of California, a spark arrestor is required by law (Section 4442 of the California Public Resources Code). Other states may have similar laws. Federal laws apply on federal lands.*

## EXHAUST & LOCATION HAZARDS

- **Never operate in an enclosed area or indoors! NEVER use in the home, in a vehicle, or in partly enclosed areas such as garages, even if doors and windows are open! ONLY use outdoors and far from open windows, doors, vents, and in an area that will not accumulate deadly exhaust.**

<b>⚠ DANGER</b>	
<b>Using a generator indoors CAN KILL YOU IN MINUTES.</b>	
<b>Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.</b>	
	
<b>NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open.</b>	<b>Only use OUTSIDE and far away from windows, doors, and vents.</b>

- The engine exhaust fumes contain carbon monoxide, which you cannot see or smell. This poisonous gas, if breathed in sufficient concentrations, can cause unconsciousness or even death.
- Adequate, unobstructed flow of cooling and ventilating air is critical to correct generator operation. Do not alter the installation or permit even partial blockage of ventilation provisions, as this can seriously affect safe operation of the generator. The generator **MUST** be operated outdoors.
- This exhaust system must be properly maintained. Do nothing that might render the exhaust system unsafe or in noncompliance with any local codes and/or standards.
- Always use a battery operated carbon monoxide alarm indoors, installed according to the manufacturer's instructions.
- If you start to feel sick, dizzy, or weak after the generator has been running, move to fresh air **IMMEDIATELY**. See a doctor, as you could have carbon monoxide poisoning.

## ELECTRICAL HAZARDS

- The generator produces dangerously high voltage when in operation. Avoid contact with bare wires, terminals, connections, etc., while the unit is running, even on equipment connected to the generator. Ensure all appropriate covers, guards and barriers are in place before operating the generator.
- Never handle any kind of electrical cord or device while standing in water, while barefoot or while hands or feet are wet. **DANGEROUS ELECTRICAL SHOCK MAY RESULT.**
- The National Electric Code (NEC) requires the frame and external electrically conductive parts of the generator be properly connected to an approved earth ground. Local electrical codes may also require proper grounding of the generator. Consult with a local electrician for grounding requirements in the area.
- Use a ground fault circuit interrupter in any damp or highly conductive area (such as metal decking or steel work).
- Do not use worn, bare, frayed or otherwise damaged electrical cord sets with the generator.
- Before performing any maintenance on the generator, disconnect the engine starting battery (if equipped) to prevent accidental start up. Disconnect the cable from the battery post indicated by a **NEGATIVE, NEG** or **(-)** first. Reconnect that cable last.
- In case of accident caused by electric shock, immediately shut down the source of electrical power. If this is not possible, attempt to free the victim from the live conductor. **AVOID DIRECT CONTACT WITH THE VICTIM.** Use a non-conducting implement, such as a rope or board, to free the victim from the live conductor. If the victim is unconscious, apply first aid and get immediate medical help.

## FIRE HAZARDS

- **Gasoline is highly FLAMMABLE and its vapors are EXPLOSIVE. Do not permit smoking, open flames, sparks or heat in the vicinity while handling gasoline.**
- **Never add fuel while unit is running or hot.** Allow engine to cool completely before adding fuel.
- **Never fill fuel tank indoors.** Comply with all laws regulating storage and handling of gasoline.
- **Do not overfill the fuel tank. Always allow room for fuel expansion.** If tank is over-filled, fuel can overflow onto a hot engine and cause **FIRE** or an **EXPLOSION**. Never store generator with fuel in tank where gasoline vapors might reach an open flame, spark or pilot light (as on a furnace, water heater or clothes dryer). **FIRE** or **EXPLOSION** may result. Allow unit to cool entirely before storage.
- Wipe up any fuel or oil spills immediately. Ensure that no combustible materials are left on or near the generator. Keep the area surrounding the generator clean and free from debris and keep a clearance of five (5) feet on all side to allow for proper ventilation of the generator.
- Do not insert objects through unit's cooling slots.
- **Do not** operate the generator if connected electrical devices overheat, if electrical output is lost, if engine or generator sparks or if flames or smoke are observed while unit is running.
- Keep a fire extinguisher near the generator at all times.



## STANDARDS INDEX

In the absence of pertinent standards, codes, regulations and laws, the published information listed below may be used as a guideline for operation of this equipment. Always reference the latest revision available for the standards listed.

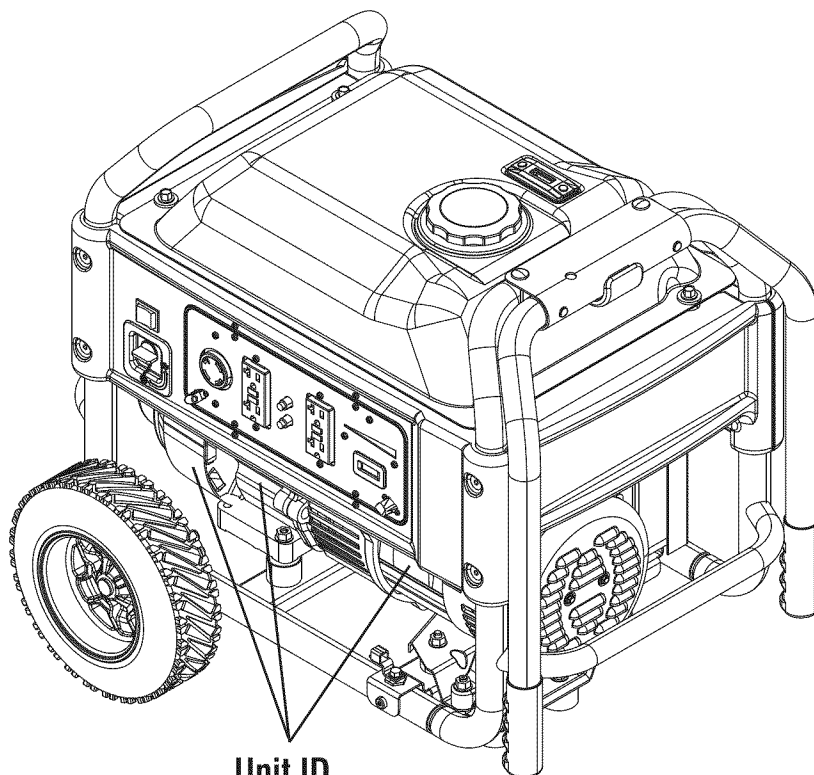
1. National Fire Protection Association (NFPA) 70: The NATIONAL ELECTRIC CODE (NEC) available from [www.nfpa.org](http://www.nfpa.org)
2. National Fire Protection Association (NFPA) 5000: BUILDING CONSTRUCTION AND SAFETY CODE available from [www.nfpa.org](http://www.nfpa.org)
3. International Building Code available from [www.iccsafe.org](http://www.iccsafe.org)
4. Agricultural Wiring Handbook available from [www.nerc.org](http://www.nerc.org) , Rural Electricity Resource Council P.O. Box 309 Wilmington, OH 45177-0309
5. ASAE EP-364.2 Installation and Maintenance of Farm Standby Electric Power available from [www.asabe.org](http://www.asabe.org), American Society of Agricultural & Biological Engineers 2950 Niles Road, St. Joseph, MI 49085

This list is not all inclusive. Check with the Authority Having Local Jurisdiction (AHJ) for any local codes or standards which may be applicable to your jurisdiction.

MODEL NO:	
SERIAL NO:	

**CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING**  
 Engine exhaust and some of its constituents are known to the State of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm.

**CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING**  
 This product contains or emits chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm.



**Unit ID Locations**

# General Information

## 1.1 UNPACKING

- Remove all packaging material.
- Remove separate accessory box.
- Remove carton off the generator.

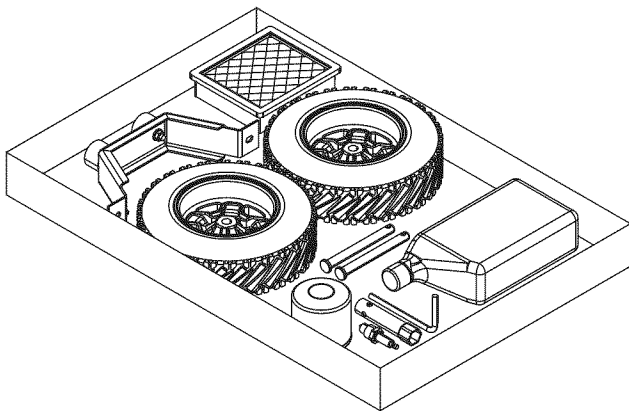
### 1.1.1 ACCESSORY BOX

Check all contents (Figure 1). If any parts are missing or damaged locate an authorized dealer at 1-888-436-3722.

Contents include:

- 2 – Axle Pins
- 2 – Wheel Spacers
- 2 – Hair Pins
- 2 – Wheels
- 1 – Frame Foot
- 1 – Frame Bolt
- 1 – Frame Flat Washer
- 3 – Flange Nuts
- Oil Filter
- Air Filter
- Spark Plug
- Spark Plug Wrench
- Shop Towel
- 1 Quart SAE 30 Oil Bottle
- Oil Funnel
- 2 – Vibration Mounts

**Figure 1 – Accessory Box**



## 1.2 ASSEMBLY

Read entire Owner's Manual before attempting to assemble or operate the generator. The generator requires some assembly prior to using it. If problems arise when assembling the generator, please call the Generator Helpline at 1-888-436-3722.

### 1.2.1 ASSEMBLING THE WHEEL KIT AND FRAME FOOT

The wheel kit is designed to greatly improve the portability of the generator. You will need the following tools to install the wheel kit:

- Pliers
- 1/2" (13mm) Wrench
- Socket Wrench with a 1/2" (13mm) socket.

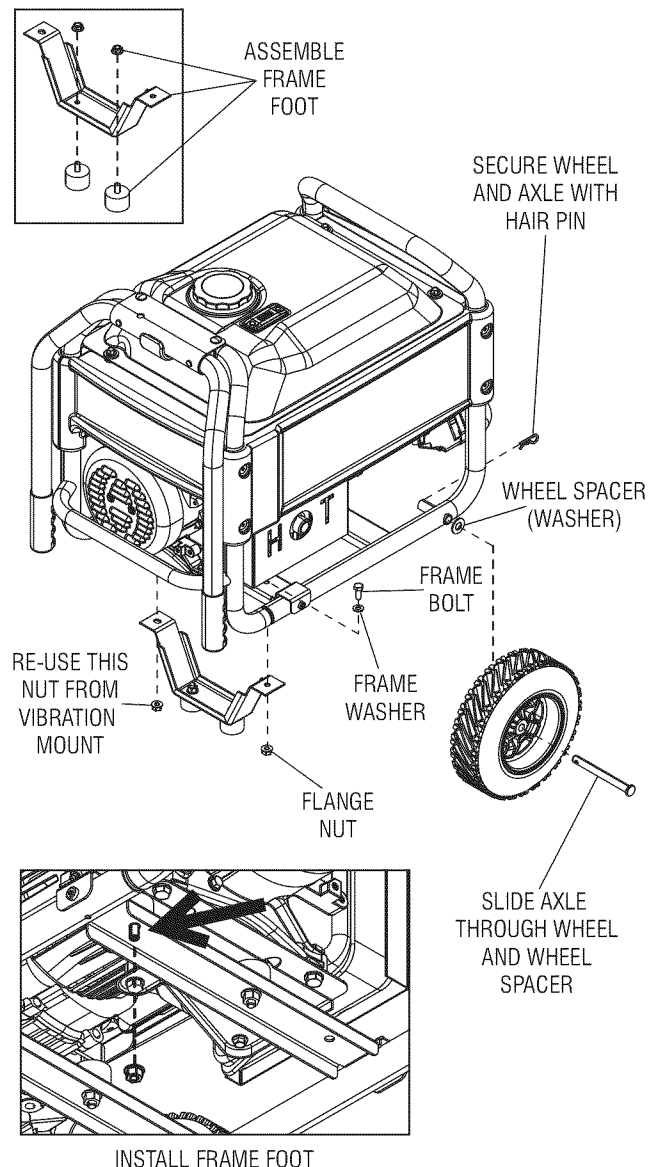
**NOTE:**

**The wheels are not intended for over-the-road use.**

Refer to Figure 2 and install the wheel kit and frame foot as follows:

1. Slide the Axle Pin through the Wheel, Wheel Spacer (Washer) and the Frame.
2. Install the Hair Pin to the Axle Pin to secure the wheel. Repeat for the opposite side.
3. Secure the Vibration Mounts to the Frame Foot with the included locking nuts.
4. To install the Frame Foot, remove the lock nut from the Vibration Mount stud.
5. Place the Frame Foot on the Vibration Mount stud and re-install the lock nut. Tighten the nut completely.
6. Install the Frame Bolt through the Frame Washer, Frame and Frame foot. Secure with a flange nut.

**Figure 2 – Wheel and Foot Assembly**



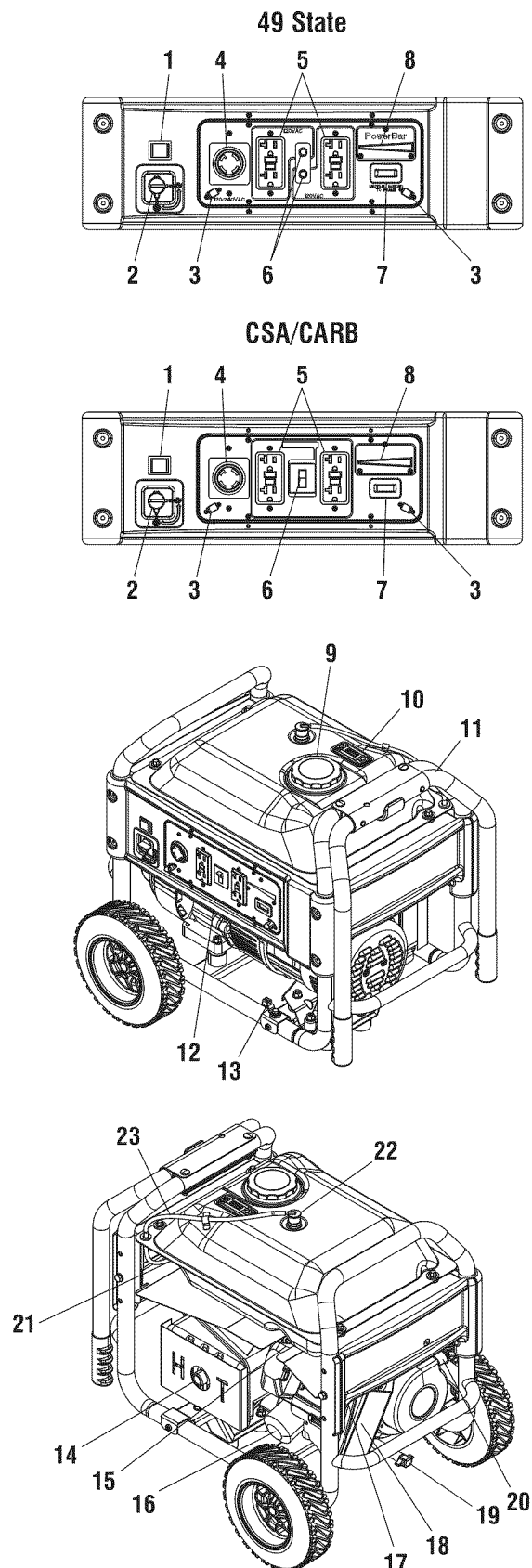
## 2.1 KNOW THE GENERATOR

Read the Owner's Manual and Safety Rules before operating this generator.

Compare the generator to Figure 3 to become familiarized with the locations of various controls and adjustments. Save this manual for future reference.

1. **Run/Stop Switch** – Controls the operation of the generator.
2. **Fuel Shut Off** – Valve between fuel tank and carburetor. Turn off and run carburetor out of fuel for extended storage.
3. **Panel LED's** – Provide illumination of the control panel while the generator is operating.
4. **120/240 Volt AC, 20 Amp Locking Receptacle** – Supplies electrical power for the operation of 120 and/or 240 Volt AC, 20 Amp, single-phase, 60 Hz, electrical lighting, appliance, tool and motor loads.
5. **120 Volt AC, 20 Amp, GFCI Duplex Receptacle** – Supplies electrical power for the operation of 120 Volt AC, 20 Amp, single-phase, 60 Hz electrical lighting, appliance, tool and motor loads. It also provides protection with an Integral Ground Fault Circuit Interrupter, complete with a press to "Test" and "Reset" button.
6. **Circuit Breakers (AC)** – The push-to-reset circuit breakers (49 state model) or the 2-pole circuit breaker (CSA/CARB models) are rated at 20 Amps; this protects the generator against electrical overload.
7. **Hourmeter** – Provides operating hours for Service Intervals.
8. **PowerBar** – Indicates the amount of power being used from the generator; each section is approximately 20%.
9. **Fuel Tank** – Tank holds 4.5 U.S. gallons of fuel.
10. **Fuel Gauge** – Shows fuel level in tank.
11. **Handles** – Pivot and retract for storage. Press the spring-loaded button to move handles.
12. **Oil Fill** – Check oil level and add oil here.
13. **Grounding Lug** – Ground the generator to an approved earth ground here. See "Grounding the Generator" for details.
14. **Muffler** – Includes the spark arrestor and quiets the engine.
15. **Spark Plug** – Ignites Air/Fuel Mixture (Side panel must be removed).
16. **Engine Oil Filter** – Filters engine oil; see Section 3.1 for the proper service intervals.
17. **Choke** – Used when starting a cold engine.
18. **Air Cleaner** – Filters intake air as it is drawn into the engine.
19. **Oil Drain** – Drain valve to remove used oil from the engine crankcase.
20. **Recoil Starter** – Use to start engine manually.
- \*21. **Carbon Canister** - Absorbs fuel tank vapors.
22. **Roll Over Valve** - Passes fuel vapors to the carbon canister.
23. **Recovery Hose** - Installed between the engine air intake, the carbon canister and the Roll Over Valve.

Figure 3 – Generator Locations and Controls



# Operation

## 2.2 HOURMETER - NO RESET

The Hourmeter tracks hours of operation for scheduled maintenance:

There will be a one time break in "CHG OIL" message that flashes with the elapsed time in hours and tenths after the first 30 hours of operation.

This message will actually begin flashing at 29 hours and disable itself at 31 hours providing a two hour window to perform the service.

There will be a subsequent "CHG OIL" message every 100 hours. The message will flash one hour before and one hour after each 100 hour interval, again providing a two hour window to perform service.

Every 200 hours the "SVC" icon on the lower left hand corner of the display will flash. The message will flash one hour before and one hour after each 200 hour interval providing a two hour window to perform service.

When the hour meter is in the Flash Alert mode, the maintenance message will always alternate with elapsed time in hours and tenths. The hours will flash four times, then alternate with the maintenance message four times until the meter resets itself.

- 100 hours - CHG OIL — Oil Change Interval (Every 100 hrs)
- 200 hours - SVC — Air Filter Interval (Every 200 hrs)

## 2.3 HOURMETER - WITH RESET

The Hourmeter tracks hours of operation for scheduled maintenance (see chart).

**Operation:** Push and release the reset button to toggle between screens. The hours count backwards from the set interval as shown in the chart.

When the meter reaches 5 hours, the text "CHG OIL" (or "SVC AIR FILTER" or "CHG PLUG") will flash continually for two minutes. After this time, the meter will go back to displaying the total hours of the unit (for 2 minutes). This cycle will repeat for the entire 5 hours.

When the service interval reaches zero hours, the text "NOW" replaces the hours remaining.

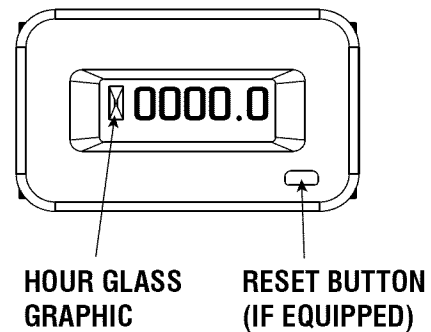
For a new generator for instance, the message will say "CHG OIL" then flash "in 30". This means that in 30 hours, the oil will need to be changed. Pressing the button a few more times will bring the meter back to the screen that shows the total hours run.

**Reset:** Toggle to the alert that you wish to reset then hold the button down for 9 seconds. The maintenance hours are reset when the display shows "0000.0".

**NOTE:**

**The hour glass graphic will flash on and off when the engine is running. This signifies that the meter is tracking hours of operation.**

*Figure 4 – Hourmeter*



## 2.4 CORD SETS AND CONNECTION PLUGS

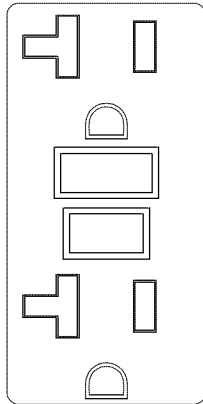
### 2.4.1 120 VAC, 20 AMP, GFCI DUPLEX RECEPTACLE

This is a 120 Volt outlet protected against overload by a 20 Amp push-to-reset circuit breaker (Figure 5). Use each socket to power 120 Volt AC, single phase, 60 Hz electrical loads requiring up to a combined 2400 watts (2.4 kW) or 20 Amps of current. Use only high quality, well-insulated, 3-wire grounded cord sets rated for 125 Volts at 20 Amps (or greater). A cord set 15 feet or shorter is preferred.

Keep extension cords as short as possible to prevent voltage drop and possible overheating of wires.

Hourmeter (With Reset) Chart			
Message	Frequency of Message	Interval	Duration of message
CHG OIL	Initial break-in period	First 30 Hours	ON/OFF for 2 minutes in a 5 hour period
CHG OIL	Re-occurring	100 hours	
SVC AIR FILTER	Re-occurring	200 hours	
CHG PLUG	Re-occurring	200 hours	

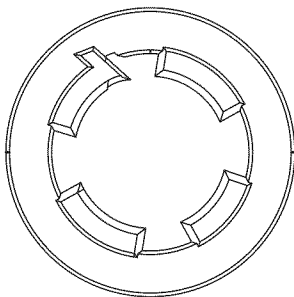
Figure 5 - 120 Volt AC, 20 Amp, GFCI Duplex Receptacle



**2.4.2 120/240 VAC, 20 AMP RECEPTACLE**

Use a NEMA L14-20 plug with this receptacle (rotate to lock/unlock). Connect a suitable 4-wire grounded cord set to the plug and to the desired load. The cord set should be rated for 250 Volts AC at 20 Amps (or greater) (Figure 6).

Figure 6 - 120/240 Volt AC, 20 Amp Receptacle



Use this receptacle to operate 120 Volt AC, 60 Hz, single phase loads requiring up to 2400 watts (2.4 kW) of power at 20 Amps or 240 Volt AC, 60 Hz, single phase loads requiring up to 4000 watts (4.0 kW) of power at 16.6 Amps. The outlet is protected by a circuit breaker.

**2.5 HOW TO USE THE GENERATOR**

See the "To Start the Engine" section for how to safely start and stop the generator and how to connect and disconnect loads. If there are any problems operating the generator, please call the generator helpline at 1-888-436-3722.

**⚠ DANGER!**

**⚠ Never operate in an enclosed area or indoors! NEVER use in the home, in a vehicle, or in partly enclosed areas such as garages, EVEN IF doors and windows are open! ONLY use outdoors and far from open windows, doors, vents, and in an area that will not accumulate deadly exhaust.**

- ⚠ The engine exhaust fumes contain carbon monoxide, which can you cannot see or smell. This poisonous gas, if breathed in sufficient concentrations, can cause unconsciousness or even death.**
- ⚠ Adequate, unobstructed flow of cooling and ventilating air is critical to correct generator operation. Do not alter the installation or permit even partial blockage of ventilation provisions, as this can seriously affect safe operation of the generator. The generator MUST be operated outdoors.**
- ⚠ This exhaust system must be properly maintained. Do nothing that might render the exhaust system unsafe or in noncompliance with any local codes and/or standards.**
- ⚠ Always use a battery operated carbon monoxide alarm indoors, installed according to the manufacturers instructions.**

<b>⚠ DANGER</b>	
<b>Using a generator indoors CAN KILL YOU IN MINUTES.</b>	
<b>Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.</b>	
<b>NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open.</b>	
	<b>Only use OUTSIDE and far away from windows, doors, and vents.</b>

**2.5.1 GROUNDING THE GENERATOR WHEN USED AS A PORTABLE**

This generator has an equipment ground that connects the generator frame components to the ground terminals on the AC output receptacles (see NEC 250.34 (A) for explanation). This allows the generator to be used as a portable without grounding the frame of the generator as specified in NEC 250.34.

**Special Requirements**

There may be Federal or State Occupational Safety and Health Administration (OSHA) regulations, local codes, or ordinances that apply to the intended use of the generator.

Please consult a qualified electrician, electrical inspector, or the local agency having jurisdiction:

- In some areas, generators are required to be registered with local utility companies.
- If the generator is used at a construction site, there may be additional regulations which must be observed.

## Operation

### 2.5.2 CONNECTING THE GENERATOR TO A BUILDING'S ELECTRICAL SYSTEM

Connections for standby power to a building's electrical system must be made by a qualified electrician and in strict compliance with all national and local electrical codes and laws. The connection must isolate the generator power from utility power or other alternative power sources.

#### NOTE:

Because the generator equipment ground is bonded to the AC neutral wires in the generator (see Figure 8), either a 3-pole transfer switch or a 2 pole transfer switch with a switching neutral kit is required to connect this generator to a building load. In this application the generator becomes a separately derived system (see NEC 250.20 (D)), and must be grounded in accordance with the national or local electrical code requirements.

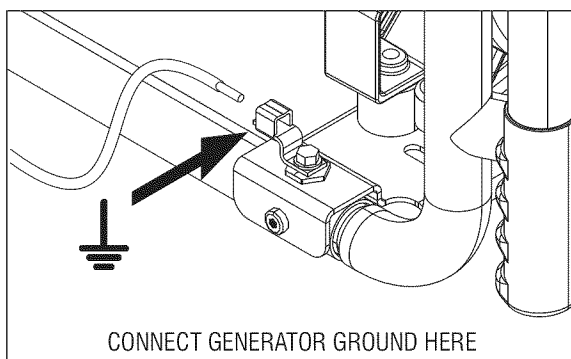
#### Grounding the Generator in a Building Standby Application

The National Electrical Code requires that the frame and external electrically conductive parts of this generator be properly connected to an approved earth ground (Figure 7).

Local electrical codes also require grounding of the unit. For that purpose, connecting a No. 10 AWG (American Wire Gauge) stranded copper wire to the grounding lug and to an earth-driven copper or brass grounding rod (electrode) provides adequate protection against electrical shock. However, local codes may vary widely. **Consult with a local electrician for grounding requirements in the area.**

**Proper grounding of the generator will help prevent electrical shock** in the event of a ground fault condition in the generator or in connected electrical devices. Proper grounding also helps dissipate static electricity, which often builds up in ungrounded devices.

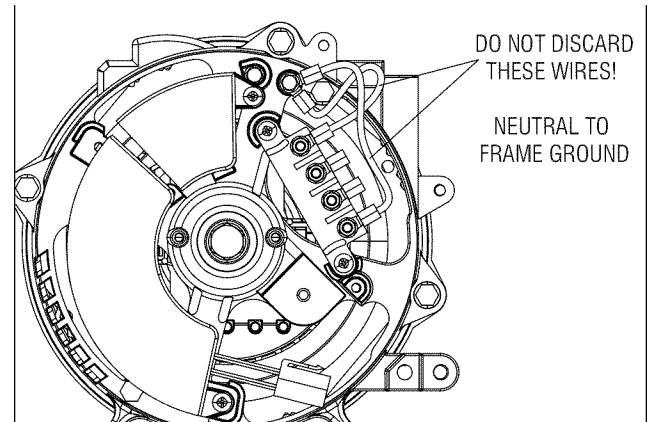
Figure 7 - Grounding the Generator



### 2.5.3 NEUTRAL TO FRAME GROUNDING

If service work is performed on the alternator, **DO NOT** discard the white jumper wires from the terminal block to the alternator ground, located on the rear bearing carrier. Always make sure the wires are properly connected before using the generator after alternator service work is done (Figure 8).

Figure 8 - Neutral to Frame Ground Wires



#### ⚠ WARNING!

⚠ Failure to reconnect these wires may create a potential shock hazard when the generator is running!

### 2.5.4 CONNECTING ELECTRICAL LOADS

**DO NOT** connect 240 Volt loads to 120 Volt receptacles.

**DO NOT** connect 3 phase loads to the generator.

**DO NOT** connect 50 Hz loads to the generator.

- Let engine stabilize and warm up for a few minutes after starting.
- Plug in and turn on the desired 120 or 240 Volt AC, single phase, 60 Hz electrical loads.
- Add up the rated watts (or amps) of all loads to be connected at one time. This total should no be greater than (a) the rated wattage/ampere capacity of the generator or (b) circuit breaker rating of the receptacle supplying the power. See "Don't Overload the Generator"

## 2.6 DON'T OVERLOAD THE GENERATOR

Overloading a generator in excess of its rated wattage capacity can result in damage to the generator and to connected electrical devices. Observe the following to prevent overloading the unit:

- Add up the total wattage of all electrical devices to be connected at one time. This total should NOT be greater than the generator's wattage capacity.
- The rated wattage of lights can be taken from light bulbs. The rated wattage of tools, appliances and motors can usually be found on a data label or decal affixed to the device.
- If the appliance, tool or motor does not give wattage, multiply volts times ampere rating to determine watts (volts x amps = watts).

- Some electric motors, such as induction types, require about three times more watts of power for starting than for running. This surge of power lasts only a few seconds when starting such motors. Make sure to allow for high starting wattage when selecting electrical devices to connect to the generator:

- Figure the watts needed to start the largest motor.
- Add to that figure the running watts of all other connected loads.

The Wattage Reference Guide is provided to assist in determining how many items the generator can operate at one time.

## 2.7 WATTAGE REFERENCE GUIDE

### NOTE:

All figures are approximate. See data label on appliance for wattage requirements.

Device	Running Watts
*Air Conditioner (12,000 Btu)	1700
*Air Conditioner (24,000 Btu)	3800
*Air Conditioner (40,000 Btu)	6000
Battery Charger (20 Amp)	500
Belt Sander (3")	1000
Chain Saw	1200
Circular Saw (6-1/2")	800 to 1000
*Clothes Dryer (Electric)	5750
*Clothes Dryer (Gas)	700
*Clothes Washer	1150
Coffee Maker	1750
*Compressor (1 HP)	2000
*Compressor (3/4 HP)	1800
*Compressor (1/2 HP)	1400
Curling Iron	700
*Dehumidifier	650
Disc Sander (9")	1200
Edge Trimmer	500
Electric Blanket	400
Electric Nail Gun	1200
Electric Range (per element)	1500
Electric Skillet	1250
*Freezer	700
*Furnace Fan (3/5 HP)	875
*Garage Door Opener	500 to 750
Hair Dryer	1200
Hand Drill	250 to 1100
Hedge Trimmer	450
Impact Wrench	500
Iron	1200
*Jet Pump	800
Lawn Mower	1200
Light Bulb	100
Microwave Oven	700 to 1000
*Milk Cooler	1100
Oil Burner on Furnace	300
Oil Fired Space Heater (140,000 Btu)	400
Oil Fired Space Heater (85,000 Btu)	225
Oil Fired Space Heater (30,000 Btu)	150
*Paint Sprayer, Airless (1/3 HP)	600
Paint Sprayer, Airless (handheld)	150
Radio	50 to 200

*Refrigerator	700
Slow Cooker	200
*Submersible Pump (1-1/2 HP)	2800
*Submersible Pump (1 HP)	2000
*Submersible Pump (1/2 HP)	1500
*Sump Pump	800 to 1050
*Table Saw (10")	1750 to 2000
Television	200 to 500
Toaster	1000 to 1650
Weed Trimmer	500

\* Allow 3 times the listed watts for starting these devices.

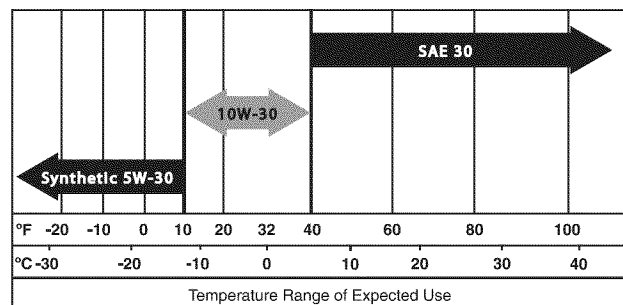
## 2.8 BEFORE STARTING THE GENERATOR

Prior to operating the generator, engine oil and gasoline will need to be added, as follows:

### 2.8.1 ADDING ENGINE OIL

All oil should meet minimum American Petroleum Institute (API) Service Class SJ, SL or better. Use no special additives. Select the oil's viscosity grade according to the expected operating temperature (also see chart).

- Above 40° F, use SAE 30
- Below 40° F and down to 10° F, use 10W-30
- Below 10° F, use synthetic 5W-30



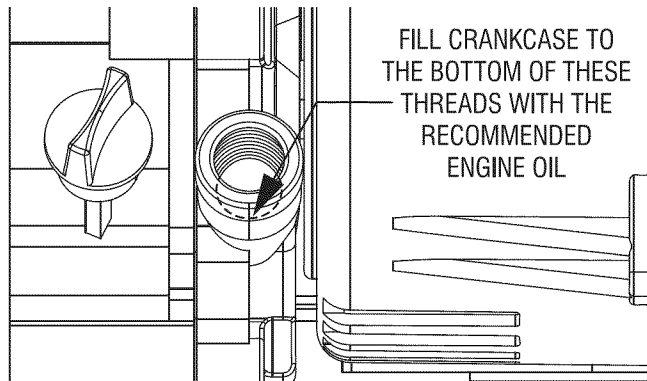
### ⚠ CAUTION!

Any attempt to crank or start the engine before it has been properly serviced with the recommended oil may result in an engine failure.

- Place generator on a level surface (not to exceed 15° in any direction).
- Clean area around oil fill and remove oil fill cap.
- Slowly fill engine with oil through the oil fill opening until it reaches the full mark. Stop filling occasionally to check oil level. Engine oil is full when level is up to the threads of the oil fill plug (Figure 9).
- Install oil fill cap and finger tighten securely.
- Check engine oil level before starting each time thereafter.

# Operation

Figure 9 - Oil Level

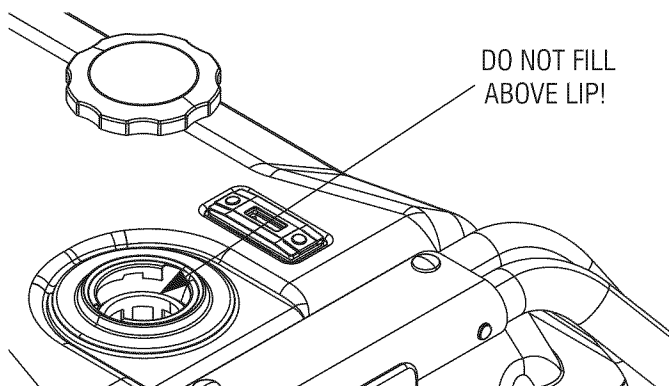


## 2.8.2 ADDING GASOLINE

### **⚠ DANGER!**

- ⚠ **Never fill fuel tank indoors. Never fill fuel tank when engine is running or hot. Avoid spilling gasoline on a hot engine. Allow engine to cool entirely before filling fuel tank.**
- ⚠ **Do not overfill the fuel tank. Always leave room for fuel expansion. If the fuel tank is overfilled, fuel can overflow onto a hot engine and cause FIRE or EXPLOSION. Wipe up any spilled fuel immediately.**
- ⚠ **Do not light a cigarette or smoke when filling the fuel tank. Gasoline is highly FLAMMABLE and its vapors are EXPLOSIVE.**
- Use regular UNLEADED gasoline with the generator engine. Do not use premium gasoline. Do not mix oil with gasoline.
- Do not use gasoline with more than 10% alcohol such as E85 or Methanol.
- Clean area around fuel fill cap, remove cap.
- Slowly add unleaded regular gasoline to fuel tank. Fill to bottom of screen filter. **Be careful not to overfill** (Figure 10).
- Install fuel cap and wipe up any spilled gasoline.

Figure 10 – Fuel Fill Level



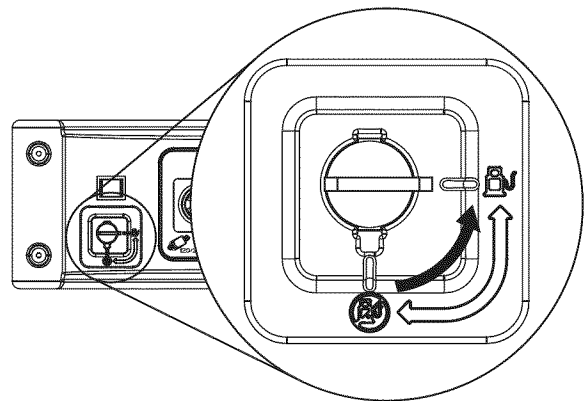
**IMPORTANT:** It is important to prevent gum deposits from forming in fuel system parts such as the carburetor, fuel hose or tank during storage. Alcohol-blended fuels (called gasohol, ethanol or methanol) can attract moisture, which leads to separation and formation of acids during storage. Acidic gas can damage the fuel system of an engine while in storage. To avoid engine problems, the fuel system should be emptied before storage of 30 days or longer. See the "Storage" section. Never use engine or carburetor cleaner products in the fuel tank as permanent damage may occur.

## 2.9 TO START THE ENGINE

### **⚠ WARNING!**

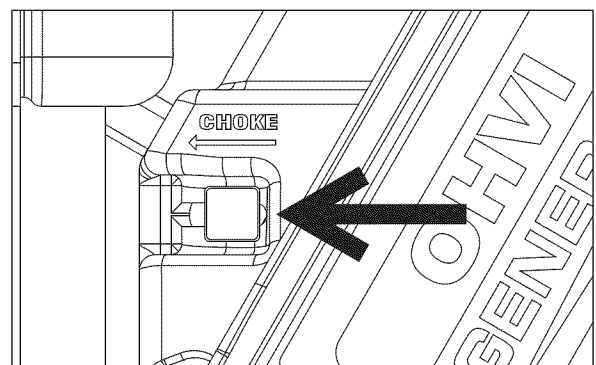
- ⚠ **Never start or stop engine with electrical devices plugged into the receptacles AND devices turned on.**
- Unplug all electrical loads from the unit's receptacles before starting the engine.
- Place generator on a level surface (not to exceed 15° in any direction).
- Open the fuel shut-off valve (Figure 11).

Figure 11 – Fuel Shut-Off Valve



- Slide engine CHOKE knob outward to "Full Choke" position (Figure 12).

Figure 12 – Choke Operation





**NOTE:**

The engine switch must be in the ON position.

- To start manually, firmly grasp the recoil handle and pull slowly until increased resistance is felt. Pull rapidly up and away to start engine. Then follow the same choke sequence listed above.
- When the engine starts, slide choke knob to “1/2 Choke” position until the engine runs smoothly and then fully in to the “Run” position. If engine falters, slide choke knob back out to “1/2 Choke” position until the engine runs smoothly and then to “Run” position.

**NOTE:**

If engine fires, but does not continue to run, pull choke knob to “Full Choke” and repeat starting instructions.

**▲ CAUTION!**

**▲ Do not overload the generator. Also, do not overload individual panel receptacles. These outlets are protected against overload with push-to-reset-type circuit breakers. If amperage rating of any circuit breaker is exceeded, that breaker opens and electrical output to that receptacle is lost. Read “Don’t Overload the Generator” carefully.**

## 2.10 STOPPING THE ENGINE

1. Shut off all loads, then unplug the electrical loads from generator panel receptacles. Never start or stop the engine with electrical devices plugged in and turned on.
2. Let engine run at no-load for several minutes to stabilize the internal temperatures of engine and generator.
3. Move Run/Stop switch to “Off” position.
4. Close fuel valve.

## 2.11 LOW OIL PRESSURE SHUTDOWN SYSTEM

The engine is equipped with a low oil pressure sensor that shuts down the engine automatically when the oil pressure drops below 5 psi. A delay built into the low oil shutdown system allows oil pressure to build during starting. The delay allows the engine to run for about 10 seconds before sensing oil pressure. If the engine shuts down by itself and the fuel tank has enough gasoline, check engine oil level.

### 2.11.1 RESTARTING

If trying to restart the engine within 10 seconds after a low oil pressure shut down, the engine may NOT start. The system needs 5 to 10 seconds to reset.

If the engine is restarted after such a shutdown and the low oil pressure has not been corrected (i.e. adding oil), the engine will run for about 10 seconds as described above and then stop.

## 3.1 PERFORMING SCHEDULED MAINTENANCE

It is important to perform service as specified in the Maintenance Schedule for proper generator operation, and to ensure that the generator complies with the applicable emission standards for the duration of its useful life. Service and repairs may be performed by any capable person or repair shop. Additionally, emissions critical maintenance must be performed as scheduled in order for the Emissions Warranty to be valid. Emissions critical maintenance consists of servicing the air filter and spark plugs in accordance with the Maintenance Schedule.

## 3.2 MAINTENANCE SCHEDULE

Follow the calendar intervals. More frequent service is required when operating in adverse conditions noted below.

Check Oil Level	At Each Use
Change Oil and Oil Filter‡	*Every Season/Every 100 Hours
Clean Spark Arrestor Screen	Every Season/Every 100 Hours
Service Air Filter	**Every Season/Every 200 Hours
Replace Spark Plug	Every Season/Every 200 Hours

- ‡ Change oil after first 30 hours of operation then every season.
- \* Change oil and oil filter every month when operating under heavy load or in high temperatures.
- \*\* Clean more often under dirty or dusty operating conditions. Replace air filter parts if very dirty.

## 3.3 PRODUCT SPECIFICATIONS

### 3.3.1 GENERATOR SPECIFICATIONS

Rated Max. Power	3.6 kW**
Surge Power	4.5 kW
Rated AC Voltage	120/240
Rated Max AC Load	
Current @ 240V	15.0 Amps**
Current @ 120V	30.0 Amps**
Rated Frequency	60 Hz @ 3600 RPM
Phase	Single Phase

\*\* Maximum wattage and current are subject to, and limited by, such factors as fuel Btu content, ambient temperature, altitude, engine condition, etc.. Maximum power decreases about 3.5% for each 1,000 feet above sea level; and will also decrease about 1% for each 6° C (10° F) above 16° C (60° F) ambient temperature.

### 3.3.2 ENGINE SPECIFICATIONS

Rated Horsepower @ 3600 RPM	6
Displacement	216.5cc
Spark Plug Type	Champion RC14YC or Equivalent
Spark Plug Gap	0.030 inch or (0.76 mm)
Gasoline Capacity	4.5 U.S. gallons
Oil Type	See Chart in "Adding Engine Oil" Section
Oil Capacity	w/ Filter Change = 0.8 Qts.
Run Time/Fuel Consumption-1/2 Load	
3.6 kW	14 Hours / .35 gallons per hour
Class I Emission Certified	

### 3.3.3 EMISSIONS INFORMATION

The Environmental Protection Agency (and California Air Resource Board for generators certified to CA standards) require(s) that this generator comply with exhaust and evaporative emission standards. Locate the emissions compliance decal on the engine to determine what standards the generator meets. This generator is certified to operate on gasoline. The emission control system consists of the following:

- Air Induction System
  - Intake Pipe/Manifold
  - Air Cleaner
- Fuel System
  - Carburetor
  - Fuel Tank/Cap
  - Fuel Lines
  - Evaporative Vent Lines
  - Carbon Canister (for CA engines only)
- Ignition System
  - Spark Plug
  - Ignition Module
- Exhaust System
  - Exhaust Manifold/Muffler

### 3.4 GENERAL RECOMMENDATIONS

The warranty of the generator does not cover items that have been subjected to operator abuse or negligence. To receive full value from the warranty, the operator must maintain the generator as instructed in this manual.

Some adjustments will need to be made periodically to properly maintain the generator.

All adjustments in the Maintenance section of this manual should be made at least once each season. Follow the requirements in the "Maintenance Schedule".

#### NOTE:

**Once a year replace the spark plug and replace the air filter. A new spark plug and clean air filter assure proper fuel-air mixture and help the engine run better and last longer.**

#### 3.4.1 GENERATOR MAINTENANCE

Operate and store the unit in a clean dry environment where it will not be exposed to excessive dust, dirt, moisture or any corrosive vapors. Cooling air slots in the generator must not become clogged with snow, leaves, or any other foreign material.

Check the cleanliness of the generator frequently and clean when dust, dirt, oil, moisture or other foreign substances are visible on its exterior surface.

#### ⚠ CAUTION!

**⚠ Never insert any object or tool through the air cooling slots, even if the engine is not running.**

#### NOTE:

**DO NOT use a garden hose to clean generator. Water can enter the engine fuel system and cause problems. In addition, if water enters the generator through cooling air slots, some water will be retained in voids and crevices of the rotor and stator winding insulation. Water and dirt buildup on the generator internal windings will eventually decrease the insulation resistance of these windings.**

#### 3.4.2 TO CLEAN THE GENERATOR

- Use a damp cloth to wipe exterior surfaces clean.
- A soft, bristle brush may be used to loosen caked on dirt, oil, etc.
- A vacuum cleaner may be used to pick up loose dirt and debris.
- Low pressure air (not to exceed 25 psi) may be used to blow away dirt. Inspect cooling air slots and openings on the generator. These openings must be kept clean and unobstructed.

#### 3.4.3 ENGINE MAINTENANCE

#### ⚠ DANGER!

**⚠ When working on the generator, always disconnect spark plug wire from spark plug and keep the wire away from the spark plug.**

#### 3.4.4 CHECKING OIL LEVEL

See the "BEFORE STARTING THE GENERATOR" section for information on checking the oil level. The oil level should be checked before each use, or at least every eight hours of operation. Keep the oil level maintained.

#### 3.4.5 CHANGING THE OIL AND OIL FILTER

Change the oil and filter after the first 30 hours of operation. Change the oil every 100 hours or every season thereafter. If running this unit under dirty or dusty conditions, or in extremely hot weather, change the oil more often.

#### ⚠ CAUTION!

**⚠ Hot oil may cause burns. Allow engine to cool before draining oil. Avoid prolonged or repeated skin exposure with used oil. Thoroughly wash exposed areas with soap.**

**Use the following instructions to change the oil after the engine cools down:**

1. Clean area around oil drain plug.
2. Remove oil drain plug from engine and oil fill plug to drain oil completely into a suitable container.
3. When oil has completely drained, install oil drain plug and tighten securely.
4. Place a suitable container beneath the oil filter and turn filter counterclockwise to remove. Discard according to local regulations.
5. Coat gasket of new filter with clean engine oil. Turn filter clockwise until gasket contacts lightly with filter adapter. Then tighten an additional 3/4 turn.

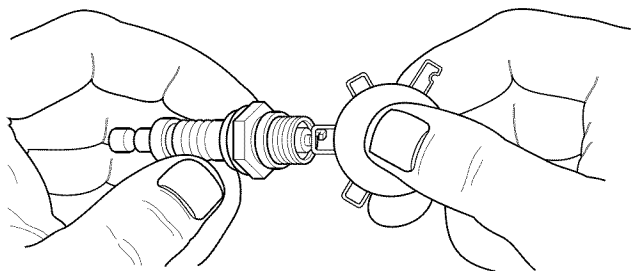
6. Fill engine with recommended oil. (See “Before Starting the Generator” for oil recommendations).
7. Wipe up any spilled oil.
8. Dispose of used oil at a proper collection center.

### 3.4.6 REPLACING THE SPARK PLUG

Use Champion RC14YC spark plug or equivalent. **Replace the plug every 200 hours.** This will help the engine start easier and run better.

1. Stop the engine and pull the spark plug wire off of the spark plug.
2. To gain access, remove the four (4) screws and remove the side panel.
3. Clean the area around the spark plug and remove it from the cylinder head.
4. Set the spark plug's gap to .76 mm (0.030 in.). Install the correctly gapped spark plug into the cylinder head (Figure 13).
5. Push the boot firmly on the spark plug and install side panel.

**Figure 13 - Spark Plug Gap**



### 3.5 SERVICE AIR FILTER

The engine will not run properly and may be damaged if using a dirty air filter. Clean or replace the air filter paper filter every 200 hours or once a year (Figure 14). Clean or replace more often if operating under dusty conditions.

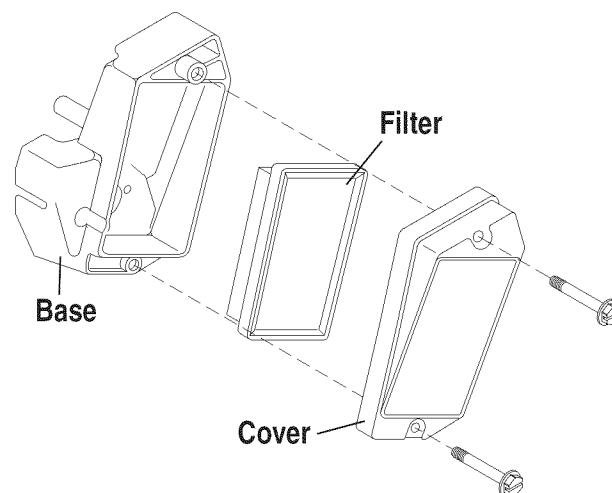
#### To clean or replace paper air filter:

1. Remove air filter cover; then remove the paper filter.
2. Clean paper filter by tapping it gently on a solid surface. If the filter is too dirty, replace it with a new one. Dispose of the old filter properly.
3. Clean air filter cover, then insert new paper filter into the base of the air filter. Re-install air filter cover.

#### NOTE:

To order a new air filter, please contact the nearest authorized service center at 1-888-436-3722.

**Figure 14 – Air Filter**



### 3.6 CLEAN SPARK ARRESTOR SCREEN

The engine exhaust muffler has a spark arrestor screen. Inspect and clean the screen every 100 hours or at least once each year (Figure 15). If unit is used regularly, inspect and clean more often.

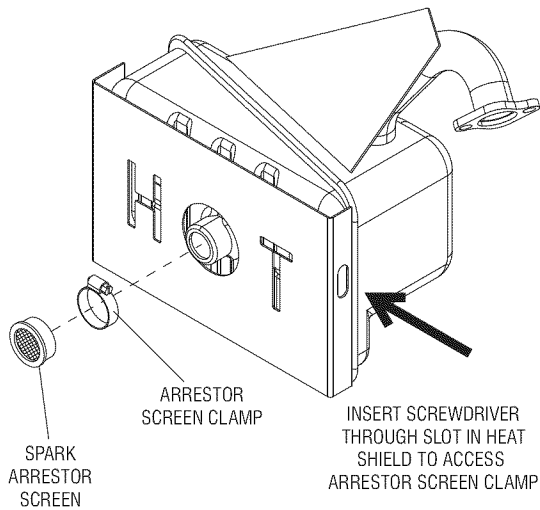
#### **⚠ DANGER!**

**⚠ If using the generator on any forest-covered, brush-covered or grass-covered unimproved land, it must be equipped with a spark arrestor. The spark arrestor must be maintained in good condition by the owner/operator.**

Clean and inspect the spark arrestor when the engine is at ambient temperature as follows:

1. Insert a flat blade screwdriver through the slot on the side of the muffler heat shield to access the spark arrestor clamp. Loosen the clamp and remove the spark arrestor screen from the muffler.
2. Inspect screen and replace if torn, perforated or otherwise damaged. **DO NOT USE** a defective screen. If screen is not damaged, clean it with commercial solvent.
3. Replace the spark arrestor and tighten the clamp.

Figure 15 — Spark Arrestor Screen



## 3.7 GENERAL

The generator should be started at least once every 30 days and be allowed to run at least 30 minutes. If this cannot be done and the unit must be stored for more than 30 days, use the following information as a guide to prepare it for storage.

### **⚠ DANGER!**

**⚠ NEVER store engine with fuel in tank indoors or in enclosed, poorly ventilated areas where fumes may reach an open flame, spark or pilot light as on a furnace, water heater, clothes dryer or other gas appliance.**

**⚠ Allow unit to cool entirely before storage.**

## 3.8 LONG TERM STORAGE

It is important to prevent gum deposits from forming in essential fuel system parts such as the carburetor, fuel hose or tank during storage. Also, experience indicates that alcohol-blended fuels (called gasohol, ethanol or methanol) can attract moisture, which leads to separation and formation of acids during storage. Acidic gas can damage the fuel system of an engine while in storage.

To avoid engine problems, the fuel system should be emptied before storage of 30 days or longer, as follows:

1. Remove all gasoline from the fuel tank.

### **⚠ DANGER!**

- ⚠ Drain fuel into approved container outdoors, away from open flame. Be sure engine is cool. Do not smoke in the vicinity or light a cigarette.**
2. Start and run engine until engine stops from lack of fuel
  3. Allow the engine to cool to the touch and then drain the oil from the crankcase. Refill with the recommended grade.
  4. Remove spark plug and pour about 1/2 ounce (15 ml) of engine oil into the cylinder. Cover spark plug hole with rag. Pull the recoil starter a couple times to lubricate the piston rings and cylinder bore.

### **⚠ CAUTION!**

**⚠ Avoid spray from the spark plug hole when cranking engine.**

5. Install and tighten the spark plug. Do not connect the spark plug wire.
6. Clean the generator outer surfaces. Check that cooling air slots and openings on generator are open and unobstructed.
7. Store the unit in a clean, dry place.

## 3.9 OTHER STORAGE TIPS

- Do not store gasoline from one season to another.
- Replace the gasoline can if it starts to rust. Rust and/or dirt in the gasoline will cause problems with the carburetor and fuel system.
- If possible, store the unit indoors, in a garage or shed, and cover it to give protection from dust and dirt. **BE SURE TO EMPTY THE FUEL TANK.**
- If it is not practical to empty the fuel tank and the unit is to be stored for some time, use a commercially available fuel stabilizer added to the gasoline to increase the life of the gasoline.
- Cover the unit with a suitable protective cover that does not retain moisture.

### **⚠ DANGER!**

**⚠ NEVER cover the generator while engine and exhaust area are warm. Allow unit to cool entirely.**

## 4.1 TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
Engine is running, but no AC output is available.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Circuit breaker is open.</li> <li>2. Poor connection or defective cord set.</li> <li>3. Connected device is bad.</li> <li>4. Fault in generator.</li> <li>5. GFCI trips the 20 Amp outlets.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reset circuit breaker.</li> <li>2. Check and repair.</li> <li>3. Connect another device that is in good condition.</li> <li>4. Contact Authorized Service Facility.</li> <li>5. Repair the "short" and reset the GFCI.</li> </ol>
Engine runs good but bogs down when loads are connected.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Short circuit in a connected load.</li> <li>2. Generator is overloaded.</li> <li>3. Engine speed is too slow.</li> <li>4. Shorted generator circuit.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disconnect shorted electrical load.</li> <li>2. See "Don't Overload the Generator" .</li> <li>3. Contact Authorized Service Facility.</li> <li>4. Contact Authorized Service Facility.</li> </ol>
Engine will not start; or starts and runs rough.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fuel shut-off is OFF.</li> <li>2. Dirty air filter.</li> <li>3. Out of gasoline.</li> <li>4. Stale gasoline.</li> <li>5. Spark plug wire not connected to spark plug.</li> <li>6. Bad spark plug.</li> <li>7. Water in gasoline.</li> <li>8. Over-choking.</li> <li>9. Low oil level.</li> <li>10. Excessive rich fuel mixture.</li> <li>11. Intake valve stuck open or closed.</li> <li>12. Engine has lost compression.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn Fuel shut-off ON.</li> <li>2. Clean or replace air filter.</li> <li>3. Fill fuel tank.</li> <li>4. Drain fuel tank and fill with fresh fuel.</li> <li>5. Connect wire to spark plug.</li> <li>6. Replace spark plug.</li> <li>7. Drain fuel tank; fill with fresh fuel.</li> <li>8. Put choke knob to <b>No Choke</b> position.</li> <li>9. Fill crankcase to proper level.</li> <li>10. Contact Authorized Service Facility.</li> <li>11. Contact Authorized Service Facility.</li> <li>12. Contact Authorized Service Facility.</li> </ol>
Engine shuts down during operation.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Out of gasoline.</li> <li>2. Low oil level.</li> <li>3. Fault in engine.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fill fuel tank.</li> <li>2. Fill crankcase to proper level.</li> <li>3. Contact Authorized Service Facility.</li> </ol>
Engine lacks power.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Load is too high.</li> <li>2. Dirty air filter.</li> <li>3. Engine needs to be serviced.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. See "Don't Overload the Generator".</li> <li>2. Replace air filter.</li> <li>3. Contact Authorized Service Facility.</li> </ol>
Engine "hunts" or falters.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Choke is opened too soon.</li> <li>2. Carburetor is running too rich or too lean.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Move choke to halfway position until engine runs smoothly.</li> <li>2. Contact Authorized Service Facility.</li> </ol>





# Warranty

## ***EMISSION WARRANTY FOR EPA CERTIFIED EQUIPMENT***

### **U.S. EPA EMISSION CONTROL WARRANTY STATEMENT YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS**

The United States Environmental Protection Agency (EPA) and Generac Power Systems, Inc. (Generac) are pleased to explain the Emission Control System Warranty (ECS Warranty) on your new 2011 and later equipment. New equipment that use small spark-ignited engines must be designed, built, and equipped to meet stringent anti-smog standards for the federal government. Generac will warrant the emission control system on your equipment for the period of time listed below provided there has been no abuse, neglect, unapproved modification or improper maintenance of your equipment. The emission control system on this equipment includes all components whose failure would increase the emissions of any regulated pollutant. These components are listed in the Emissions Information section of this manual.

#### **MANUFACTURER'S WARRANTY COVERAGE:**

This ECS Warranty is valid for two years, or for the same period as specified in the Generac Limited Warranty, whichever is longer. For equipment with hour meters, the warranty period is a number of hours equal to half the Useful Life to which the equipment is certified, or the warranty period specified above in years, whichever is less. The Useful Life can be found on the Emission Control Label on the engine. If, during such warranty period, any emission-related part on your equipment is found to be defective in materials or workmanship, repairs or replacement will be performed by a Generac Authorized Warranty Service Dealer.

#### **OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES:**

As the equipment owner, you are responsible for the completion of all required maintenance as listed in your factory supplied Owner's Manual. For warranty purposes, Generac recommends that you retain all receipts covering maintenance on your generator, but Generac cannot deny warranty solely due to the lack of receipts.

You should be aware that Generac may deny any and/or all warranty coverage or responsibility if your equipment, or a part/component thereof, has failed due to abuse, neglect, improper maintenance, or unapproved modifications.

**You are responsible for contacting a Generac Authorized Warranty Dealer as soon as a problem occurs. The warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.**

Warranty service can be arranged by contacting either your selling dealer or a Generac Authorized Warranty Service Dealer. To locate the Generac Authorized Warranty Service Dealer nearest you, call our toll free number below, or email [emissions@generac.com](mailto:emissions@generac.com).

**1-800-333-1322**

**IMPORTANT NOTE:** This warranty statement explains your rights and obligations under the Emission Control System Warranty, which is provided to you by Generac pursuant to federal law. See also the "Generac Limited Warranties for Generac Power Systems, Inc.," which is enclosed herewith on a separate sheet, also provided to you by Generac. Note that this warranty shall not apply to any incidental, consequential or indirect damages caused by defects in materials or workmanship or any delay in repair or replacement of the defective part(s). This warranty is in place of all other warranties, expressed or implied. Specifically, Generac makes no other warranties as to the merchantability or fitness for a particular purpose. Any implied warranties which are allowed by law, shall be limited in duration to the terms of the express warranty provided herein. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

The ECS Warranty applies only to the emission control system of your new equipment. Both the ECS Warranty and the Generac Warranty describe important rights and obligations with respect to your new engine.

Warranty service can be performed only by a Generac Authorized Warranty Service Facility. When requesting warranty service, evidence must be presented showing the date of the sale to the original purchaser/owner.

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact Generac at the following address:

**ATTENTION WARRANTY DEPARTMENT  
GENERAC POWER SYSTEMS, INC.  
P.O. BOX 297 • WHITEWATER, WI 53190**

Part 1 of 2

Part No. 0J3335A Rev. A 11/11



# Warranty

## **EMISSION WARRANTY FOR EPA CERTIFIED EQUIPMENT**

### **EMISSION CONTROL SYSTEM WARRANTY**

Emission Control System Warranty (ECS Warranty) for equipment using small spark-ignited engines:

- (a) Applicability: This warranty shall apply to equipment that uses small off-road engines. The ECS Warranty period shall begin on the date the new equipment is purchased by/delivered to its original, end-use purchaser/owner and shall continue for the lesser of:
- (1) The period of time specified in the Generac Limited Warranty enclosed herewith, but not less than 24 months, or
  - (2) For engines equipped with hour meters, a number of operating hours equal to half of the engine's useful life. The useful life is specified on the Emissions Control Label on the engine.
- (b) General Emissions Warranty Coverage: Generac warrants to the original, end-use purchaser/owner of the new engine or equipment and to each subsequent purchaser/owner that the ECS when installed was:
- (1) Designed, built and equipped so as to conform with all applicable regulations; and
  - (2) Free from defects in materials and workmanship which cause the failure of a warranted part at any time during the ECS Warranty Period.
- (c) The warranty on emissions-related parts will be interpreted as follows:
- (1) Any warranted part that is not scheduled for replacement as required maintenance in the Owner's Manual shall be warranted for the ECS Warranty Period. If any such part fails during the ECS Warranty Period, it shall be repaired or replaced by Generac according to Subsection (4) below. Any such part repaired or replaced under the ECS Warranty shall be warranted for the remainder of the ECS Warranty Period.
  - (2) Any warranted part that is scheduled only for regular inspection as specified in the Owner's Manual shall be warranted for the ECS Warranty Period. A statement in the Owner's Manual to the effect of "repair or replace as necessary" shall not reduce the ECS Warranty Period. Any such part repaired or replaced under the ECS Warranty shall be warranted for the remainder of the ECS Warranty Period.
  - (3) Any warranted part that is scheduled for replacement as required maintenance in the Owner's Manual shall be warranted for the period of time prior to first scheduled replacement point for that part. If the part fails prior to the first scheduled replacement, the part shall be repaired or replaced by Generac according to Subsection (4) below. Any such emissions-related part repaired or replaced under the ECS warranty shall be warranted for the remainder of the period prior to the first scheduled replacement point for that part.
  - (4) Repair or replacement of any warranted, emissions-related part under this ECS Warranty shall be performed at no charge to the owner at a Generac Authorized Warranty Service Facility.
  - (5) Notwithstanding the provisions of subsection (4) above, warranty services or repairs must be provided at Generac Authorized Service Facilities.
  - (6) When the engine is inspected by a Generac Authorized Warranty Service Facility, the purchaser/owner shall not be held responsible for diagnostic costs if the repair is deemed warrantable.
  - (7) Throughout the ECS Warranty Period, Generac shall maintain a supply of warranted emission-related parts sufficient to meet the expected demand for such parts.
  - (8) Any Generac authorized and approved emission-related replacement parts may be used in the performance of any ECS Warranty maintenance or repairs and will be provided without charge to the purchaser/owner. Such use shall not reduce Generac's ECS Warranty obligations.
  - (9) No modifications, other than those explicitly approved by Generac, may be made to the generator. Unapproved modifications void this ECS Warranty and shall be sufficient ground for disallowing an ECS Warranty claim.
  - (10) Generac shall not be held liable hereunder for failures of any non-authorized replacement parts, or failures of any authorized parts caused by the use of non-authorized replacement parts.

### **EMISSION RELATED PARTS MAY INCLUDE THE FOLLOWING (IF EQUIPPED):**

- |                                  |                          |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1) FUEL METERING SYSTEM          | 3) IGNITION SYSTEM       |
| A. CARBURETOR AND INTERNAL PARTS | A. SPARK PLUGS           |
| B. FUEL TANK/CAP                 | B. IGNITION COILS/MODULE |
| C. FUEL LINES                    | 4) AIR INJECTION SYSTEM  |
| D. EVAPORATIVE VENT LINES        | A. PULSE AIR VALVE       |
| E. REGULATOR (GASEOUS FUELS)     | 5) EXHAUST SYSTEM        |
| 2) AIR INDUCTION SYSTEM          | A. CATALYST              |
| A. INTAKE MANIFOLD               | B. EXHAUST MANIFOLD      |
| B. AIR FILTER                    |                          |

# Warranty

## ***EMISSION WARRANTY FOR CARB CERTIFIED EQUIPMENT***

### **CALIFORNIA AND U.S. EPA EMISSION CONTROL WARRANTY STATEMENT YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS**

The California Air Resource Board (CARB) and the United States Environmental Protection Agency (EPA), together with Generac Power Systems, Inc. (Generac) are pleased to explain the Emission Control System Warranty (ECS Warranty) on your new 2012 equipment. New equipment that use small spark-ignited engines must be designed, built, and equipped to meet stringent anti-smog standards for the state of California and the federal government. Generac will warrant the emission control system on your equipment for the period of time listed below provided there has been no abuse, neglect, unapproved modification or improper maintenance of your equipment.

The emission control system on this equipment includes all components whose failure would increase the emissions of any regulated pollutant. These components are listed in the Emissions Information section of this manual.

#### **MANUFACTURER'S WARRANTY COVERAGE:**

This ECS Warranty is valid for two years, or for the same period as specified in the Generac Limited Warranty, whichever is longer. For equipment with hour meters, the warranty period is a number of hours equal to half the Useful Life to which the equipment is certified, or the warranty period specified above in years, whichever is less. The Useful Life can be found on the Emission Control Label on the engine. If, during such warranty period, any emission-related part on your equipment is found to be defective in materials or workmanship, repairs or replacement will be performed by a Generac Authorized Warranty Service Dealer.

#### **OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES:**

As the equipment owner, you are responsible for the completion of all required maintenance as listed in your factory supplied Owner's Manual. For warranty purposes, Generac recommends that you retain all receipts covering maintenance on your generator, but Generac cannot deny warranty solely due to the lack of receipts.

You should be aware that Generac may deny any and/or all warranty coverage or responsibility if your equipment, or a part/component thereof, has failed due to abuse, neglect, improper maintenance, or unapproved modifications.

**You are responsible for contacting a Generac Authorized Warranty Dealer as soon as a problem occurs. The warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.**

Warranty service can be arranged by contacting either your selling dealer or a Generac Authorized Warranty Service Dealer. To locate the Generac Authorized Warranty Service Dealer nearest you, call our toll free number below, or email [emissions@generac.com](mailto:emissions@generac.com).

**1-800-333-1322**

**IMPORTANT NOTE:** This warranty statement explains your rights and obligations under the Emission Control System Warranty, which is provided to you by Generac pursuant to federal law. See also the "Generac Limited Warranties for Generac Power Systems, Inc.," which is enclosed herewith on a separate sheet, also provided to you by Generac. Note that this warranty shall not apply to any incidental, consequential or indirect damages caused by defects in materials or workmanship or any delay in repair or replacement of the defective part(s). This warranty is in place of all other warranties, expressed or implied. Specifically, Generac makes no other warranties as to the merchantability or fitness for a particular purpose. Any implied warranties allowed by law shall be limited in duration to the terms of the express warranty provided herein. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

The ECS Warranty applies only to the emission control system of your new equipment. Both the ECS Warranty and the Generac Warranty describe important rights and obligations with respect to your new engine.

Warranty service can be performed only by a Generac Authorized Warranty Service Facility. When requesting warranty service, evidence must be presented showing the date of the sale to the original purchaser/owner.

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact Generac at the following address:

**ATTENTION WARRANTY DEPARTMENT  
GENERAC POWER SYSTEMS, INC.  
P.O. BOX 297 • WHITEWATER, WI 53190**

# Warranty

## EMISSION WARRANTY FOR CARB CERTIFIED EQUIPMENT

### EMISSION CONTROL SYSTEM WARRANTY

Emission Control System Warranty (ECS Warranty) for equipment using small spark-ignited engines:

- (a) Applicability: This warranty shall apply to equipment that uses small off-road engines. The ECS Warranty period shall begin on the date the new equipment is purchased by/delivered to its original, end-use purchaser/owner and shall continue for the lesser of:
- (1) The period of time specified in the Generac Limited Warranty enclosed herewith, but not less than 24 months, or
  - (2) For engines equipped with hour meters, a number of operating hours equal to half of the engine's useful life. The useful life is specified on the Emissions Control Label on the engine.
- (b) General Emissions Warranty Coverage: Generac warrants to the original, end-use purchaser/owner of the new engine or equipment and to each subsequent purchaser/owner that the ECS when installed was:
- (1) Designed, built and equipped so as to conform with all applicable regulations; and
  - (2) Free from defects in materials and workmanship which cause the failure of a warranted part at any time during the ECS Warranty Period.
- (c) The warranty on emissions-related parts will be interpreted as follows:
- (1) Any warranted part that is not scheduled for replacement as required maintenance in the Owner's Manual shall be warranted for the ECS Warranty Period. If any such part fails during the ECS Warranty Period, it shall be repaired or replaced by Generac according to Subsection (4) below. Any such part repaired or replaced under the ECS Warranty shall be warranted for the remainder of the ECS Warranty Period.
  - (2) Any warranted part that is scheduled only for regular inspection as specified in the Owner's Manual shall be warranted for the ECS Warranty Period. A statement in the Owner's Manual to the effect of "repair or replace as necessary" shall not reduce the ECS Warranty Period. Any such part repaired or replaced under the ECS Warranty shall be warranted for the remainder of the ECS Warranty Period.
  - (3) Any warranted part that is scheduled for replacement as required maintenance in the Owner's Manual shall be warranted for the period of time prior to first scheduled replacement point for that part. If the part fails prior to the first scheduled replacement, the part shall be repaired or replaced by Generac according to Subsection (4) below. Any such emissions-related part repaired or replaced under the ECS warranty shall be warranted for the remainder of the period prior to the first scheduled replacement point for that part.
  - (4) Repair or replacement of any warranted, emissions-related part under this ECS Warranty shall be performed at no charge to the owner at a Generac Authorized Warranty Service Facility.
  - (5) Notwithstanding the provisions of subsection (4) above, warranty services or repairs must be provided at Generac Authorized Service Facilities.
  - (6) When the engine is inspected by a Generac Authorized Warranty Service Facility, the purchaser/owner shall not be held responsible for diagnostic costs if the repair is deemed warrantable.
  - (7) Throughout the ECS Warranty Period, Generac shall maintain a supply of warranted emission-related parts sufficient to meet the expected demand for such parts.
  - (8) Any Generac authorized and approved emission-related replacement parts may be used in the performance of any ECS Warranty maintenance or repairs and will be provided without charge to the purchaser/owner. Such use shall not reduce Generac ECS Warranty obligations.
  - (9) No modifications, other than those explicitly approved by Generac, may be made to the generator. Unapproved modifications void this ECS Warranty and shall be sufficient ground for disallowing an ECS Warranty claim.
  - (10) Generac shall not be held liable hereunder for failures of any non-authorized replacement parts, or failures of any authorized parts caused by the use of non-authorized replacement parts.

### EMISSION RELATED PARTS MAY INCLUDE THE FOLLOWING (IF EQUIPPED):

- |                                  |                            |
|----------------------------------|----------------------------|
| 1) FUEL METERING SYSTEM          | 3) IGNITION SYSTEM         |
| A. CARBURETOR AND INTERNAL PARTS | A. SPARK PLUGS             |
| B. FUEL TANK / CAP               | B. IGNITION COILS / MODULE |
| C. FUEL LINES                    | 4) AIR INJECTION SYSTEM    |
| D. EVAPORATIVE VENT LINES        | A. PULSE AIR VALVE         |
| E. REGULATOR (GASEOUS FUELS)     | 5) EXHAUST SYSTEM          |
| F. CARBON CANISTER               | A. CATALYST                |
| 2) AIR INDUCTION SYSTEM          | B. EXHAUST MANIFOLD        |
| A. INTAKE MANIFOLD               |                            |
| B. AIR FILTER                    |                            |

# Warranty

## GENERAC POWER SYSTEMS “TWO YEAR” LIMITED WARRANTY FOR XG SERIES PORTABLE GENERATORS

For a period of two (2) years from the date of original sale, Generac Power Systems, Inc. (Generac) warrants its XG Series generators will be free from defects in materials and workmanship for the items and period set forth below. Generac will, at its discretion, repair or replace any part that, upon examination, inspection and testing by Generac or a Generac Authorized Warranty Service Dealer, is found to be defective. Repair or replacement pursuant to this limited warranty shall not renew or extend the original warranty period. Any repaired product shall be warranted for the remaining original warranty period only. Any equipment that the purchaser/owner claims to be defective must be returned to and examined by the nearest Generac Authorized Warranty Service Dealer. All transportation costs under the warranty, including return to the factory, are to be borne and prepaid by the purchaser/owner. This warranty applies only to Generac XG Series portable generators and is not transferable from original purchaser. Save your proof-of-purchase receipt. If you do not provide proof of the initial purchase date, the manufacturer's shipping date of the product will be used to determine the warranty period.

### WARRANTY SCHEDULE

Consumer applications are warranted for two (2) years. Commercial and Rental applications are warranted for one (1) year or 1000 hours maximum, whichever comes first.

#### CONSUMER APPLICATION

YEAR ONE - 100% Limited comprehensive coverage on Labor and Part(s) (proof of purchase and maintenance is required):

- All Components

YEAR TWO- 100% Limited comprehensive coverage on Part(s) (proof of purchase and maintenance is required):

- All Components

#### COMMERCIAL/RENTAL APPLICATION

YEAR ONE – 100% Limited comprehensive coverage on Labor and Part(s) (proof of purchase and maintenance is required):

- All Components

**NOTE:** For the purpose of this warranty “consumer use” means personal residential household or recreational use by original purchaser. This warranty does not apply to units used for Prime Power in place of utility where utility power service is present or where utility power service does not normally exist. Once a generator has experienced commercial or rental use, it shall thereafter be considered a non-consumer use generator for the purpose of this warranty.

### Guidelines:

1. All warranty repairs, must be performed and/or addressed by an Authorized/Certified Generac Dealer, or branch thereof.
2. Units that have been resold are not covered under the Generac Warranty, as this Warranty is not transferable.
3. Use of Non-Generac replacement part(s) will void the warranty in its entirety.
4. Generac may choose to Repair, Replace or Refund a piece of equipment.
5. Warranty Labor Rates are based on normal working hours. Additional costs for overtime, holiday or emergency labor costs for repairs outside of normal business hours will be the responsibility of the customer.
6. Warranty Parts shipment costs are reimbursed at ground shipment rates. Costs related to requests for expedited shipping will be the responsibility of the customer.
7. Verification of required maintenance may be required for warranty coverage.

### THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY TO THE FOLLOWING:

1. Costs of normal maintenance and adjustments.
2. Failures caused by any contaminated fuels, oils or lack of proper oil levels.
3. Repairs or diagnostics performed by individuals other than Generac authorized dealers not authorized in writing by Generac.
4. Failures due, but not limited, to normal wear and tear, accident, misuse, abuse, negligence or improper use.
5. As with all mechanical devices, the Generac engines need periodic part(s) service and replacement to perform as designed. This warranty will not cover repair when normal use has exhausted the life of a part(s) or engine.
6. Failures caused by any external cause or act of God, such as collision, theft, vandalism, riot or wars, nuclear event, fire, freezing, lightning, earth-quake, windstorm, hail, volcanic eruption, water or flood, tornado or hurricane.
7. Damage related to rodent and/or insect infestation.
8. Products that are modified or altered in a manner not authorized by Generac in writing.
9. Any incidental, consequential or indirect damages caused by defects in materials or workmanship, or any delay in repair or replacement of the defective part(s).
10. Failure due to misapplication.
11. Expenses related to “customer instruction” or troubleshooting where no manufacturing defect is found.
12. Rental equipment used while warranty repairs are being performed.
13. Starting batteries, fuses, light bulbs and engine fluids.

THIS WARRANTY IS IN PLACE OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, SPECIFICALLY, GENERAC MAKES NO OTHER WARRANTIES AS TO THE MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Any implied warranties which are allowed by law, shall be limited in duration to the terms of the express warranty provided herein. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to purchaser/owner.

GENERAC'S ONLY LIABILITY SHALL BE THE REPAIR OR REPLACEMENT OF PART(S) AS STATED ABOVE. IN NO EVENT SHALL GENERAC BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, EVEN IF SUCH DAMAGES ARE A DIRECT RESULT OF GENERAC'S NEGLIGENCE. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to purchaser/owner. Purchaser/owner agrees to make no claims against Generac based on negligence. This warranty gives purchaser/owner specific legal rights. Purchaser/owner also may have other rights that vary from state to state.

### GENERAC POWER SYSTEMS, INC.

P.O. BOX 8 • Waukesha, WI 53187 • Ph: (888) GENERAC (436-3722) • Fax: (262) 544-4851

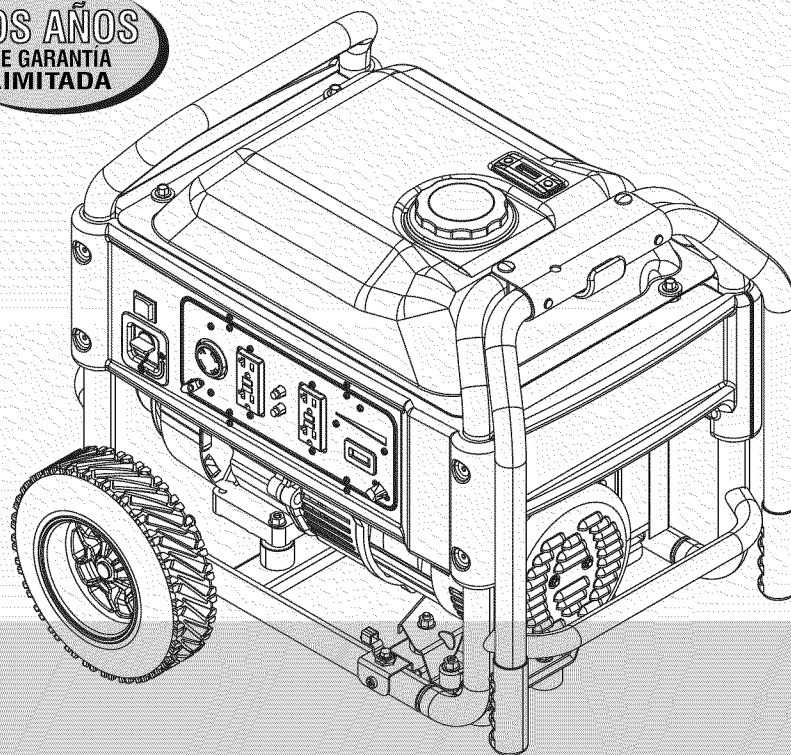
To locate the nearest Authorized Dealer visit our website [www.generac.com](http://www.generac.com)

Part No. 0H5472

Revision E (03/12)

## Manual del Usuario Generador portátil serie XG4000

DOS AÑOS  
DE GARANTÍA  
LIMITADA



### ⚠ PELIGRO

- ⚠ ¡HUMOS DE ESCAPE MORTALES! ¡Utilícelo SOLAMENTE al AIRE LIBRE y lejos de ventanas, puertas y respiraderos!
- ⚠ NO DISEÑADO PARA SER USADO EN APLICACIONES DE SOPORTE DE VIDA CRÍTICA.
- ⚠ GUARDE este Manual. Proporcione este manual a cualquier operador del generador.

# Contenido

<b>Introducción.....</b>	<b>25</b>	<b>Mantenimiento.....</b>	<b>35</b>	
<b>Lea este manual en su totalidad.....</b>	<b>25</b>	3.1	Cómo realizar mantenimiento programado.....35	
<b>Reglas de Seguridad .....</b>	<b>25</b>	3.2	Programa de mantenimiento.....35	
Índice de normas.....	27	3.3	Especificaciones del producto.....35	
		3.3.1	Especificaciones del generador.....35	
		3.3.2	Especificaciones del motor.....35	
		3.3.3	Información de emisiones .....	36
<b>Información general.....</b>	<b>28</b>	3.4	Recomendaciones generales.....36	
1.1	Desempaque.....28	3.4.1	Mantenimiento del generador.....36	
1.1.1	Caja de accesorios.....28	3.4.2	Para limpiar el generador.....36	
1.2	Ensamble.....28	3.4.3	Mantenimiento del motor.....36	
1.2.1	Ensamble del kit de ruedas y pata del marco.....28	3.4.4	Verificación del nivel de aceite.....36	
		3.4.5	Cambio del aceite y del filtro de aceite.....36	
		3.4.6	Reemplazo de la bujía.....37	
<b>Operación .....</b>	<b>29</b>	3.5	Servicio del filtro de aire.....37	
2.1	Conozca el generador.....29	3.6	Limpie el filtro del supresor de chispas .....	37
2.2	Horómetro - no reajuste.....30	3.7	Generales.....38	
2.3	Horómetro - con reajuste.....30	3.8	Almacenamiento a largo plazo.....38	
2.4	Cables y enchufes de conexión.....30	3.9	Otros consejos de almacenamiento.....38	
2.4.1	Receptáculo doble GFCI, 120 VAC, 20 amperios.....30			
2.4.2	Receptáculo de 120/240 VAC, 20 amperios.....31			
2.5	Cómo usar el generador.....31			
2.5.1	Cómo poner a tierra el generador cuando se usa como portátil.....31			
2.5.2	Cómo conectar el generador a un sistema eléctrico de edificio.....32			
2.5.3	Puesta a tierra de neutral a marco.....32			
2.5.4	Conexión de cargas eléctricas.....32			
2.6	No sobrecargue el generador.....32			
2.7	Guía de referencia de potencia.....33			
2.8	Antes de arrancar el generador.....33			
2.8.1	Agregado de aceite de motor.....33			
2.8.2	Agregado de combustible.....34			
2.9	Para arrancar el motor.....34			
2.10	Parado del motor.....35			
2.11	Sistema de apagado por baja presión de aceite.....35			
2.11.1	Reanudar la marcha.....35			

## INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar este generador portátil de Generac Power Systems, Inc. Este modelo es un generador compacto, de alto rendimiento, enfriado por aire y accionado por un motor que está diseñado para suministrar corriente eléctrica para impulsar cargas eléctricas donde no esté disponible el servicio público eléctrico o en lugar del servicio público eléctrico por un apagón.

## LEA ESTE MANUAL EN SU TOTALIDAD

Si cualquier parte de este manual no se entiende, contacte al Distribuidor Autorizado más cercano para obtener información sobre los procedimientos de arranque, operación y mantenimiento.

El operador es responsable del uso apropiado y seguro del equipo. Recomendamos encarecidamente que el operador lea este manual y comprenda a fondo todas las instrucciones antes de usar el equipo. También recomendamos encarecidamente darle instrucciones a otros usuarios sobre cómo arrancar y operar correctamente la unidad. Esto los preparará en caso de que necesiten operar el equipo en una emergencia.

El generador puede operar de forma segura, eficiente y confiable solamente si se sitúa, opera y mantiene correctamente. Antes de operar o dar mantenimiento al generador:

- Familiarícese con todos los códigos y regulaciones locales, estatales y nacionales, y sigalas al pie de la letra.
- Estudie cuidadosamente todas las advertencias de seguridad en este manual y en el producto.
- Familiarícese con este manual y con la unidad antes de usarla.

El fabricante no puede anticipar cada circunstancia posible que pueda implicar un riesgo. Las advertencias en este manual, y en las etiquetas y calcomanías en la unidad son, por lo tanto, no exhaustivas. Si usa un procedimiento, método de trabajo o técnica de operación que el fabricante no recomiende específicamente, cerciórese de que es seguro para otros. También asegúrese de que el procedimiento, método de trabajo o técnica de operación utilizada no haga que el generador sea inseguro.

LA INFORMACIÓN INCLUIDA EN EL PRESENTE SE BASA EN LAS MÁQUINAS EN PRODUCCIÓN A LA HORA DE LA PUBLICACIÓN. GENERAC SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR ESTE MANUAL EN CUALQUIER MOMENTO.

## REGLAS DE SEGURIDAD

En esta publicación, y en las etiquetas y calcomanías en el generador, los recuadros de PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTA se utilizan para alertar al personal de instrucciones especiales sobre una operación en particular que pueda ser peligrosa si se realiza incorrecta o negligentemente. Obsérvelos cuidadosamente. Sus definiciones son como sigue:

### PELIGRO

**INDICA UNA SITUACIÓN PELIGROSA O ACCIÓN QUE, SI NO SE EVITA, TRAERÁ COMO RESULTADO LA MUERTE O UN DAÑO SERIO.**

### ADVERTENCIA

**Indica una situación o acción peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar la muerte o una lesión grave.**

### CUIDADO


**Indica una situación o acción peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar una lesión menor o moderada.**


#### NOTA:


**Las Notas contienen información adicional importante para un procedimiento y se incluyen dentro del cuerpo del texto de este manual.**


Estas advertencias de seguridad no pueden eliminar los peligros que indican. El sentido común y el estricto cumplimiento con las instrucciones especiales mientras realiza la acción o el servicio son esenciales para la prevención de accidentes.

Cuatro símbolos de seguridad de uso frecuente acompañan los cuadros de **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN**. El tipo de información que cada uno indica es como sigue:

 Este símbolo señala información de seguridad importante que, si no se sigue, podría poner en peligro la seguridad personal y/o las propiedades de terceros.

 Este símbolo indica el riesgo de posible explosión.

 Este símbolo indica el riesgo de posible incendio.

 Este símbolo indica el riesgo de posible descarga eléctrica.

## PELIGROS GENERALES

- NUNCA opere en un área cerrada o en interiores, en un vehículo, incluso si las puertas y ventanas están abiertas.
- Por razones de seguridad, el fabricante recomienda que el mantenimiento de este equipo se realice por un Distribuidor Autorizado. Examine el generador regularmente, y contacte al Distribuidor Autorizado más cercano para las piezas que necesitan repararse o reemplazarse.
- Sólo opere el generador en superficies niveladas y donde no esté expuesto a humedad, suciedad, polvo o vapores corrosivos, en exceso.
- Mantenga las manos, pies, ropa, etc., alejados de las bandas de impulsión, de los ventiladores y de otras piezas móviles. Nunca quite alguna guarda o blindaje de los ventiladores mientras la unidad está en operación.
- Ciertas piezas del generador se calientan demasiado durante la operación. Manténgase alejado del generador hasta que se haya enfriado para evitar quemaduras graves.
- NO opere el generador en la lluvia.
- No modifique la estructura del generador ni cambie los controles puesto que podría crear una condición de funcionamiento insegura.
- Nunca arranque o pare la unidad con las cargas eléctricas conectadas a los tomacorrientes Y con los dispositivos conectados ENCENDIDOS. Arranque el motor y déjelo estabilizarse antes de conectar las cargas eléctricas. Desconecte todas las cargas eléctricas antes de apagar el generador.
- No inserte objetos a través de las ranuras de enfriamiento de la unidad.
- Al trabajar en este equipo, permanezca alerta todo el tiempo. Nunca realice trabajos en el equipo cuando esté cansado físicamente o mentalmente.

## Reglas de seguridad


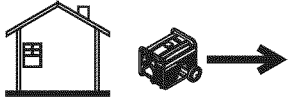
- Nunca utilice el generador o ninguna de sus piezas como escalón. Si se para sobre la unidad puede ejercer presión y romper piezas, y esto puede generar condiciones de funcionamiento peligrosas como fugas de gases de escape, fugas de combustible, fugas de aceite, etc.

### NOTA:

*Este generador está equipado con un silenciador supresor de chispas. El supresor de chispas debe ser mantenido en condiciones de trabajo efectivas por el propietario/operador. En el Estado de California, un supresor de chispas es requerido por la ley (Sección 4442 del Código de Recursos Públicos de California). Otros estados pueden tener leyes similares. Las leyes federales aplican en tierras federales.*

## PELIGROS DEL ESCAPE Y DE LA UBICACIÓN

- ¡Nunca opere en áreas cerradas o interiores! ¡NUNCA opere en un área cerrada, en un vehículo, o en el interior AUNQUE las puertas y ventanas están abiertas! Úselo SÓLO en exteriores y lejos de ventanas abiertas, puertas, ductos de ventilación y en áreas que no acumularán el mortal escape.

 <b>PELIGRO</b>	
El uso del generador en ambientes cerrados PUEDE MATARLO EN MINUTOS. El los gases de escape del generador contienen monóxido de carbono. Este es un venenos que no se puede ver ni oler.	
 NUNCA lo utilice dentro de una casa o garaje, INCLUSO SI las puertas y las ventanas están abiertas.	 Utilícelo SOLAMENTE al aire libre y lejos de ventanas, puertas, respiraderos.

- Los gases de escape del motor contiene monóxido de carbono, que no se puede ver ni oler. Este gas venenoso, si es inhalado en concentraciones altas, puede causar inconsciencia o aun la muerte.
- El flujo adecuado y sin obstrucciones del aire de enfriamiento y de ventilación es esencial para el correcto funcionamiento del generador. No modifique la instalación ni permita algún bloqueo, incluso parcial, de los componentes de la ventilación, como esto puede afectar seriamente la operación segura del generador. El generador SE DEBE poner en funcionamiento al aire libre.
- Este sistema de escape debe recibir el mantenimiento correcto. No haga nada que pueda hacer que el dispositivo de escape sea inseguro o que no cumpla con los códigos o normas locales.
- Utilice siempre una alarma a pilas para detección del monóxido de carbono en interiores, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Si comienza a sentirse enfermo, mareado o débil después de que el generador esté en funcionamiento, trasládese a un lugar con aire fresco INMEDIATAMENTE. Visite a un doctor, pues podría sufrir de intoxicación por monóxido de carbono.

## PELIGROS ELÉCTRICOS

- El generador produce un voltaje peligrosamente alto cuando está en funcionamiento. Evite tocar alambres pelados, los terminales, las conexiones, etc. mientras la unidad está en funcionamiento, incluso en el equipo conectado al generador. Asegúrese de que todas las cubiertas, guardas y barreras adecuadas estén colocadas en su sitio antes de hacer funcionar el generador.
- Nunca manipule ningún tipo de cable o dispositivo eléctrico mientras esté parado en agua, mientras esté descalzo, o mientras tenga las manos o los pies mojados. **PUEDE SUFRIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA PELIGROSA.**
- El Código Eléctrico Nacional (NEC) requiere que el marco y las partes conductoras del exterior del generador estén conectadas correctamente a una tierra aprobada. Los códigos eléctricos locales pueden también requerir que el generador se ponga a tierra adecuadamente. Consulte con un electricista local sobre los requerimientos de puesta a tierra en su área.
- Utilice un interruptor de circuito por falla a tierra en áreas húmedas o altamente conductivas (como los trabajos en pisos metálicos o en herrería).
- No use cables eléctricos gastados, pelados, quemados o dañados de alguna otra forma con el generador.
- Antes de realizar mantenimiento al generador, desconecte la batería del motor de arranque (de tenerlo) para impedir un arranque accidental. Desconecte primero el cable del borne de la batería indicado como NEGATIVO, NEG o (-). Ese cable debe reconectarse por último.
- En caso de un accidente ocasionado por descarga eléctrica, corte inmediatamente la fuente de corriente eléctrica. Si esto no es posible, intente liberar a la víctima del conductor vivo. **EVITE EL CONTACTO DIRECTO CON LA VÍCTIMA.** Utilice un instrumento no conductor, tal como una cuerda o una tabla, para liberar a la víctima del conductor vivo. Si la víctima está inconsciente, aplique los primeros auxilios y consiga ayuda médica inmediatamente.

## RIESGOS DE INCENDIOS

- **La gasolina es altamente INFLAMABLE y sus vapores son EXPLOSIVOS. No permita fumar, llamas abiertas, chispas o calor a su alrededor mientras manipula la gasolina.**
- **Nunca añada combustible mientras la unidad está en funcionamiento o caliente.** Permita que el motor se enfríe totalmente antes de añadir combustible.
- **Nunca llene el depósito de combustible en interiores.** Cumpla con todas las leyes que regulan el almacenamiento y el manejo de la gasolina.
- **No sobrellene el depósito de combustible. Siempre deje espacio para la dilatación del combustible.** Si se sobrellena el depósito, el combustible puede desbordarse sobre el motor caliente y causar un INCENDIO o una EXPLOSIÓN. Nunca almacene el generador con combustible en el depósito donde los vapores de gasolina pueden llegar a una llama abierta, una chispa o un piloto (como en un horno, calentador de agua o un secadora de ropa). Puede suceder un INCENDIO o una EXPLOSIÓN. Permita que la unidad se enfríe totalmente antes de almacenarla.
- Limpie los derrames de combustible o aceite inmediatamente. Asegúrese de que no se dejen materiales combustibles sobre o cerca del generador. Mantenga el área alrededor del generador limpia y libre de desechos y deje un espacio de cinco (5) pies a cada lado para permitir la adecuada ventilación del generador.



- No inserte objetos a través de las ranuras de enfriamiento de la unidad.
- **No opere** el generador si los dispositivos eléctricos conectados se recalientan, si se pierde la corriente de salida, si el motor o el generador generan chispas o si se observan llamas o humo mientras la unidad está en funcionamiento.
- Tenga un extintor cerca del generador en todo momento.

N.º DE MODELO:	
N.º DE SERIE:	

## ÍNDICE DE NORMAS

1. Asociación nacional de protección contra incendios (NFPA) 70: El CÓDIGO ELÉCTRICO NACIONAL (NEC) disponible en [www.nfpa.org](http://www.nfpa.org)
2. Asociación nacional de protección contra incendios (NFPA) 5000: CÓDIGO DE EDIFICACIÓN Y SEGURIDAD disponible en [www.nfpa.org](http://www.nfpa.org)
3. El Código internacional de la construcción disponible en [www.iccsafe.org](http://www.iccsafe.org)
4. Manual de Cableado Agrícola disponible en [www.rerc.org](http://www.rerc.org) , Consejo de Recursos de Electricidad Rural P.O. Box 309 Wilmington, OH 45177-0309
5. ASAE EP-364.2 Instalación y mantenimiento de energía eléctrica de respaldo en granjas disponible en [www.asabe.org](http://www.asabe.org), Sociedad Americana de Ingenieros Agrícolas y Biológicos 2950 Niles Road, St. Joseph, MI 49085

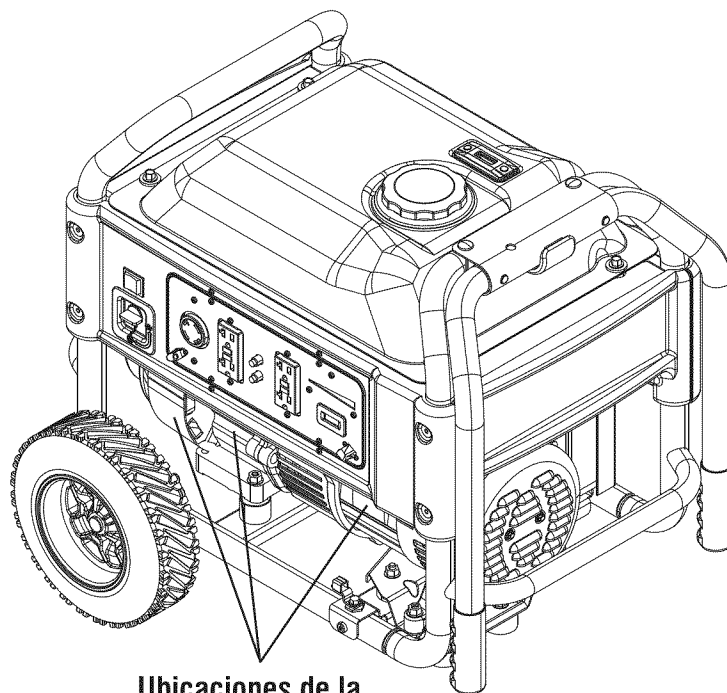
Esta lista no es inclusiva.. Verifique con la Autoridad con jurisdicción local (AHJ) cualesquiera códigos locales o normas que puedan ser aplicables a su jurisdicción.

### ADVERTENCIA DE LA PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

El estado de California ha identificado que los gases de escape del motor y algunos de sus compuestos pueden causar cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.

### ADVERTENCIA DE LA PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

El estado de California ha identificado que este producto contiene o emite sustancias químicas que pueden causar cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.



**Ubicaciones de la identificación de la unidad**

# Información general

## 1.1 DESEMPAQUE

- Retire todo el material de empaque.
- Retire la caja de accesorios.
- Retire la caja de cartón del generador.

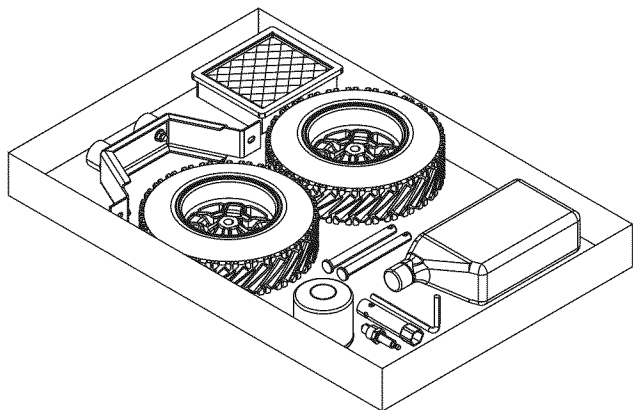
### 1.1.1 CAJA DE ACCESORIOS

Compruebe todo el contenido (Figura 1). Si algunas piezas faltan o están dañadas, localice a un distribuidor autorizado llamando al 1-888-436-3722.

El paquete incluye:

- 2 – Clavijas de eje
- 2 – Espaciadores de rueda
- 2 – Horquillas
- 2 – Ruedas
- 1 – Pata del marco
- 1 – Perno del marco
- 1 – Arandela plana de marco
- 3 – Tuercas de brida
- Filtro de aceite
- Filtro de aire
- Bujía
- Llave de bujía
- Toalla
- Bote de aceite de 1 cuarto de galón SAE 30
- Embudo de aceite
- 2 – Monturas de vibración

Figura 1 – Caja de accesorios



## 1.2 ENSAMBLE

Lea completamente el Manual de Propietario antes de realizar el ensamble u operar el generador. El generador requiere de ciertos procedimientos de ensamble previo al uso. Si surgen problemas durante el ensamble del generador, llame a la Línea de Ayuda del Generador al 1-888-436-3722.

### 1.2.1 ENSAMBLE DEL KIT DE RUEDAS Y PATA DEL MARCO

El kit de rueda está diseñado para mejorar grandemente la portabilidad del generador. Usted necesitará las siguientes herramientas para instalar apropiadamente el kit de ruedas:

- Licates
- Llave de 1/2" (13mm)
- Llave de dado con un dado de 1/2" (13mm)

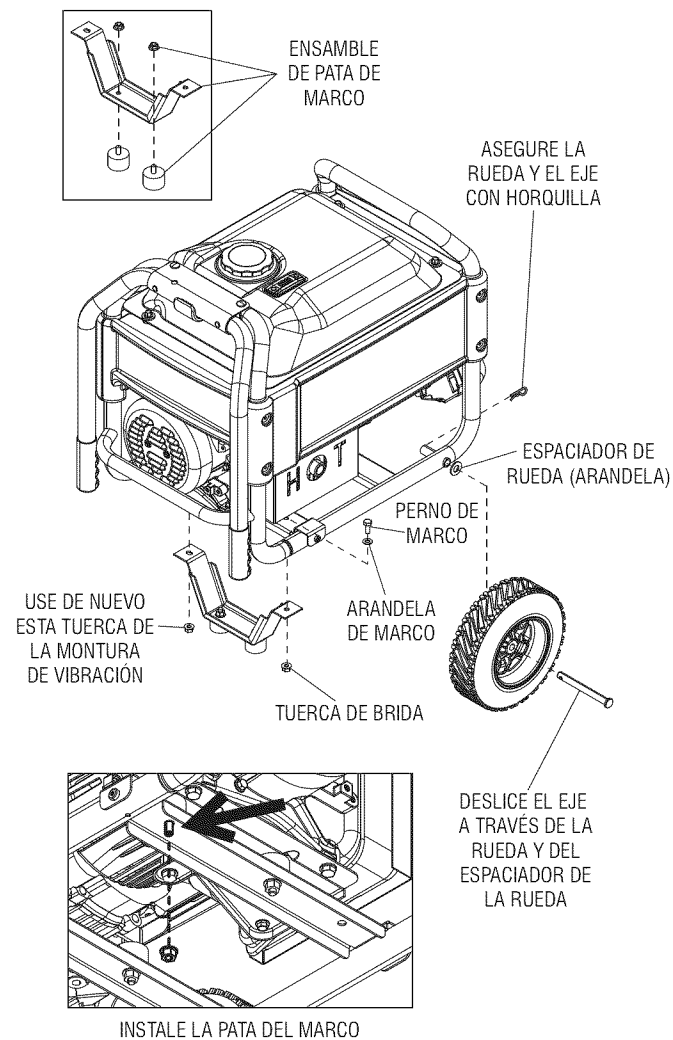
### NOTA:

Las ruedas no están diseñadas para uso en carretera.

Refiérase a la Figura 2 e instale el kit de ruedas y la pata del marco como sigue:

1. Deslice la clavija de eje a través de la llanta, el espaciador de la rueda (arandela) y el marco.
2. Instale la horquilla a la clavija de eje para asegurar la rueda. Repita para el lado opuesto.
3. Asegure las monturas de vibración a la pata del marco con las tuercas de cierre incluidas.
4. Para instalar la pata del marco, retire la tuerca de cierre del taco de la montura de vibración.
5. Coloque la pata del marco en el taco de la montura de vibración y vuelva a instalar la tuerca de cierre. Apriete por completo la tuerca.
6. Instale el perno del marco a través de la arandela de marco, el marco y la pata del marco. Asegure con una tuerca de brida.

Figura 2 – Ensamble de rueda y pata.



## 2.1 CONOZCA EL GENERADOR

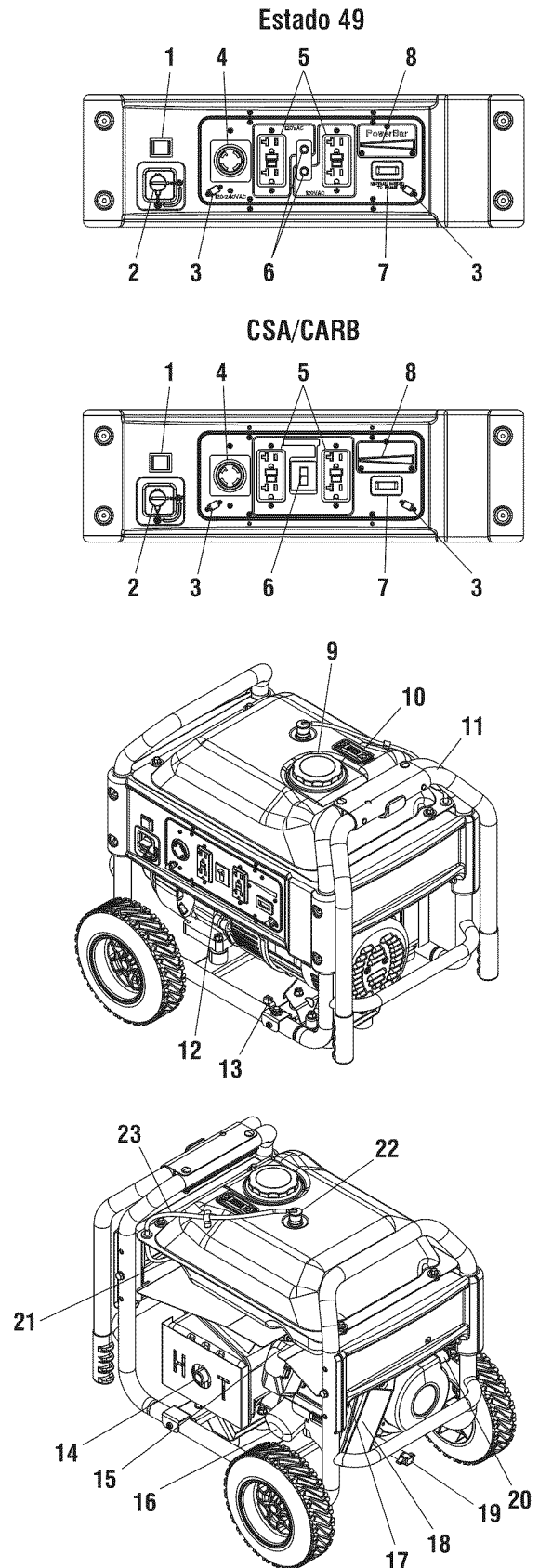
Lea el Manual del Propietario y las Reglas de Seguridad antes de poner el generador en funcionamiento.

Compare el generador con la Figura 3 para familiarizarse con las ubicaciones de los diferentes controles y ajustes. Conserve este manual para futuras referencias.

1. **Interruptor de arranque/parada** – Controla la operación del generador.
2. **Corte de combustible** – Válvula entre el tanque de combustible y el carburador. Apague y agote el combustible del generador para almacenamiento prolongado.
3. **Luces LED del panel** – Proporcionan iluminación del panel de control mientras el generador está funcionando.
4. **Receptáculo de cierre de 120/240 voltios AC, 20 amperios** – Suministra la energía eléctrica para la operación de iluminación eléctrica, herramientas, aparatos y cargas del motor de 120 y/o 240 voltios AC, 20 amperios y 60 Hz monofásicos.
5. **Receptáculo duplex GFCI de 120 voltios AC, 20 amperios** – Suministra la energía eléctrica para la operación de iluminación eléctrica, herramientas, aparatos y cargas del motor de 120 voltios AC, 20 amperios y 60 Hz monofásicos. También proporciona protección con un interruptor de circuito de falla con conexión a tierra integral, completo con un botón de presión para "Prueba" y "Reinicio".
6. **Interruptores de circuito (AC)** – Los interruptores de circuito del tipo presionar para reajustar. (modelo 49 state) o el interruptor de circuito de 2 polos (modelos CSA/CARB ) están ajustados a 20 amperios; esto protege el generador contra sobrecarga eléctrica.
7. **Horómetro** – Brinda horas de operación para intervalos de servicio..
8. **Barra de energía** – Indica la cantidad de energía que está siendo usada desde el generador; cada sección es aproximadamente el 20%.
9. **Tanque de combustible** – El tanque tiene una capacidad de 4.5 U.S. galones de combustible.
10. **Indicador de combustible** – Indica el nivel de combustible en el tanque.
11. **Manijas** – Pivotean y se retraen para el almacenamiento. Pulse el botón de resorte para mover las manijas.
12. **Llenado de aceite** – Compruebe el nivel de aceite y agregue aceite aquí.
13. **Oreja de conexión a tierra** – Conecte aquí el generador a una tierra aprobada. Consulte "Cómo poner a tierra el generador" para obtener detalles.
14. **Silenciador** – Incluye el supresor de chispas y silencia el motor.
15. **Bujía** – Enciende la mezcla aire/combustible (el panel lateral debe ser retirado).
16. **Filtro de aceite del motor** – Filtra el aceite del motor; consulte la Sección 3.1 para los intervalos de servicio apropiados.
17. **Ahogador** – Se usa cuando se arranca el motor frío.
18. **Limpiador de aire** – Filtra el aire de entrada mientras se lo dirige al motor.
19. **Drenaje de aceite** – Drena la válvula para retirar aceite usado del cárter del motor.
20. **Arrancador de retroceso** – Se usa para arrancar manualmente el motor.
- \*21. **Cartucho de carbón** - Absorbe los vapores del tanque de combustible.
22. **Válvula de inversión** - Pasa los vapores de combustible al cartucho de carbón.
23. **Manguera de recuperación** - Instalado entre la toma de aire del motor, el filtro de carbón activo y el rollo de la válvula.

\* Sólo modelo California.

Figura 3 – Ubicaciones y controles del generador



## 2.2 HORÓMETRO - NO REAJUSTE

El horómetro le sigue la pista a las horas de operación para mantenimiento programado:

Habrà un tiempo de pausa en el mensaje "CHG OIL" ("CAMBIAR ACEITE") que centellea con el tiempo transcurrido en horas y décimas después de las primeras 30 horas de operación.

Este mensaje realmente comienza a centellear a las 29 horas y se deshabilita en 31 horas proporcionando una ventana de dos horas para realizar el servicio.

Habrà un mensaje subsiguiente "CHG OIL" ("CAMBIAR ACEITE") cada 100 horas. El mensaje centelleará una hora antes y una hora después cada intervalo de 100 horas, proporcionando de nuevo una ventana de dos horas para realizar el servicio.

Cada 200 horas, el icono "SVC" en la esquina inferior izquierda de la pantalla centelleará. El mensaje centelleará una hora antes y una hora después cada intervalo de 200 horas, proporcionando una ventana de dos horas para realizar el servicio.

Quando el horómetro está en el modo Alerta de centelleo, el mensaje de mantenimiento se alternará siempre con el tiempo transcurrido en horas y décimas. Las horas centellearán cuatro veces, alternándose entonces con el mensaje de mantenimiento cuatro veces hasta que el medidor se reinicia a sí mismo.

- 100 horas - CHG OIL (CAMBIO DE ACEITE)— Intervalo de cambio de aceite (Cada 100 horas)
- 200 horas - SVC — Intervalo de filtro de aceite (Cada 200 horas)

## 2.3 HORÓMETRO - CON REAJUSTE

El horómetro le sigue la pista a las horas de operación para mantenimiento programado (ver cuadro) (Figura 4).

**Operación:** Presione y libere el botón de reajuste para alternar entre pantallas. Las horas se cuentan hacia atrás desde el intervalo de ajuste como se muestra en el cuadro.

Quando el medidor alcanza 5 horas, el texto "CHG OIL" (o "SVC AIR FILTER" o "CHG PLUG") centelleará continuamente durante dos minutos. Después de este tiempo, el medidor regresará para mostrar las horas totales de la unidad (durante 2 minutos). Es ciclo se repetirá durante todas las 5 horas.

Quando el intervalo de servicio alcance cero horas, el texto "NOW" reemplaza las horas restantes.

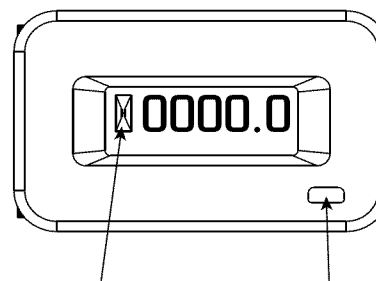
Para un generador nuevo por ejemplo, el mensaje dirá "CHG OIL" luego centelleará "in 30". Esto significa que en 30 horas, el aceite necesitará ser cambiado. Presionando el botón unas pocas veces más traerá al medidor de nuevo a la pantalla que muestra las horas totales de funcionamiento.

**Reajustar:** Cambie a la alerta que usted desea reajustar y luego presione hacia abajo el botón durante 9 segundos. Las horas de mantenimiento se reajustan cuando la pantalla muestra "0000.0".

**NOTA:**

**La gráfica de reloj de arena centelleará intermitentemente cuando el motor esté funcionando. Esto significa que el medidor le está siguiendo la pista a las horas de operación.**

**Figura 4 – Horómetro**



**GRÁFICO DE RELOJ DE ARENA**      **BOTÓN DE REAJUSTE (SI ESTÁ INSTALADO)**

## 2.4 CABLES Y ENCHUFES DE CONEXIÓN

### 2.4.1 RECEPTÁCULO DOBLE GFCI, 120 VAC, 20 AMPERIOS

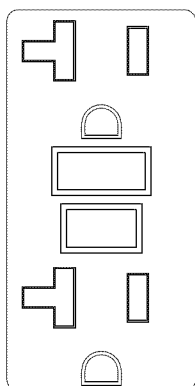
Este es un tomacorriente de 120 voltios protegido contra sobrecargas por un disyuntor de circuito tipo presionar para reajustar de 20 amperios (Figura 5). Utilice cada conector para alimentar de 120 voltios de AC, monofásica de 60Hz las cargas que se requieren hasta un total combinado de 2.400 vatios (2.4 kW) o 20 amperios de corriente. Use sólo juegos de cables de 3 hilos a tierra de alta calidad, bien aislados, con capacidad de 125 voltios a 20 amperios (o más). Un cable de 15 pies o menor es preferido.

Mantenga los cables de extensión tan cortos como sea posible para prevenir caída de voltaje y posible recalentamiento de los cables.

**Cuadro del Horómetro (con reajuste)**

Mensaje	Frecuencia del mensaje	Intervalo	Duración del mensaje
CHG OIL (cambiar aceite)	Período de entrada forzada inicial	Primeras 30 horas	ON/OFF (encendido/apagado) durante 2 minutos en un período de 5 horas
CHG OIL (cambiar aceite)	Reocurrencia	100 horas	
SVC AIR FILTER (filtro de aire svc)	Reocurrencia	200 horas	
CHG PLUG (cambiar bujía)	Reocurrencia	200 horas	

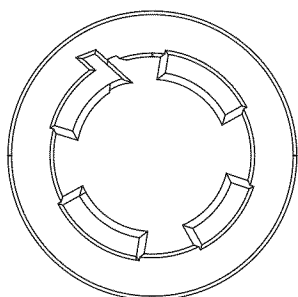
Figura 5 - Receptáculo doble GFCI de 120 Volt AC, 20 amperios



### 2.4.2 RECEPTÁCULO DE 120/240 VAC, 20 AMPERIOS

Use un tomacorriente NEMA L14-20 con este receptáculo (rotar para bloquear/desbloquear). Conecte un cable de 4 hilos a tierra adecuado al tomacorriente y a la carga deseada. El cable debe tener una capacidad de 250 voltios AC a 20 amperios (o mayor) (Figura 6).

Figura 6 - Receptáculo de 120/240 AC, 20 amperios



Use este receptáculo para operar cargas de 120 voltios AC monofásicas de 60 Hz, que requieran hasta 2400 vatios (2.4 kW) de potencia a 20 amperios, o cargas de 240 voltios AC monofásicas de 60 Hz, que requieran hasta 4000 vatios (4.0 kW) de potencia a 16.6 amperios. La salida está protegida por un interruptor de circuito.

## 2.5 CÓMO USAR EL GENERADOR

Consulte la sección "Para arrancar el motor" para ver cómo arrancar y parar el generador con seguridad y cómo conectar y desconectar cargas. Si surgen problemas con la operación del generador, llame a la línea de ayuda del generador 1-888-436-3722.

### ⚠ PELIGRO

- ⚠ ¡Nunca opere en áreas cerradas o interiores!
- ⚠ ¡NUNCA opere en un área cerrada, en un vehículo, o en el interior AUNQUE las puertas y ventanas están abiertas! Úselo SOLO en exteriores y lejos de ventanas abiertas, puertas, ductos de ventilación y en áreas que no acumularán el mortal escape.

- ⚠ Los humos del escape del motor contienen monóxido de carbono, que no se puede oler ni ver. Este gas venenoso, si se aspira en concentraciones suficientes, puede hacerle perder la conciencia y causarle la muerte.
- ⚠ El flujo adecuado y sin obstrucciones de aire para ventilación y refrigeración es crítico para la correcta operación del generador. No altere la instalación ni permita que haya siquiera un bloqueo parcial de la provisión de ventilación, ya que esto puede afectar seriamente la operación segura del generador. El generador DEBE ser operado en exteriores.
- ⚠ Este sistema de escape debe tener un apropiado mantenimiento. No haga nada que pueda poner en peligro la seguridad del escape o que no cumpla con algún código local o estándar.
- ⚠ Siempre use una alarma de monóxido de carbono operada con baterías en los interiores, instalada de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

<b>⚠ PELIGRO</b>	
El uso del generador en ambientes cerrados PUEDE MATARLO EN MINUTOS.	
El los gases de escape del generador contienen monóxido de carbono. Este es un venenos que no se puede ver ni oler.	
NUNCA lo utilice dentro de una casa o garaje, INCLUSO SI las puertas y las ventanas están abiertas.	Utilícelo SOLAMENTE al aire libre y lejos de ventanas, puertas, respiraderos.

### 2.5.1 CÓMO PONER A TIERRA EL GENERADOR CUANDO SE USA COMO PORTÁTIL

Este generador tiene una tierra de equipo que conecta los componentes del marco del generador a las terminales de tierra en los receptáculos de salida de CA (ver NEC 250.34 (A) para una explicación). Esto permite que el generador sea usado como un portátil sin poner a tierra el marco del generador como se especifica en NEC 250.34.

#### Requerimientos especiales

Puede haber regulaciones federales o estatales de la Administración de salud y seguridad ocupacional (OSHA), códigos locales, u ordenanzas que apliquen al uso previsto del generador.

Por favor, consulte a un electricista calificado, inspector eléctrico o agencia local que tenga jurisdicción:

- En algunas áreas, se requiere que los generadores estén registrados con compañías de servicio público locales.
- Si el generador va a ser usado en un sitio de construcción, puede haber regulaciones adicionales que deben ser observadas.

## 2.5.2 CÓMO CONECTAR EL GENERADOR A UN SISTEMA ELÉCTRICO DE EDIFICIO

Las conexiones para energía de respaldo a un sistema eléctrico de edificio deben ser hechas por un electricista calificado y en estricto cumplimiento de todos los códigos y leyes eléctricas nacionales y locales. La conexión debe aislar la energía del generador de la energía pública u otras fuentes alternativas de energía.

### NOTA:

Debido a que la tierra del equipo del generador está conectada a los cables neutrales de CA en el generador (ver Figura 8), se requiere un interruptor de transferencia de 3 polos o de 2 polos con un kit neutral de interrupción para conectar este generador a una carga de edificio. En esta aplicación, el generador se vuelve un sistema derivado separadamente (ver NEC 250.20 (D)), y debe ser puesto a tierra de acuerdo con los requisitos del código eléctrico local.

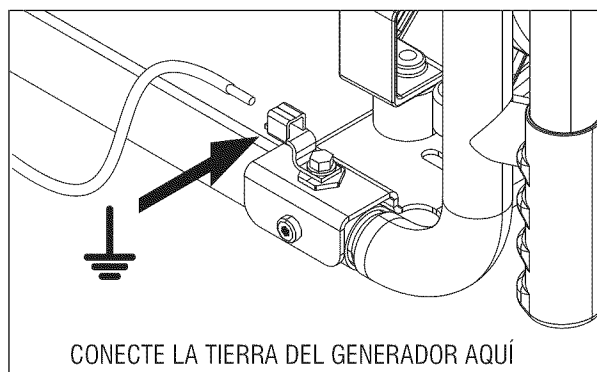
### Cómo poner a tierra el generador en una aplicación de respaldo de edificio

El Código Nacional de Electricidad exige que el marco y las partes externas conductoras de electricidad del generador se conecten a una tierra aprobada (Figura 7).

Los códigos eléctricos locales pueden también requerir que la unidad se ponga a tierra adecuadamente. Para eso, la conexión de un cable de cobre trenzado No.10 AWG (American Wire Gauge) a la tierra y a una tierra de cobre o una varilla de bronce conectada a tierra (electrodo), brinda la protección adecuada contra choques eléctricos. De todas formas, los códigos locales pueden variar mucho. **Consulte con un electricista local sobre los requerimientos de puesta a tierra en su área.**

**Poner a tierra adecuadamente el generador evitará descargas eléctricas** en caso de fallas a tierra del generador o de los dispositivos eléctricos conectados. Una tierra adecuada también ayuda a disipar la electricidad estática, que a menudo se acumula en los dispositivos sin conexión a tierra.

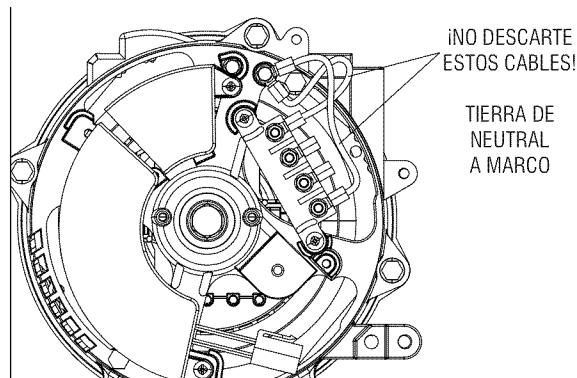
Figura 7 - Cómo poner a tierra el generador



## 2.5.3 PUESTA A TIERRA DE NEUTRAL A MARCO

Si se realiza trabajo de servicio en el generador, **NO** descarte los cables del puente blanco del bloque terminal a la tierra del alternador, ubicado en la parte posterior del portador del cojinete. Siempre asegúrese de que los cables estén apropiadamente conectados antes de usar el generador después de que se haya hecho del trabajo de servicio del alternador.

Figura 8 - Cables de tierra neutral a marco



### ⚠ ADVERTENCIA

⚡ ¡La falla en la reconexión de estos cables puede crear un riesgo de posible descarga eléctrica cuando el generador esté funcionando!

## 2.5.4 CONEXIÓN DE CARGAS ELÉCTRICAS

**NO conecte cargas de 240 voltios a receptáculos de 120 voltios.**

**NO conecte cargas trifásicas al generador.**

**NO conecte cargas de 50 Hz al generador.**

- Deje que el motor se estabilice y caliente por unos minutos luego del arranque.
- Conecte y encienda las cargas eléctricas de 120 o 240 voltios AC monofásicas de 60 Hz deseadas.
- Sume la potencia nominal (o amperios) de todas las cargas que se van a conectar al mismo tiempo. Este total no debe ser mayor que (a) la capacidad nominal vataje/amperaje del generador o (b) la clasificación del interruptor de circuito del receptáculo que suministra la electricidad. Consulte la sección "No sobrecargue el generador"

## 2.6 NO SOBRECARGUE EL GENERADOR

La sobrecarga de un generador por encima de su potencia nominal puede ocasionar daños al generador y los dispositivos eléctricos conectados. Tenga en cuenta lo siguiente para impedir que la unidad se sobrecargue:

- Sume la potencia de todos los dispositivos que se conectarán al mismo tiempo. Este total **NO** debe ser mayor que la capacidad de vataje del generador.
- La potencia nominal de las luces se indica en los bulbos. La potencia nominal de herramientas, dispositivos y motores se puede encontrar en la etiqueta o calcomanía de datos adherida al dispositivo.
- Si el dispositivo, herramienta o motor no da potencia, multiplique los voltios por los amperios para determinar los vatios (voltios x amperios = vatios).
- Algunos motores eléctricos, como los de inducción, requieren cerca de tres veces más potencia para arrancar que durante la marcha. Este aumento de potencia sólo dura unos segundos en el arranque de estos motores. Asegúrese de disponer de esta potencia alta cuando seleccione los dispositivos eléctricos que conectará al generador:
  1. Calcule la potencia que necesita el motor más grande para arrancar.
  2. Añada a esta cifra los vatios de funcionamiento de todas las otras cargas conectadas.

La Guía de Referencia de Potencia se proporciona para ayudar a determinar cuántos aparatos puede operar el generador al mismo tiempo.

## 2.7 GUÍA DE REFERENCIA DE POTENCIA

NOTA:

Todas las cifras son aproximadas. Consulte la etiqueta de datos del dispositivo para saber acerca de los requisitos de potencia.

Dispositivo	Vatios de operación
*Aire acondicionado (12.000 BTU)	1700
*Aire acondicionado (24.000 BTU)	3800
*Aire acondicionado (40.000 BTU)	6000
Cargador de batería (20 Amperios)	500
Lijadora de banda (3")	1000
Moto sierra	1200
Cierra circular (6-1/2")	800 a 1000
*Secadora de ropa (eléctrica)	5750
*Secadora de ropa (gas)	700
*Lavadora de ropa	1150
Cafetera	1750
*Compresor (1 HP)	2000
*Compresor (3/4 HP)	1800
*Compresor (1/2 HP)	1400
Plancha para cabello	700
*Deshumecedor	650
Lijadora de banda (9")	1200
Desbrozadora	500
Manta Eléctrica	400
Clavadora eléctrica	1200
Parrilla eléctrica (por elemento)	1500
Sartén eléctrica	1250
*Freezer	700
*Ventilador de horno (3/5 HP)	875
*Dispositivo de apertura de puerta de garaje	500 a 750
Secadora para cabello	1200
Taladro de mano	250 a 1100
Cortadora de setos	450
Llave de impacto	500
Plancha	1200
*Bomba de chorro a presión	800
Podadora	1200
Bombilla eléctrica	100
Horno de microondas	700 a 1000
*Enfriador de leche	1100
Quemador de aceite en horno	300
Calentador de espacios de aceite (140.000 BTU)	400
Calentador de espacios de aceite (85.000 BTU)	225
Calentador de espacios de aceite (30.000 BTU)	150
*Pistola pulverizadora, sin aire (1/3 HP)	600
Pistola pulverizadora, sin aire (portátil)	150
Radio	50 a 200
*Refrigerador	700
Olla eléctrica de cocción lenta	200
*Bomba sumergible (1-1/2 HP)	2800
*Bomba sumergible (1 HP)	2000
*Bomba sumergible (1/2 HP)	1500
*Bomba de sumidero	800 a 1050
*Sierra de mesa (10")	1750 to 2000
Televisión	200 a 500
Tostadora	1000 a 1650
Desmalezadora	500

\* Se requiere 3 veces la potencia indicada para encender estos dispositivos.

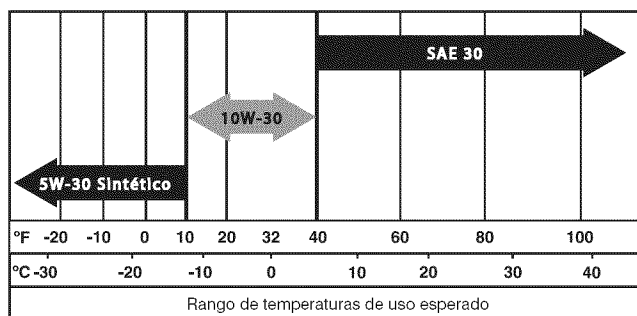
## 2.8 ANTES DE ARRANCAR EL GENERADOR

Antes de poner el generador en funcionamiento, debe agregar aceite y combustible al motor, de la manera siguiente:

### 2.8.1 AGREGADO DE ACEITE DE MOTOR

Todo el aceite debe cumplir por lo menos con la Clase de Servicio SJ, SL o mejor del Instituto del Petróleo Norteamericano. No use aditivos especiales. Seleccione el grado de viscosidad del aceite de acuerdo a la temperatura de funcionamiento prevista (consulte también el cuadro).

- Sobre 40° F, utilice SAE 30
- Debajo de 40° F a 10° F, utilice 10W-30
- Debajo de 10° F, utilice 5W-30 sintético

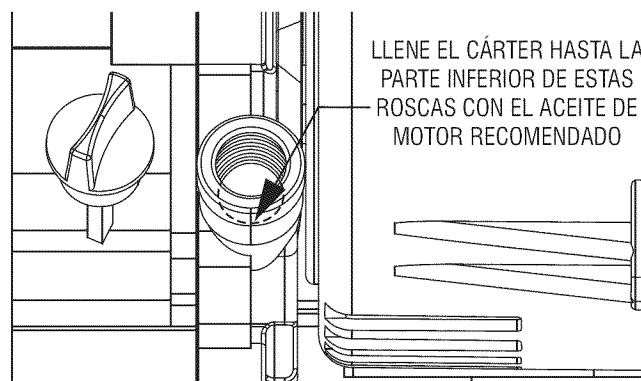


### ⚠ CUIDADO

⚠ Cualquier intento de arrancar el motor antes de que se le haya dado servicio apropiado con el aceite recomendado puede traer como resultado una falla del motor.

- Coloque el generador en una superficie nivelada (no exceda los 15° en ninguna dirección).
- Limpie el área alrededor de la boca de llenado de aceite y retire el tapón.
- Lentamente llene el motor con aceite a través de la abertura de llenado de aceite hasta que alcance la marca full. Detenga el vertido ocasionalmente para verificar el nivel. El aceite del motor está completo cuando el nivel está arriba de la rosca del tapón de llenado de aceite (Figura 9).
- Instale el tapón de la boca de llenado de aceite y ajústelo bien.
- Compruebe el nivel de aceite en el motor siempre antes del arranque.

Figura 9 - Nivel del aceite

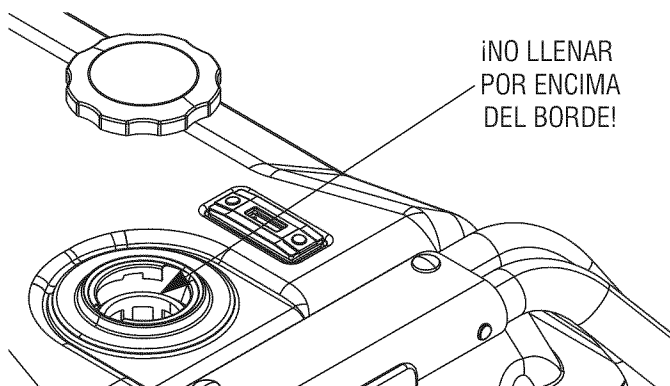


## 2.8.2 AGREGADO DE COMBUSTIBLE

### ⚠ PELIGRO

- ⚠ **Nunca llene el depósito de combustible en interiores. Nunca llene el depósito de combustible cuando el motor esté en marcha o caliente. Evite derramar gasolina en un motor caliente. Permita que el motor se enfríe totalmente antes de llenar el depósito de combustible.**
  - ⚠ **No sobrellene el depósito de combustible. Siempre deje espacio para la dilatación del combustible. Si se sobrellena el tanque, el combustible puede derramarse sobre el motor caliente y causar un INCENDIO o una EXPLOSIÓN. Limpie inmediatamente el combustible derramado.**
  - ⚠ **No encienda un cigarrillo ni fume al llenar el depósito de gasolina. La gasolina es altamente INFLAMABLE y sus vapores son EXPLOSIVOS.**
- Use gasolina regular SIN PLOMO en el motor del generador. No use gasolina premium. No mezcle aceite en la gasolina.
  - No use gasolina con más del 10% de alcohol tal como E85 o Metanol.
  - Limpie el área alrededor del tapón de combustible, retire el tapón.
  - Vierta lentamente gasolina regular sin plomo en el tanque de combustible. Llene hasta el fondo del filtro. **Tenga cuidado de no sobrellenar el tanque** (Figura 10).
  - Coloque el tapón de combustible y limpie la gasolina derramada.

**Figure 10 – Nivel de llenado del combustible**



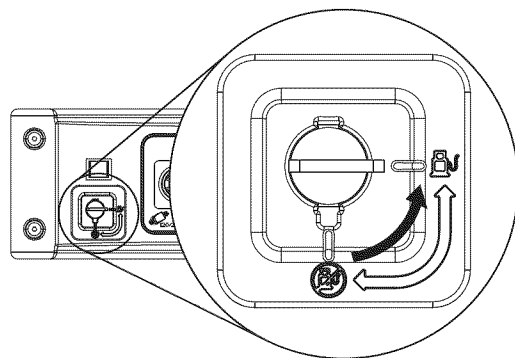
**IMPORTANTE:** Es importante evitar que se formen depósitos de goma en las piezas esenciales del sistema de combustible tales como el carburador, la manguera de combustible o el depósito durante el almacenamiento por periodos largos. Los combustibles mezclados con alcohol (llamados gasohol, etanol o metanol) pueden atraer la humedad, lo que conduce a la separación y formación de ácidos durante el almacenamiento. El combustible ácido puede dañar el sistema de combustible de un motor mientras está guardado. Para evitar problemas en el motor, se debe vaciar el sistema de combustible antes de su almacenamiento por 30 días o más. Consulte la sección "Almacenamiento". Nunca use productos de limpieza para motor o carburador en el tanque de combustible, ya que puede causar daños permanentes.

## 2.9 PARA ARRANCAR EL MOTOR

### ⚠ ADVERTENCIA

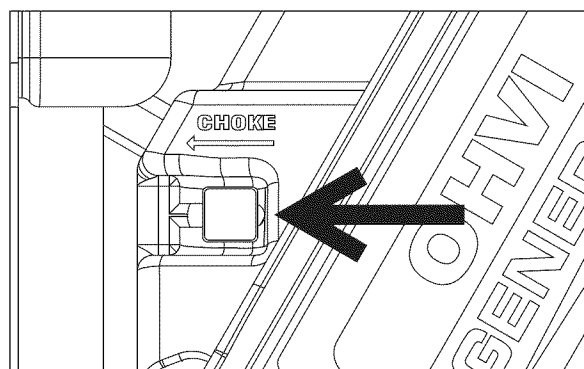
- ⚠ **Nunca arranque o apague un motor con dispositivos eléctricos conectados a los receptáculos Y encendidos.**
- Desconecte todas las cargas eléctricas de los receptáculos de la unidad antes de arrancar el motor.
  - Coloque el generador en una superficie nivelada (no exceda los 15° en ninguna dirección).
  - Abra la válvula de corte de combustible (Figura 11).

**Figura 11 - Válvula de corte de combustible**



- Mueva la palanca del ESTRANGULADOR hacia afuera a la posición "Full Choke" ("Estrangulación máxima") (Figura 12).

**Figura 12 – Operación del estrangulador**



### NOTA:

**El interruptor del motor debe estar en la posición ON.**

- Para el arranque manual, sujete firmemente la manija de retroceso firmemente y tire lentamente hasta que sienta un aumento en la resistencia. Tire rápidamente hacia arriba y afuera para arrancar el motor. Luego siga la misma secuencia de estrangulación listada arriba.
- Durante el arranque, mueva la palanca del estrangulador a la posición "1/2 Choke" ("1/2 estrangulación") hasta que el motor arranque suavemente y luego por completo a la posición "Run" ("Arranque"). Si el motor falla, mueva la palanca del estrangulador nuevamente a la posición "1/2 Choke" ("1/2 estrangulación") hasta que arranque suavemente, y luego otra vez a la posición "Run" ("Arranque").



## NOTA:

Si el motor enciende, pero no queda en marcha, mueva la palanca del estrangulador a la posición "Full Choke" ("Estrangulación máxima") y repita las instrucciones de arranque.

## ⚠ CUIDADO

**⚠ No sobrecargue el generador. Tampoco sobrecargue los paneles individuales de los receptáculos. Estas salidas están protegidas contra sobrecargas con interruptores de circuito tipo presionar para reajustar. Si el amperaje nominal de un interruptor de circuito se excede, dicho interruptor se abre y se pierde la salida eléctrica a ese receptáculo. Lea cuidadosamente la sección "No sobrecargue el generador".**

## 2.10 PARADO DEL MOTOR

1. Apague todas las cargas, luego desconecte las cargas eléctricas de los receptáculos del panel del generador. Nunca arranque o pare el motor con dispositivos eléctricos conectados y encendidos.
2. Deje que el motor funcione sin carga durante algunos minutos para estabilizar las temperaturas internas del motor y el generador.
3. Mueva el interruptor de Arranque/Parada a la posición "Off".
4. Cierre la válvula de combustible.

## 2.11 SISTEMA DE APAGADO POR BAJA PRESIÓN DE ACEITE

El motor está equipado con un sensor de presión baja del aceite que apaga automáticamente el motor cuando la presión del aceite cae por debajo de 5 PSI. Una construcción de retardo dentro del sistema de apagado bajo permite que la presión del aceite aumente durante el arranque. El retardo permite que el motor funcione cercade 10 segundos antes de detectar la presión del aceite. Si el motor se apaga solo y el tanque de combustible tiene suficiente gasolina, verifique el nivel de aceite.

### 2.11.1 REANUDAR LA MARCHA

Si trata de volver a arrancar el motor en 10 segundos después de un apagado por baja presión del aceite, el motor puede NO arrancar. El sistema necesita de 5 a 10 segundos para restablecerse.

Si el motor se ha vuelto a arrancar después del apagado y la presión baja del aceite no ha sido corregida (por ejemplo, agregando aceite), el motor funcionará durante cerca de 10 segundos según se describió antes y luego se para.

## 3.1 CÓMO REALIZAR MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Es importante realizar el servicio especificado en el Programa de mantenimiento para un funcionamiento apropiado y asegurarse que el generador cumple con las normas de emisión aplicables para la duración de su vida útil. El servicio y las reparaciones deben ser realizados por una persona capaz o por el taller de reparaciones. Además, el mantenimiento crítico de las emisiones debe ser realizado según el programa con el fin de que la Garantía de las Emisiones sea válida. El mantenimiento crítico de las emisiones consiste de darle servicio al filtro de aire y las bujías de acuerdo al Programa de mantenimiento.

## 3.2 PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Siga los intervalos en el calendario. Se requiere un servicio más frecuente si se opera en las condiciones adversas como las que se describen debajo.

Verificación del nivel de aceite	En cada uso
Cambie el aceite y el filtro de aceite ‡	*Cada estación/Cada 100 Horas.
Limpie el filtro del supresor de chispas	Cada estación/Cada 100 Horas.
Servicio al filtro de aire	**Cada estación/Cada 200 Horas.
Reemplazo de la bujía	Cada estación

‡ Cambie el aceite luego de las primeras 30 horas de operación, luego cada estación.

\* Cambie el aceite y el filtro de aceite cada mes cuando se opera bajo cargas pesadas o en altas temperaturas.

\*\* Realice la limpieza más a menudo si se opera bajo condiciones de mucha suciedad o polvo. Reemplace las piezas del filtro de aire si está muy sucio.

## 3.3 ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

### 3.3.1 ESPECIFICACIONES DEL GENERADOR

Máxima nominal Potencia .....	3.6 kW**
Potencia de salida .....	4.5 kW
Voltaje AC nominal .....	120/240
Carga máxima AC nominal	
Corriente a 240V .....	15.0 amperios**
Corriente a 120V .....	30.0 amperios**
Frecuencia nominal .....	60 Hz a 3600 RPM
Fase .....	Monofásico

\*\* La potencia y corrientes máximas están sujetas a, y limitadas por, factores como el contenido calórico del combustible, la temperatura ambiente, la altura, las condiciones del motor, etc. La potencia máxima disminuye cerca de 3.5% por cada 1,000 pies por encima del nivel del mar; también disminuirá cerca de 1% por cada 6° C (10° F) por encima de 16° C (60° F) de temperatura ambiente.

### 3.3.2 ESPECIFICACIONES DEL MOTOR

Caballos de fuerza nominales a 3600 RPM .....	6
Desplazamiento .....	216.5cc
Tipo de bujía .....	Champion RC14YC o equivalente
Espaciamiento de la bujía .....	0.030 pulgadas o (0.76 mm)
Capacidad de combustible .....	4.5 galones americanos
Tipo de aceite .....	Consulte el cuadro de la sección "Agregado de aceite al motor"
Capacidad de aceite .....	con cambio de filtro = 0.8 cuartos
Tiempo de operación/Consumo de combustible-1/2 carga	
3.6 kW .....	14 Horas / 0.35 galones por hora
Certificado emisión clase I	

## 3.3.3 INFORMACIÓN DE EMISIONES

La Agencia de Protección Ambiental ( y la Junta de Recursos Aéreos de California para generadores certificados para normas de CA standards) requiere(n) que este generador cumpla con las normas de emisión para gases de escape. Ubique la calcomanía de cumplimiento para las emisiones en el motor para determinar qué normas cumple el generador. Este motor está certificado para operar con gasolina. El sistema de control de emisiones consiste de lo siguiente:

- Sistema de inducción de aire
  - Tubería/múltiple de admisión
  - Limpiador de aire
- Sistema de combustible
  - Carburador
  - Tanque/tapón de combustible
  - Líneas de combustible
  - Líneas de venteo evaporativo
  - Cartucho de Carbón (sólo para motores de CA)
- Sistema de ignición
  - Bujía
  - Módulo de ignición
- Sistema de escape
  - Múltiple de escape/Silenciador

## 3.4 RECOMENDACIONES GENERALES

La garantía del generador no cubre los artículos que han sido sometidos a abuso o negligencia por parte del usuario. Para recibir el valor total de la garantía, el operador debe mantener el generador como se indica en este manual.

Son necesarios algunos ajustes periódicos para mantener adecuadamente su generador.

Todos los ajustes en la sección Mantenimiento de este manual deben realizarse, al menos, una vez por estación. Siga los requisitos en el cuadro "Programa de mantenimiento".

### NOTA:

**Una vez al año, reemplace la bujía y el filtro de aire. Una bujía nueva y un filtro de aire limpio aseguran la mezcla adecuada de combustible y aire y ayudan a que su motor funcione mejor y dure más tiempo.**

### 3.4.1 MANTENIMIENTO DEL GENERADOR

Opere y almacene la unidad en un ambiente seco y limpio donde no esté expuesta a mucho polvo, suciedad, humedad o a ningún vapor corrosivo. Las ranuras del aire de enfriamiento del generador no deben quedar bloqueadas con nieve, hojas o algún otro material extraño.

Compruebe la limpieza del generador con frecuencia y límpielo cuando haya polvo, suciedad, aceite, humedad u otras sustancias extrañas visibles en la superficie exterior.

### ⚠ CUIDADO

**⚠ Nunca inserte ningún objeto o herramienta a través de las ranuras de enfriamiento por aire, incluso si el motor no está en funcionamiento.**

### NOTA:

**NO utilice una manguera de jardín para limpiar el generador. El agua puede entrar en el sistema de combustible del motor y ocasionar problemas. Además, si el agua entra en el generador a través de las ranuras del aire de enfriamiento, un poco de agua permanecerá en huecos y hendiduras del aislamiento del devanado del rotor y del estator. La acumulación de agua y suciedad en los devanados internos del generador disminuirá eventualmente la resistencia del aislamiento de estos devanados.**

### 3.4.2 PARA LIMPIAR EL GENERADOR

- Utilice un paño húmedo para limpiar las superficies exteriores.
- Un cepillo de cerda suaves se puede utilizar para aflojar la suciedad apelmazada, el aceite, etc.
- Una aspiradora se puede utilizar para recoger suciedad y desechos sueltos.
- Puede usarse aire de baja presión (sin exceder 25 PSI) para soplar la suciedad. Revise las ranuras y aberturas del aire de enfriamiento del generador. Estas aberturas se deben mantener limpias y sin obstrucciones.

### 3.4.3 MANTENIMIENTO DEL MOTOR

#### ⚠ PELIGRO

**⚠ Cuando se esté trabajando en el generador, siempre desconecte el cable de la bujía de la bujía y mantenga el cable lejos de la bujía.**

### 3.4.4 VERIFICACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE

Consulte la sección "ANTES DE ARRANCAR EL GENERADOR" para obtener información acerca de cómo verificar el nivel de aceite. El nivel de aceite se debe verificar antes de cada uso o al menos cada 8 horas de operación. Mantenga el nivel de aceite.

### 3.4.5 CAMBIO DEL ACEITE Y DEL FILTRO DE ACEITE

Cambie el aceite del motor después de las primeras treinta (30) horas de operación. A partir de ese momento, cambie el aceite cada 100 horas o cada estación. Si opera esta unidad en condiciones sucias o de mucho polvo, en climas extremadamente cálidos, cambie el aceite más seguido.

#### ⚠ CUIDADO

**⚠ El aceite caliente puede ocasionar quemaduras. Permita que el motor se enfríe antes de drenar el aceite. Evite la exposición prolongada o repetida de la piel con el aceite usado. Lave a fondo las áreas expuestas con jabón.**

**Siga las siguientes instrucciones para cambiar el aceite luego de que el motor se haya enfriado:**

1. Limpie el área alrededor del tapón de drenaje de aceite.
2. Retire el tapón de drenaje de aceite y el tapón de llenado de aceite y drene el aceite completamente en un recipiente adecuado.
3. Cuando el aceite se haya vaciado completamente, coloque el tapón de drenaje y asegúrelo.
4. Coloque un recipiente adecuado bajo el filtro de aceite y gire el filtro a la izquierda para retirarlo. Descarte de acuerdo a las regulaciones locales.
5. Recubra la junta del nuevo filtro con aceite de motor limpio. Gire el filtro a la izquierda hasta que la junta haga contacto ligeramente con el adaptador del filtro. Luego apriete 3/4 de vuelta adicional.

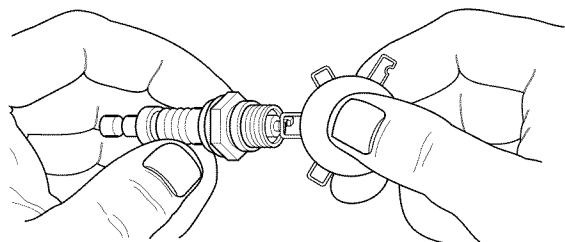
6. Llène el motor con el aceite recomendado. (Consulte la sección "Antes de arrancar el generador" para conocer las recomendaciones acerca del aceite).
7. Limpie el aceite derramado.
8. Disponga del aceite usado en un centro de recolección apropiado.

### 3.4.6 REEMPLAZO DE LA BUJÍA

Use bujías Champion RC14YC o equivalentes. **Reemplace la bujía cada 200 horas.** Esto ayudará al motor a arrancar y funcionar mejor.

1. Detenga el motor y retire el cable de la bujía.
2. Para ganar acceso, retire los cuatro (4) tornillos y retire el panel lateral.
3. Limpie el área alrededor de la bujía y retírela del cabezal del cilindro.
4. Fije el espaciado de la bujía en .76 mm (0.030 plg.). Coloque la bujía con el espaciado correcto en el cabezal del cilindro (Figure 13).
5. Presione la bota firmemente en la bujía e instale el panel lateral.

**Figura 13 - Espaciamento de la bujía**



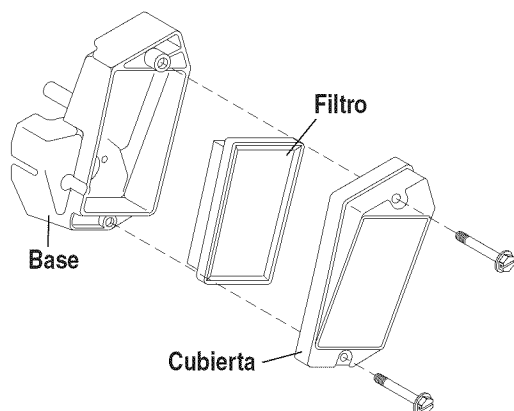
### 3.5 SERVICIO DEL FILTRO DE AIRE

Si se usa un filtro de aire sucio, el motor puede operar incorrectamente o dañarse. Limpie o reemplace el papel del filtro de aire cada 200 horas o una vez al año (Figura 14). Realizar la limpieza o el reemplazo más a menudo si se opera bajo condiciones de mucho polvo.

**Para limpiar o reemplazar el filtro de aire:**

1. Retire la cubierta del filtro de aire luego retire el filtro de papel.
2. Para limpiar el papel de filtro, golpéelo suavemente sobre una superficie dura. Si el filtro está muy sucio, reemplácelo con uno nuevo. Disponga el filtro usado adecuadamente.
3. Limpie la cubierta del filtro, luego coloque un nuevo papel de filtro en la base. Vuelva a instalar la cubierta del filtro.

**Figura 14 - Filtro de aire**



**NOTA:**

Para pedir un nuevo filtro de aire, contacte al centro de servicio autorizado más cercano al 1-888-436-3722.

### 3.6 LIMPIE EL FILTRO DEL SUPRESOR DE CHISPAS

El silenciador del escape del motor tiene un filtro de supresor de chispas. Inspeccione y limpie el filtro cada 100 horas o al menos una vez al año (Figura 15). Si la unidad se usa regularmente, inspeccione y limpie con más frecuencia.

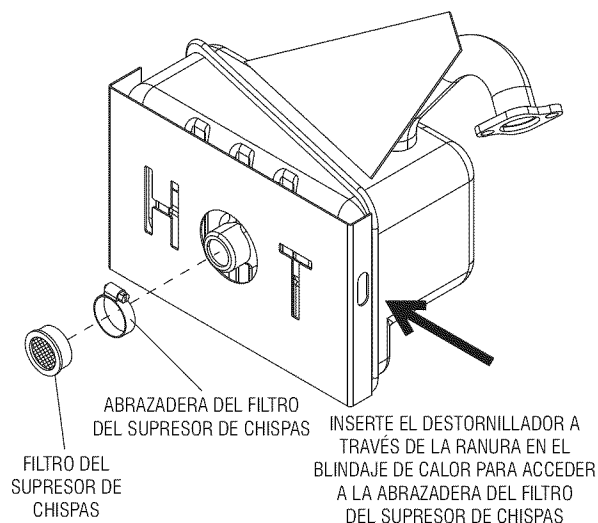
#### **⚠ PELIGRO**

**Si usa el generador en cualquier área cubierta de bosques, matorrales o hierba, debe estar equipado con un supresor de chispas. El supresor de chispas debe ser mantenido en buenas condiciones por el propietario/operador.**

Limpie e inspeccione el supresor de chispas cuando el motor se encuentre a temperatura ambiente como sigue:

1. Inserte un destornillador de punta plana a través de la ranura en el lado del blindaje de calor del silenciador para acceder a la abrazadera del supresor de chispas. Afloje la abrazadera y retire el filtro del supresor de chispas del silenciador.
2. Inspeccione el filtro y reemplácelo si está rasgado, perforado o de otra manera dañado. NO use un filtro defectuoso. Si la pantalla no está dañada, límpiela con un solvente comercial.
3. Reemplace el supresor de chispas y apriete la abrazadera.


**Figura 15 — Filtro del supresor de chispas**




## 3.7 GENERAL

El generador deberá arrancarse al menos una vez cada 30 días y permitírsele funcionar al menos 30 minutos. Si esto no se puede hacer y la unidad debe guardarse por más de 30 días, use la siguiente información como guía para prepararlo para su almacenamiento.

### ⚠ PELIGRO

 **NUNCA almacene el motor con combustible en el tanque en interiores o en áreas cerradas o con poca ventilación donde los gases pueden alcanzar una llama abierta, chispa o luz piloto como en un horno, calentador de agua, secador de ropa u otro dispositivo de gas.**

 **Permita que la unidad se enfríe totalmente antes de almacenarla.**


## 3.8 ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO

Es importante evitar que se formen depósitos de goma en las piezas esenciales del sistema de combustible tales como el carburador, la manguera de combustible o el depósito durante el almacenamiento por periodos largos. Los combustibles mezclados con alcohol (llamados gasohol, etanol o metanol) pueden atraer la humedad, lo que conduce a la separación y formación de ácidos durante el almacenamiento. El combustible ácido puede dañar el sistema de combustible de un motor mientras está guardado.

Para evitar problemas en el motor, se debe vaciar el sistema de combustible antes de su almacenamiento por 30 días o más como se indica a continuación:

1. Quite toda la gasolina del depósito de combustible.

### ⚠ PELIGRO

 **Drene el combustible en un recipiente adecuado y al aire libre, lejos de cualquier fuente de ignición. Asegúrese de que el motor está frío. No fume a su alrededor y tampoco encienda un cigarrillo.**

2. Arranque y ponga en marcha el motor hasta que se detenga por falta de combustible.
3. Permita que el motor se enfríe al tacto y luego drene el aceite del cárter. Reemplace con el grado recomendado.
4. Quite las bujías y vierta cerca de 1/2 onza (15 ml) de aceite de motor en los cilindros. Cubra el agujero de la bujía con un trapo. Tire del arrancador de retroceso un par de veces para lubricar los anillos y el interior del pistón.

## ⚠ CUIDADO


 **Evite el rociado del orificio de la bujía cuando arranque el motor.**

5. Instale y apriete la bujía. No conecte el cable de la bujía.
6. Limpie las superficies externas del generador. Compruebe que las ranuras y aberturas del aire de enfriamiento en el generador estén abiertas y sin obstáculos.
7. Almacene la unidad en un lugar limpio y seco.

## 3.9 OTROS CONSEJOS DE ALMACENAMIENTO

- No almacene la gasolina de una estación a otra.
- Reemplace la gasolina si comienza a oxidarse. El óxido y/o la suciedad en el combustible pueden causar problemas en el carburador y en el sistema de combustible.
- Si es posible, almacene la unidad en interiores, en un garaje o cobertizo y cúbralo para protegerlo del polvo y suciedad. **ASEGÚRESE DE VACIAR EL TANQUE DE COMBUSTIBLE.**
- Si no es práctico vaciar el tanque de combustible y la unidad se va a guardar por algún tiempo, utilice un estabilizador de combustible comercialmente disponible añadido a la gasolina para extender su vida útil.
- Cubra la unidad con una cubierta protectora adecuada que no retenga humedad.

### ⚠ PELIGRO

 **NUNCA cubra el generador mientras el motor y la zona de escape están calientes. Permita que la unidad se enfríe por completo.**

## 4.1 GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y CORECCIÓN DE FALLAS

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
El motor está en marcha, pero no hay una salida de AC disponible.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El interruptor de circuito está abierto.</li> <li>2. Conexión deficiente o cables defectuosos.</li> <li>3. El dispositivo conectado no funciona correctamente.</li> <li>4. Falla en el generador.</li> <li>5. El GFCI activa las salidas de 20 amperios.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reconfigure el interruptor del circuito.</li> <li>2. Verificar y reparar.</li> <li>3. Conecte otro dispositivo que funcione correctamente.</li> <li>4. Contacte a un centro de servicios autorizado.</li> <li>5. Repare el "corto" y reconfigure el GFCI.</li> </ol>
El motor arranca bien pero se enlentece cuando se le conectan cargas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cortocircuito en una carga conectada.</li> <li>2. El generador está sobrecargado</li> <li>3. La velocidad del motor es muy baja.</li> <li>4. Circuito del generador en corto.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desconecte la carga eléctrica en corto.</li> <li>2. Consulte la sección "No sobrecargue el generador".</li> <li>3. Contacte a un centro de servicios autorizado.</li> <li>4. Contacte a un centro de servicios autorizado.</li> </ol>
El motor no arranca, o arranca y funciona mal.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La válvula de corte de combustible está en OFF.</li> <li>2. Filtro de aire sucio.</li> <li>3. Sin combustible.</li> <li>4. Combustible en mal estado.</li> <li>5. Cable de la bujía no conectado.</li> <li>6. Bujía en mal estado.</li> <li>7. Agua en el combustible.</li> <li>8. Sobreestrangulación.</li> <li>9. Bajo nivel de aceite.</li> <li>10. Mezcla de combustible muy rica.</li> <li>11. Válvula de entrada atascada en posición abierta o cerrada.</li> <li>12. El motor perdió compresión.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque la válvula de corte de combustible en posición ON.</li> <li>2. Limpie o reemplace el filtro de aire.</li> <li>3. Llene el tanque de combustible.</li> <li>4. Vacíe el tanque de combustible y llénelo con combustible nuevo.</li> <li>5. Conecte el cable a la bujía.</li> <li>6. Reemplace la bujía.</li> <li>7. Vacíe el tanque de combustible y llénelo con combustible nuevo.</li> <li>8. Coloque la palanca del estrangulador en la posición <b>Sin estrangular</b>.</li> <li>9. Llene el cárter hasta el nivel adecuado.</li> <li>10. Contacte a un centro de servicios autorizado.</li> <li>11. Contacte a un centro de servicios autorizado.</li> <li>12. Contacte a un centro de servicios autorizado.</li> </ol>
El motor se apaga mientras está funcionando.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sin combustible.</li> <li>2. Bajo nivel de aceite.</li> <li>3. Motor defectuoso.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Llene el tanque de combustible.</li> <li>2. Llene el cárter hasta el nivel adecuado.</li> <li>3. Contacte a un centro de servicios autorizado.</li> </ol>
Al motor le falta potencia.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La carga es muy alta.</li> <li>2. Filtro de aire sucio.</li> <li>3. El motor necesita servicio.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Consulte la sección "No sobrecargue el generador"</li> <li>2. Reemplace el filtro de aire.</li> <li>3. Contacte a un centro de servicios autorizado.</li> </ol>
El motor se apaga o falla.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El estrangulador se abre muy rápido.</li> <li>2. El carburador está funcionando muy rico o muy pobre.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mueva el estrangulador a la posición intermedia hasta que el motor funcione suavemente.</li> <li>2. Contacte a un centro de servicios autorizado.</li> </ol>

## EMISIÓN DE GARANTÍA PARA EL EQUIPO CERTIFICADO POR LA EPA

### DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE CONTROL DE EMISIONES DE LA EPA EE.UU. SUS DERECHOS DE GARANTÍA Y OBLIGACIONES

La Agencia de Protección Ambiental (EPA) de los EE.UU. y Generac Power Systems, Inc. (Generac) se complacen en explicar la garantía del Sistema de Control de Emisiones en su nuevo equipo de 2011 y posteriores. Los equipos nuevos que utilizan pequeños motores encendidos con chispa se deben diseñar, construir, y equipar de tal forma que cumplan con las estrictas normas contra el smog del gobierno federal. Generac garantiza el sistema de control de emisiones en su equipo por el período que se enumera a continuación siempre que no haya habido abuso, negligencia, modificación no aprobada o mantenimiento incorrecto de su equipo. El sistema de control de emisiones de este equipo incluye todos los componentes cuya falla aumentaría la emisión de todo contaminante regulado. Estos componentes se enumeran en la sección Información sobre Emisiones de este manual.

#### COBERTURA DE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE:

Esta Garantía ECS es válida por dos años, o por el mismo período que se especifique en la Garantía Limitada Generac, el que sea más largo. Para los equipos que tienen medidor de horas, el período de garantía es un número de horas igual a la mitad de la vida útil para la que está certificado el equipo, o el período de garantía especificado en años, el que sea menor. La vida útil se puede encontrar en la etiqueta de Control de Emisiones del motor. Si durante dicho período de garantía se identifica que cualquier parte de su equipo relacionada con las emisiones está defectuosa en cuanto a sus materiales o fabricación, un Centro de Servicio de Garantía Autorizado de Generac realizará las reparaciones o reemplazos.

#### RESPONSABILIDADES DEL DUEÑO EN LA GARANTÍA:

Como dueño del equipo, usted es responsable de la realización de todo el mantenimiento requerido como se indica en su Manual del Usuario suministrado de fábrica. Para los propósitos de la garantía, Generac recomienda que guarde todos los recibos de mantenimiento de su generador, pero Generac no puede invalidar la garantía solamente debido a la falta de recibos.

Usted debe saber que Generac puede negar cualquier y/o toda garantía de cobertura o responsabilidad si su equipo, o una parte o componente del mismo, ha fallado debido al abuso, mantenimiento inapropiado, o modificaciones no autorizadas.

**Usted es responsable de ponerse en contacto con un Centro de Garantía Autorizado de Generac tan pronto como ocurra un problema. Las reparaciones por garantía deben terminarse en un periodo de tiempo razonable, que no exceda de 30 días.**

El servicio por garantía puede ser coordinado poniéndose en contacto con su distribuidor autorizado o con un Centro de Servicio de Garantía Autorizado de Generac. Para ubicar al Distribuidor de Servicio de Garantía Autorizado de Generac más cercano, llame al número gratuito que aparece debajo, o contáctenos a través del correo electrónico: [emissions@generac.com](mailto:emissions@generac.com).

**1-800-333-1322**

**NOTA IMPORTANTE:** Esta declaración de garantía explica sus derechos y obligaciones según la Garantía del Sistema de Control de Emisiones (Garantía ECS), que le es proporcionada por Generac conforme a la ley federal. Vea también las "Garantías Limitadas de Generac para Generac Power Systems, Inc.", que se incluyen en otra hoja en este documento, y que también le son proporcionadas por Generac. Observe que esta garantía no se aplicará a los daños incidentales, consecuentes o indirectos ocasionados por defectos en materiales o fabricación o a algún retraso en la reparación o el reemplazo de las partes defectuosas. Esta garantía reemplaza a las otras garantías, expresadas o implícitas. Específicamente, Generac no ofrece ninguna otra garantía en cuanto a la comerciabilidad o idoneidad para algún propósito en particular. Cualquier garantía implícita permitida por ley, será limitada en su duración a los términos de la garantía expresa proporcionada en el presente. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, así que la limitación anterior puede no aplicarse a usted.

La Garantía del ECS se aplica solamente al sistema de control de emisiones de su nuevo equipo. La Garantía del ECS y la Garantía de Generac describen derechos y obligaciones importantes relacionadas con su nuevo motor.

El servicio de garantía puede realizarse solamente por un Centro de Servicio de Garantía Autorizado de Generac. Al pedir el servicio de garantía, se deben presentar pruebas en las que se indique la fecha de la venta al comprador/dueño original.

Si tiene alguna pregunta sobre sus derechos y responsabilidades de la garantía, debe contactarse con Generac, en la dirección siguiente:

**A LA ATENCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE GARANTÍAS  
GENERAC POWER SYSTEMS, INC.  
P.O. BOX 297 • WHITEWATER, WI 53190**

## EMISIÓN DE GARANTÍA PARA EL EQUIPO CERTIFICADO POR LA EPA

### GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

Garantía del Sistema de Control de Emisiones [ECS, por sus siglas en inglés] (garantía del ECS) para equipos que usan pequeños motores encendidos con chispa:

- (a) Aplicación: Esta garantía se aplicará a los equipos que utilizan pequeños motores no para vehículos. El período de garantía del ECS comenzará en la fecha en que el equipo nuevo es comprado o entregado a su comprador/duño original y usuario final, y continuará por 24 meses consecutivos después de esa fecha.
  - (1) El período especificado en la presente Garantía Limitada de Generac, pero no menos de 24 meses, o
  - (2) Para motores equipados con medidor de horas, un número de horas de operación igual a la mitad de la vida útil de motor. La vida útil se puede encontrar en la etiqueta de Control de Emisiones del motor.
- (b) Cobertura General de la Garantía de Emisiones: Generac garantiza al comprador/duño original y usuario final del nuevo motor o equipo y a cada comprador/duño subsiguiente que el ECS cuando se instaló:
  - (1) Estaba diseñado, construido y equipado para cumplir con todas las normas aplicables; y
  - (2) Estaba libre de defectos en los materiales y fabricación que pudieran ocasionar fallas de una pieza con garantía en cualquier momento durante el Período de Garantía del ECS.
- (c) La garantía para las piezas relacionadas con emisiones será interpretada como sigue:
  - (1) Cualquier pieza con garantía que no esté programada para reemplazo como parte del mantenimiento necesario indicado en el Manual del Usuario será garantizada por el Período de Garantía del ECS. Si cualquiera de estas piezas falla durante el Período de Garantía del ECS, será reparada o reemplazada por Generac según la subsección (4) siguiente. Dicha parte reparada o reemplazada bajo la Garantía del ECS será garantizada por el resto del Período de Garantía del ECS.
  - (2) Cualquier parte garantizada que esté programada solamente para las inspecciones regulares según se especifique en el Manual del Usuario será garantizada por el Período de Garantía del ECS. Un enunciado en el Manual del Usuario que indique "repare o reemplace cuanto sea necesario" no reducirá el Período de Garantía del ECS. Dicha parte reparada o reemplazada bajo la Garantía del ECS será garantizada por el resto del Período de Garantía del ECS.
  - (3) Cualquier pieza con garantía que esté programada para reemplazo como parte del mantenimiento necesario en el Manual del Usuario será garantizada por el período de tiempo previo al primer reemplazo programado para dicha pieza. Si la pieza falla antes del primer reemplazo programado, la pieza será reparada o reemplazada por Generac según la subsección (4) siguiente. Dicha pieza relacionada con las emisiones que haya sido reparada o reemplazada bajo la garantía del ECS será garantizada por el resto del período previo al primer reemplazo programado para esa pieza.
  - (4) La reparación o el reemplazo de cualquier pieza garantizada relacionada con las emisiones bajo esta Garantía del ECS será sin cargo para el dueño en un Centro de Servicio de Garantía Autorizado de Generac.
  - (5) A pesar de las disposiciones de la subsección (4) anterior, los servicios de garantía o de reparaciones se deben proporcionar en un Centro de Servicio Autorizado de Generac.
  - (6) Cuando el motor es examinado por un Centro de Servicio de Garantía Autorizado de Generac, el comprador/duño no será responsable del costo de diagnóstico si la reparación está cubierta por la garantía.
  - (7) Durante el Período de Garantía del ECS, Generac tendrá el inventario de piezas relacionadas con las emisiones bajo garantía suficiente para cubrir la demanda prevista para tales piezas.
  - (8) Las piezas de recambio relacionadas con las emisiones que hayan sido autorizadas y aprobadas por Generac se pueden utilizar durante cualquier mantenimiento o reparación de Garantía del ECS y serán proporcionadas sin cargo al comprador/duño. Dicho uso no reducirá las obligaciones de la Garantía del ECS de Generac.
  - (9) No se pueden realizar otras modificaciones al generador, excepto aquellas explícitamente aprobadas por Generac. Las modificaciones no aprobadas anulan la Garantía ECS y son motivo suficiente para invalidar un reclamo a ésta.
  - (10) Generac no será responsable por fallas de repuestos no autorizados, o fallas de piezas autorizadas causadas por el uso de repuestos no autorizados.

### LAS PIEZAS RELACIONADAS CON EMISIONES PUEDEN INCLUIR LAS SIGUIENTES (SI ESTÁN INSTALADAS):

- |  |  |
|--|--|
| 1) SISTEMA DE DOSIFICACIÓN DEL COMBUSTIBLE | 3) SISTEMA DE IGNICIÓN                       |
| A. CARBURADOR Y PIEZAS INTERNAS            | A. BUJÍAS                                    |
| B. TANQUE/TAPÓN DE COMBUSTIBLE             | B. BOBINAS/MÓDULO DE ARRANQUE                |
| C. LÍNEAS DE COMBUSTIBLE                   | 4) SISTEMA DE INYECCIÓN DE AIRE              |
| D. LÍNEAS DE VENTEO EVAPORATIVO            | A. VÁLVULA DE INDUCCIÓN DE AIRE POR IMPULSOS |
| E. REGULADOR (COMBUSTIBLES GASEOSOS)       | 5) SISTEMA DE ESCAPE                         |
| 2) SISTEMA DE INDUCCIÓN DE AIRE            | A. CATALIZADOR                               |
| A. MÚLTIPLE DE ADMISIÓN                    | B. CAÑO DE ESCAPE                            |
| B. FILTRO DE AIRE                          |  |

## EMISIÓN DE LA GARANTÍA PARA LOS EQUIPOS CERTIFICADOS CARB

### **CALIFORNIA Y LA EPA DE EE.UU. DECLARACIÓN DE CONTROL DE EMISIONES DE GARANTÍA SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES**

La Junta de Recursos Aéreos de California (California Air Resource Board, CARB) y la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (United States Environmental Protection Agency, EPA), junto con Generac Power Systems, Inc. (Generac) se complacen en explicar la garantía del sistema de control de emisiones (garantía ECS) en su nuevo equipo de 2012. Los equipos nuevos que utilizan pequeños motores encendidos con chispa se deben diseñar, construir, y equipar de tal forma que cumplan con las estrictas normas contra el smog del gobierno federal y el estado de California. Generac garantiza el sistema de control de emisiones en su equipo por el período que se enumera a continuación siempre que no haya habido abuso, negligencia, modificación no aprobada o mantenimiento incorrecto de su equipo.

El sistema de control de emisiones de este equipo incluye todos los componentes cuya falla aumentaría la emisión de todo contaminante regulado. Estos componentes se enumeran en la sección Información sobre Emisiones de este manual.

#### **COBERTURA DE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE:**

Esta Garantía ECS es válida por dos años, o por el mismo período que se especifique en la Garantía Limitada Generac, el que sea más largo. Para los equipos que tienen medidor de horas, el período de garantía es un número de horas igual a la mitad de la vida útil para la que está certificado el equipo, o el período de garantía especificado en años, el que sea menor. La vida útil se puede encontrar en la etiqueta de Control de Emisiones del motor. Si durante dicho período de garantía se identifica que cualquier parte de su equipo relacionada con las emisiones está defectuosa en cuanto a sus materiales o fabricación, un Centro de Servicio de Garantía Autorizado de Generac realizará las reparaciones o reemplazos.

#### **RESPONSABILIDADES DEL DUEÑO EN LA GARANTÍA:**

Como dueño del equipo, usted es responsable de la realización de todo el mantenimiento requerido como se indica en su Manual del Usuario suministrado de fábrica. Para los propósitos de la garantía, Generac recomienda que guarde todos los recibos de mantenimiento de su generador, pero Generac no puede invalidar la garantía solamente debido a la falta de recibos.

Usted debe saber que Generac puede negar cualquier y/o toda garantía de cobertura o responsabilidad si su equipo, o una parte o componente del mismo, ha fallado debido al abuso, mantenimiento inapropiado, o modificaciones no autorizadas.

**Usted es responsable de ponerse en contacto con un Centro de Garantía Autorizado de Generac tan pronto como ocurra un problema. Las reparaciones por garantía deben terminarse en un periodo de tiempo razonable, que no exceda de 30 días.**

El servicio por garantía puede ser coordinado poniéndose en contacto con su distribuidor autorizado o con un Centro de Servicio de Garantía Autorizado de Generac. Para ubicar al Distribuidor de Servicio de Garantía Autorizado de Generac más cercano, llame al número gratuito que aparece debajo, o contáctenos a través del correo electrónico: [emissions@generac.com](mailto:emissions@generac.com).

**1-800-333-1322**

**NOTA IMPORTANTE:** Esta declaración de garantía explica sus derechos y obligaciones según la Garantía del Sistema de Control de Emisiones (Garantía ECS), que le es proporcionada por Generac conforme a la ley federal. Vea también las "Garantías Limitadas de Generac para Generac Power Systems, Inc.", que se incluyen en otra hoja en este documento, y que también le son proporcionadas por Generac. Observe que esta garantía no se aplicará a los daños incidentales, consecuentes o indirectos ocasionados por defectos en materiales o fabricación o a algún retraso en la reparación o el reemplazo de las partes defectuosas. Esta garantía reemplaza a las otras garantías, expresadas o implícitas. Específicamente, Generac no ofrece ninguna otra garantía en cuanto a la comerciabilidad o idoneidad para algún propósito en particular. Cualquier garantía implícita permitida por ley, será limitada en su duración a los términos de la garantía expresa proporcionada en el presente. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, así que la limitación anterior puede no aplicarse a usted.

La Garantía del ECS se aplica solamente al sistema de control de emisiones de su nuevo equipo. La Garantía del ECS y la Garantía de Generac describen derechos y obligaciones importantes relacionadas con su nuevo motor.

El servicio de garantía puede realizarse solamente por un Centro de Servicio de Garantía Autorizado de Generac. Al pedir el servicio de garantía, se deben presentar pruebas en las que se indique la fecha de la venta al comprador/dueño original.

Si tiene alguna pregunta sobre sus derechos y responsabilidades de la garantía, debe contactarse con Generac, en la dirección siguiente:

**A LA ATENCIÓN DEL DEPARTAMENTO DE GARANTÍAS**

**GENERAC POWER SYSTEMS, INC.**

**P.O. BOX 297 • WHITEWATER, WI 53190**



## EMISIÓN DE LA GARANTÍA PARA LOS EQUIPOS CERTIFICADOS CARB

### GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

Garantía del Sistema de Control de Emisiones [ECS, por sus siglas en inglés] (garantía del ECS) para equipos que usan pequeños motores encendidos con chispa:

- (a) Aplicación: Esta garantía se aplicará a los equipos que utilizan pequeños motores no para vehículos. El período de garantía del ECS comenzará en la fecha en que el equipo nuevo es comprado o entregado a su comprador/dueño original y usuario final, y continuará por 24 meses consecutivos después de esa fecha.
  - (1) El período especificado en la presente Garantía Limitada de Generac, pero no menos de 24 meses, o
  - (2) Para motores equipados con medidor de horas, un número de horas de operación igual a la mitad de la vida útil de motor. La vida útil se puede encontrar en la etiqueta de Control de Emisiones del motor.
- (b) Cobertura General de la Garantía de Emisiones: Generac garantiza al comprador/dueño original y usuario final del nuevo motor o equipo y a cada comprador/dueño subsiguiente que el ECS cuando se instaló:
  - (1) Estaba diseñado, construido y equipado para cumplir con todas las normas aplicables; y
  - (2) Estaba libre de defectos en los materiales y fabricación que pudieran ocasionar fallas de una pieza con garantía en cualquier momento durante el Período de Garantía del ECS.
- (c) La garantía para las piezas relacionadas con emisiones será interpretada como sigue:
  - (1) Cualquier pieza con garantía que no esté programada para reemplazo como parte del mantenimiento necesario indicado en el Manual del Usuario será garantizada por el Período de Garantía del ECS. Si cualquiera de estas piezas falla durante el Período de Garantía del ECS, será reparada o reemplazada por Generac según la subsección (4) siguiente. Dicha parte reparada o reemplazada bajo la Garantía del ECS será garantizada por el resto del Período de Garantía del ECS.
  - (2) Cualquier parte garantizada que esté programada solamente para las inspecciones regulares según se especifique en el Manual del Usuario será garantizada por el Período de Garantía del ECS. Un enunciado en el Manual del Usuario que indique "repare o reemplace cuanto sea necesario" no reducirá el Período de Garantía del ECS. Dicha parte reparada o reemplazada bajo la Garantía del ECS será garantizada por el resto del Período de Garantía del ECS.
  - (3) Cualquier pieza con garantía que esté programada para reemplazo como parte del mantenimiento necesario en el Manual del Usuario será garantizada por el período de tiempo previo al primer reemplazo programado para dicha pieza. Si la pieza falla antes del primer reemplazo programado, la pieza será reparada o reemplazada por Generac según la subsección (4) siguiente. Dicha pieza relacionada con las emisiones que haya sido reparada o reemplazada bajo la garantía del ECS será garantizada por el resto del período previo al primer reemplazo programado para esa pieza.
  - (4) La reparación o el reemplazo de cualquier pieza garantizada relacionada con las emisiones bajo esta Garantía del ECS será sin cargo para el dueño en un Centro de Servicio de Garantía Autorizado de Generac.
  - (5) A pesar de las disposiciones de la subsección (4) anterior, los servicios de garantía o de reparaciones se deben proporcionar en un Centro de Servicio Autorizado de Generac.
  - (6) Cuando el motor es examinado por un Centro de Servicio de Garantía Autorizado de Generac, el comprador/dueño no será responsable del costo de diagnóstico si la reparación está cubierta por la garantía.
  - (7) Durante el Período de Garantía del ECS, Generac tendrá el inventario de piezas relacionadas con las emisiones bajo garantía suficiente para cubrir la demanda prevista para tales piezas.
  - (8) Las piezas de recambio relacionadas con las emisiones que hayan sido autorizadas y aprobadas por Generac se pueden utilizar durante cualquier mantenimiento o reparación de Garantía del ECS y serán proporcionadas sin cargo al comprador/dueño. Dicho uso no reducirá las obligaciones de la Garantía del ECS de Generac.
  - (9) No se pueden realizar otras modificaciones al generador, excepto aquellas explícitamente aprobadas por Generac. Las modificaciones no aprobadas anulan la Garantía ECS y son motivo suficiente para invalidar un reclamo a ésta.
  - (10) Generac no será responsable por fallas de repuestos no autorizados, o fallas de piezas autorizadas causadas por el uso de repuestos no autorizados.

### LAS PIEZAS RELACIONADAS CON EMISIONES PUEDEN INCLUIR LAS SIGUIENTES (SI ESTÁN INSTALADAS):

- |  |  |
|--|--|
| 1) SISTEMA DE DOSIFICACIÓN DEL COMBUSTIBLE | 3) SISTEMA DE IGNICIÓN                       |
| A. CARBURADOR Y PIEZAS INTERNAS            | A. BUJÍAS                                    |
| B. TANQUE/TAPÓN DE COMBUSTIBLE             | B. BOBINAS/MÓDULO DE ARRANQUE                |
| C. LÍNEAS DE COMBUSTIBLE                   | 4) SISTEMA DE INYECCIÓN DE AIRE              |
| D. LÍNEAS DE VENTEO EVAPORATIVO            | A. VÁLVULA DE INDUCCIÓN DE AIRE POR IMPULSOS |
| E. REGULADOR (COMBUSTIBLES GASEOSOS)       | 5) SISTEMA DE ESCAPE                         |
| F. CARBÓN ACTIVO                           | A. CATALIZADOR                               |
| 2) SISTEMA DE INDUCCIÓN DE AIRE            | B. CAÑO DE ESCAPE                            |
| A. MÚLTIPLE DE ADMISIÓN                    |  |
| B. FILTRO DE AIRE                          |  |

# Garantía

## GARANTÍA LIMITADA DE “DOS AÑOS” DE SISTEMAS DE POTENCIA GENERAC PARA GENERADORES PORTÁTILES SERIE XG

Por un periodo de dos años (2) desde la fecha de la venta original, Generac Power Systems, Inc. (Generac) garantiza sus generadores serie XG como libres de defectos en materiales y mano de obra por los ítems y periodos indicados abajo. Generac, a su discreción, reparará o reemplazará cualquier parte que, luego de un examen, inspección y pruebas realizadas por un concesionario de servicio de garantía autorizado de Generac, se encuentre que está defectuosa. La reparación o reemplazo conforme a lo indicado en esta garantía limitada no renovará ni extenderá el periodo de garantía original. Cualquier producto reparado deberá estar bajo garantía sólo por el periodo de garantía original que reste. Cualquier equipo que el comprador/propietario reclame como defectuoso debe ser regresado a y examinado por el concesionario de servicio de garantía autorizado por Generac más cercano. Todos los costos de transporte bajo la garantía, incluyendo el retorno a la fábrica, serán por cuenta y prepagados por el propietario/comprador. Esta garantía se aplica sólo a los generadores portátiles serie XG de Generac y no es transferible del propietario original. Guarde su comprobante de compra. Si usted no proporciona una prueba de la fecha de la compra inicial, se usará la fecha de embarque del producto del fabricante para determinar el periodo de garantía.

### PROGRAMACIÓN DE GARANTÍA

Las aplicaciones para consumidor están garantizadas por (2) años. Las aplicaciones comerciales y de alquiler están garantizadas por un (1) año o 1000 horas como máximo, lo que llegue primero.

#### APLICACIÓN PARA CONSUMIDOR

AÑO UNO – Cobertura completa de 100% limitada en mano de obra y repuestos (se requiere comprobante de compra y de mantenimiento):

- Todos los componentes

AÑO DOS – Cobertura completa de 100%, limitada en repuestos listados (se requiere comprobante de compra y mantenimiento):

- Todos los componentes

#### APLICACIÓN COMERCIAL / DE ALQUILER

AÑO UNO – Cobertura completa de 100% limitada en mano de obra y repuestos (se requiere comprobante de compra y de mantenimiento):

- Todos los componentes

**NOTA:** Para el propósito de esta garantía “uso de consumidor” significa uso personal en casa residencial o recreacional por el comprador original. La garantía no aplica a unidades usadas para Fuente Primaria de Energía en lugar del servicio público donde el servicio público se encuentre presente o donde el servicio público de energía no exista normalmente. Una vez que el generador ha experimentado uso comercial o de alquiler, se le considerará en adelante un generador no para uso del consumidor para propósitos de esta garantía.

### Lineamientos:

1. Todas las reparaciones por garantía deben ser realizadas y/o atendidas por un concesionario de Generac Power Systems autorizado y/o certificado o sus filiales.
2. Unidades que hayan sido revendidas no están cubiertas por la garantía de Generac, ya que esta garantía no es transferible.
3. El uso de repuestos que no son de Generac invalida la garantía en su totalidad.
4. Generac puede elegir reparar, reemplazar o reembolsar un equipo.
5. Los costos de mano de obra cubiertos por garantía se basan en horas normales de trabajo. Costos adicionales por sobretiempos, feriados o trabajos de emergencia fuera de horas normales de trabajo serán responsabilidad del cliente.
6. El costo del embarque de repuestos cubiertos por garantía es reembolsado a una tarifa de embarque por tierra. Los costos relacionados por una solicitud de embarque expedido serán responsabilidad del cliente.
7. Tal vez se requiera verificar el mantenimiento para que la cobertura de garantía aplique.

### ESTA GARANTÍA NO SE APLICARÁ A LO SIGUIENTE:

1. Costos de mantenimiento normal y ajustes.
2. Fallas causadas por combustibles o aceites contaminados, o la falta de niveles apropiados.
3. Reparaciones o diagnósticos realizados por individuos diferentes a los concesionarios autorizados por Generac que no estén autorizados por escrito por Generac.
4. Fallas debido a, pero no limitándose a, el uso y desgaste normal, accidente, mal uso, abuso, negligencia o uso inapropiado.
5. Como todo dispositivo mecánico, los motores Generac necesitan servicio y repuestos periódicamente para funcionar como están diseñados. Esta garantía no cubre reparaciones cuando el uso normal ha agotado la vida útil de una parte o motor.
6. Las fallas causadas por cualquier causa externa o acto de Dios, como colisión, robo, vandalismo, disturbios o guerra, evento nuclear, incendio, congelamiento, electricidad atmosférica, terremoto, tormentas, granizo, erupción volcánica, agua o inundaciones, tornados o huracanes.
7. El daño relacionado a roedores y/o plaga de insectos.
8. Los productos que son modificados o alterados de manera no autorizada por Generac por escrito.
9. Cualquier daño incidental, consecuencial o indirecto causado por defectos en los materiales y mano de obra, o cualquier retraso en reparar o reemplazar las partes defectuosas.
10. Falla debido a una mala aplicación.
11. Gastos relacionados a “instrucciones del cliente” o detección de problemas donde no se encuentre defecto de fábrica.
12. Equipo de alquiler usado mientras se realiza las reparaciones de garantía.
13. Baterías de arranque, fusibles, bombillos de luz y fluidos de motor.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, ESPECÍFICAMENTE, GENERAC NO OTORGA OTRAS GARANTÍAS COMO DE MERCANTIBILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. Cualquier garantía implícita que sea permitida por ley, estará limitada en duración a los términos de la garantía expresa dispuesta aquí. Algunos estados no permiten limitaciones en cuánto dura una garantía implícita, de modo que la limitación expresada arriba puede no aplicarse al comprador/propietario.

LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE GENERAC SERÁ LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DE LAS PARTES TAL COMO SE ESPECIFICA ARRIBA. EN NINGÚN CASO GENERAC SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL O CONSECUCIONAL, AÚN SI TALES DAÑOS SEAN UN RESULTADO DIRECTO DE UNA NEGLIGENCIA DE GENERAC. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o resultantes, de modo que las limitaciones mencionadas más arriba podrían no aplicarse al comprador/propietario. El comprador/propietario está de acuerdo en no hacer reclamos contra Generac basados en negligencia. Esta garantía le da al comprador/propietario derechos legales específicos. El comprador/propietario también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

### GENERAC POWER SYSTEMS, INC.

P.O. BOX 8 • Waukesha, WI 53187 • Tel: (888) GENERAC (436-3722) • Fax: (262) 544-4851

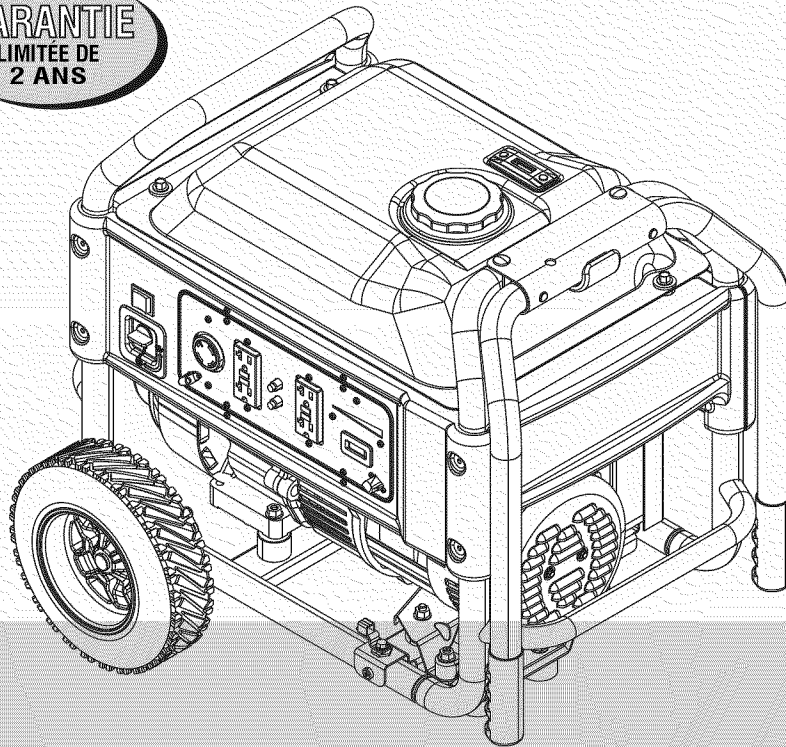
Para ubicar al concesionario autorizado más cercano visite nuestro sitio web: [www.generac.com](http://www.generac.com)

No. de parte 0H5472

Revisión E (03/12)

## Manuel de l'utilisateur Génératrice portable de Série XG4000

**GARANTIE**  
LIMITÉE DE  
2 ANS



### **⚠ DANGER!**

- ⚠** GAZ D'ÉCHAPPEMENT MORTEL ! Utiliser UNIQUEMENT à L'EXTÉRIEUR loin des fenêtres, portes et événements !
- ⚠** L'UTILISATION N'EST PAS PRÉVUE POUR LES MOYENS D'ENTRETIEN ARTIFICIEL DE LA VIE.
- ⚠** CONSERVER ce manuel. Fournir ce manuel aux opérateurs de la génératrice.

# Table des matières

<b>Introduction.....</b>	<b>47</b>	<b>Entretien .....</b>	<b>57</b>
<b>Lire attentivement ce manuel .....</b>	<b>47</b>	3.1 Effectuer le programme d'entretien .....	57
<b>Règles de sécurité.....</b>	<b>47</b>	3.2 Programme d'entretien .....	57
Index des normes .....	49	3.3 Spécifications du produit.....	57
		3.3.1 Spécifications de la génératrice .....	57
		3.3.2 Spécifications du moteur .....	57
		3.3.3 Information à propos des émissions .....	58
<b>Informations générale.....</b>	<b>50</b>	3.4 Recommandations générales .....	58
1.1 Déballage.....	50	3.4.1 Entretien de la génératrice.....	58
1.1.1 Boîte d'accessoires.....	50	3.4.2 Nettoyer la génératrice.....	58
1.2 Assemblage.....	50	3.4.3 Entretien du moteur .....	58
1.2.1 Assemblage de l'ensemble de roues et du		3.4.4 Vérifier le niveau d'huile .....	58
ped de bâti .....	50	3.4.5 Changement de l'huile et du filtre d'huile .....	58
		3.4.6 Remplacer la bougie d'allumage.....	59
		3.5 Entretien le filtre à air .....	59
		3.6 Entretien de l'écran pare-étincelles.....	59
		3.7 Généralités.....	60
		3.8 Entreposage à long terme .....	60
		3.9 Autres conseils d'entreposage.....	60
<b>Fonctionnement .....</b>	<b>51</b>	<b>Dépannage.....</b>	<b>61</b>
2.1 Connaître la génératrice.....	51	4.1 Guide de dépannage .....	61
2.2 Horomètre - sans remise à zéro .....	52		
2.3 Horomètre - avec remise à zéro .....	52		
2.4 Cordons et prises de connexion .....	52		
2.4.1 Prise double du disjoncteur GFCI de 120 Volts CA,			
20 Amp .....	52		
2.4.2 Prise de 120/240 Volts CA, 20 Amp .....	53		
2.5 Comment utiliser la génératrice .....	53		
2.5.1 Mise à la terre de la génératrice lorsqu'utilisée			
comme portable .....	53		
2.5.2 Brancher la génératrice au système			
électrique d'un bâtiment.....	54		
2.5.3 Mise à la terre du conducteur neutre au bâti .....	54		
2.5.4 Brancher les charges électriques .....	54		
2.6 Ne pas surcharger la génératrice .....	54		
2.7 Guide de référence de wattage .....	55		
2.8 Avant de démarrer la génératrice .....	55		
2.8.1 Ajouter l'huile à moteur.....	55		
2.8.2 Ajouter de l'essence.....	56		
2.9 Pour démarrer le moteur .....	56		
2.10 Arrêter le moteur .....	57		
2.11 Système d'arrêt de basse pression d'huile .....	57		
2.11.1 Redémarrer .....	57		

## INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté ce modèle fabriqué par Generac Power Systems, Inc. Ce modèle est une génératrice entraînée par moteur compacte, à haute performance, refroidie à l'air, conçue pour fournir l'alimentation électrique afin de faire fonctionner les charges électriques lorsqu'aucun réseau électrique n'est disponible ou à la place du réseau en raison d'une coupure de courant.

## LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL

En cas d'incompréhension d'une partie de ce manuel, contacter le dépositaire agréé le plus proche pour connaître les procédures de démarrage, de fonctionnement et d'entretien.

L'opérateur est responsable de l'utilisation correcte et sûre de l'équipement. Nous recommandons fortement à l'opérateur de lire ce manuel et de comprendre complètement toutes les instructions avant d'utiliser l'équipement. Nous recommandons également fortement d'apprendre à d'autres utilisateurs comment correctement démarrer et faire fonctionner l'unité. Cela les prépare au cas où ils auraient besoin de faire fonctionner l'équipement pour une urgence.

La génératrice peut fonctionner en toute sécurité, de façon efficace et de façon fiable uniquement si elle est correctement installée, utilisée et entretenue. Avant d'utiliser ou d'entretenir la génératrice :

- Se familiariser avec et respecter strictement tous les codes et réglementations locaux, d'État et nationaux.
- Lire attentivement tous les avertissements de sécurité figurant dans ce manuel et sur le produit.
- Se familiariser avec ce manuel et l'unité avant de l'utiliser.

Le fabricant ne peut pas anticiper toutes les situations possibles qui peuvent impliquer un danger. Les avertissements de ce manuel et figurant sur les étiquettes et les autocollants apposés sur l'unité ne sont, toutefois, pas exhaustifs. Si vous suivez une procédure, une méthode de travail ou une technique de fonctionnement que le fabricant ne recommande pas en particulier, assurez-vous qu'elle est sans danger pour les autres. S'assurer que la procédure, la méthode de travail ou la technique de fonctionnement choisie ne rende pas la génératrice dangereuse.

LES INFORMATIONS CONTENUES DANS LE PRÉSENT MANUEL SE BASENT SUR LES MACHINES EN PRODUCTION AU MOMENT DE LA PUBLICATION. GENERAC SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER CE MANUEL À TOUT MOMENT.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ

Dans tout ce manuel, et sur les étiquettes et sur les autocollants apposés sur la génératrice, les blocs DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE servent à alerter le personnel d'instructions spéciales au sujet d'une opération spécifique qui peut s'avérer dangereuse si elle n'est pas effectuée correctement ou avec précaution. Les respecter attentivement. Leurs définitions sont les suivantes :

### **▲ DANGER**

**INDIQUE UNE SITUATION OU UNE ACTION DANGEREUSE QUI, SI ELLE N'EST PAS ÉVITÉE, ENTRAÎNERA LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES.**

### **▲ AVERTISSEMENT**

**Indique une situation ou une action dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.**

### **▲ ATTENTION**


**Indique une situation ou une action dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures légères ou modérées.**

### **REMARQUE :**

**Les remarques contiennent des informations supplémentaires importantes relatives à une procédure et se trouvent dans le corps de texte régulier de ce manuel.**

Ces avertissements de sécurité ne peuvent pas éliminer les dangers qu'ils signalent. Le sens commun et le respect strict des instructions spéciales lors de l'action ou l'entretien sont essentiels pour éviter les accidents.

Quatre symboles de sécurité couramment utilisés accompagnent les blocs **DANGER, AVERTISSEMENT** et **ATTENTION**. Chacun indique le type d'informations suivant :

 **Ce symbole indique des informations importantes relatives à la sécurité qui, si elles ne sont pas suivies, pourraient mettre en danger la sécurité personnelle et/ou les biens.**

 **Ce symbole indique un risque potentiel d'explosion.**

 **Ce symbole indique un risque potentiel d'incendie.**

 **Ce symbole indique un risque potentiel d'électrocution.**

## DANGERS GÉNÉRAUX

- NE JAMAIS faire fonctionner dans un espace clos, dans un véhicule, ou à l'intérieur même si les portes et les fenêtres sont ouvertes.
- Pour des raisons de sécurité, le fabricant recommande que la maintenance de cet équipement soit effectuée par un dépositaire agréé. Inspecter régulièrement la génératrice et contacter le dépositaire agréé le plus proche pour les pièces qui nécessitent une réparation ou un remplacement.
- Faire fonctionner la génératrice uniquement sur des surfaces de niveau et où elle ne sera pas exposée à l'humidité, aux saletés, à la poussière ou aux vapeurs corrosives excessives.
- Tenir les mains, les pieds, les vêtements, etc., à distance des courroies de transmission, des ventilateurs et d'autres pièces mobiles. Ne jamais retirer tout protège-ventilateur pendant que l'unité fonctionne.
- Certaines pièces de la génératrice deviennent extrêmement chaudes pendant le fonctionnement. Rester à distance de la génératrice tant qu'elle n'a pas refroidie afin d'éviter des brûlures graves.
- Ne PAS faire fonctionner la génératrice sous la pluie.
- Ne pas modifier la construction de la génératrice ni les commandes, ce qui pourrait créer une condition de fonctionnement dangereuse.
- Ne jamais démarrer ou arrêter l'unité avec les charges électriques branchées aux prises ET avec des dispositifs branchés sous tension. Démarrer le moteur et le laisser se stabiliser avant de brancher les charges électriques. Débrancher toutes les charges électriques avant d'arrêter la génératrice.
- Ne pas insérer d'objet dans les fentes de refroidissement de l'unité.
- Lors du travail sur cet équipement, conserver l'alerte à tout moment. Ne jamais travailler sur l'équipement en cas de fatigue physique ou mentale.

## Règles de sécurité




- Ne jamais utiliser la génératrice ou n'importe laquelle de ses pièces comme marche. Monter sur l'unité peut écraser et casser les pièces, et peut entraîner des conditions de fonctionnement dangereuses suite à une fuite de gaz d'échappement, une fuite de carburant, une fuite d'huile, etc.

### REMARQUE :

*Cette génératrice est équipée d'un port d'échappement pare-étincelles. Le propriétaire / l'opérateur de la génératrice devra garder le pare-étincelles en bon état de fonctionnement. Dans l'État de Californie, un pare-étincelles est requis par la loi (Article 4442 du California Public Resources Code). D'autres États peuvent avoir des lois similaires. Les lois fédérales s'appliquent sur le territoire fédéral.*

## DANGERS D'ÉCHAPPEMENT ET D'EMPLACEMENT

- **Ne jamais faire fonctionner dans un espace clos ou à l'intérieur. NE JAMAIS faire fonctionner dans un espace clos, dans un véhicule, ou à l'intérieur même si les portes et les fenêtres sont ouvertes ! Utiliser UNIQUEMENT à l'extérieur et loin des fenêtres, portes ouvertes, ventilations, et dans un espace dans lequel le gaz d'échappement ne s'accumulera pas de façon mortelle.**

 <b>DANGER</b>	
L'utilisation d'une génératrice à l'intérieur PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES.	
Les génératrices rejettent du monoxyde de carbone. Il s'agit d'un gaz toxique invisible et inodore.	
	
<b>NE JAMAIS</b> utiliser la génératrice à l'intérieur d'une résidence ou d'un garage <b>MÊME SI</b> les portes et les fenêtres sont ouvertes.	Utiliser uniquement à <b>L'EXTÉRIEUR</b> et loin des fenêtres, portes et événements.

- Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, qui est invisible et inodore. Ce gaz toxique, s'il est respiré en concentrations suffisantes, peut entraîner une perte de conscience ou même la mort.
- Un débit approprié, non obstrué d'air de refroidissement et de ventilation est important pour corriger le fonctionnement de la génératrice. Ne pas modifier l'installation ou ne pas laisser même un blocage partiel de l'alimentation de ventilation, étant donné que cela peut sérieusement affecter le fonctionnement sûr de la génératrice. La génératrice DOIT fonctionner à l'extérieur.
- Ce système d'échappement doit être correctement entretenu. Ne rien faire qui pourrait rendre le système d'échappement dangereux ou non conforme aux codes locaux et/ou normes locales.
- Toujours utiliser un détecteur d'oxyde de carbone à alimentation par batterie à l'intérieur, conformément aux instructions du fabricant.
- Si vous commencez à vous sentir malade, à avoir des étourdissements ou à vous sentir faible après le fonctionnement de la génératrice, respirez de l'air frais IMMÉDIATEMENT. Consultez un médecin car vous pourriez avoir été empoisonné au monoxyde de carbone.

## RISQUES ÉLECTRIQUES

- La génératrice produit une tension dangereusement haute pendant son fonctionnement. Éviter le contact avec les fils nus, les bornes, les branchements, etc., pendant le fonctionnement de l'unité, même sur l'équipement branché à la génératrice. S'assurer que tous les couvercles, les dispositifs de protection et les barrières sont en place avant de faire fonctionner la génératrice.
- Ne jamais manipuler tout type de cordon ou de dispositif électrique qui est dans l'eau, alors que vous êtes pieds nus ou que vos mains ou vos pieds sont mouillés. **CELA ENTRAÎNERA UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION.**
- Le National Electric Code (NEC, Code électrique national) exige que le bâti et que les pièces externes électriquement conductrices de la génératrice soient correctement reliés à une mise à terre approuvée. Les codes électriques locaux peuvent également exiger une mise à la terre appropriée de la génératrice. Consulter un électricien local pour connaître les exigences de mise à la terre dans la région.
- Utiliser un disjoncteur de fuite à la terre dans toute zone humide ou très conductrice (telle que le carter protecteur métallique ou l'aciérie).
- N'employez pas des cordons amovibles électriques usés, nus, effilochés ou autrement endommagés avec la génératrice.
- Avant d'effectuer toute maintenance sur la génératrice, débrancher la batterie de démarrage du moteur (le cas échéant) afin d'empêcher un démarrage accidentel. Débrancher le câble de la borne de la batterie signalée par l'inscription NEGATIVE (Négatif), NEG ou (-) en premier. Reconnecter le câble à la fin.
- En cas d'accident causé par électrocution, couper immédiatement la source d'alimentation électrique. Si cela est impossible, essayer de libérer la victime du conducteur sous tension. **ÉVITER TOUT CONTACT DIRECT AVEC LA VICTIME.** Utiliser un objet non conducteur, comme une corde ou une planche, pour libérer la victime du conducteur sous tension. Si la victime est inconsciente, assurer les premiers secours et demander une aide médicale immédiate.

## RISQUES D'INCENDIE

- L'essence est très **INFLAMMABLE** et ses vapeurs sont **EXPLOSIVES**. **Ne pas produire de fumée, flammes nues, étincelles ou chaleur à proximité de l'endroit où l'essence est manipulée.**
- **Ne jamais ajouter de carburant lorsque l'unité fonctionne ou est chaude.** Laisser le moteur complètement refroidir avant d'ajouter du carburant.
- **Ne jamais remplir le réservoir de carburant à l'intérieur.** Respecter toutes les lois réglementant l'entreposage et la manipulation de l'essence.
- **Ne pas trop remplir le réservoir de carburant. Toujours laisser de la place pour l'expansion du carburant.** Si le réservoir est trop rempli, l'essence peut déborder sur un moteur chaud et entraîner un **INCENDIE** ou une **EXPLOSION**. Ne jamais entreposer la génératrice avec le réservoir rempli de carburant étant donné que les vapeurs d'essence pourraient atteindre une flamme ouverte, des étincelles ou une veilleuse (comme il y en a sur une chaudière, un chauffe-eau ou sur un sèche-linge). Cela peut entraîner un **INCENDIE** ou une **EXPLOSION**. Laisser l'unité complètement refroidir avant l'entreposage.
- Nettoyer immédiatement toute éclaboussure de carburant ou d'huile. S'assurer qu'aucune matière combustible ne reste sur ou à proximité de la génératrice. Garder l'espace environnant de la génératrice propre et sans débris et garder un jeu de cinq (5) pieds sur tous les côtés afin de permettre une aération adaptée de la génératrice.

- Ne pas insérer d'objet dans les fentes de refroidissement de l'unité.
- **Ne pas** faire fonctionner la génératrice si des dispositifs électriques branchés surchauffent ; si la puissance électrique est perdue ; si le moteur ou la génératrice fait des étincelles ; si des flammes ou de la fumée sont détectées alors que l'unité fonctionne.
- Garder un extincteur à proximité de la génératrice à tout moment.

N° DE MODÈLE :	
N° DE SÉRIE :	

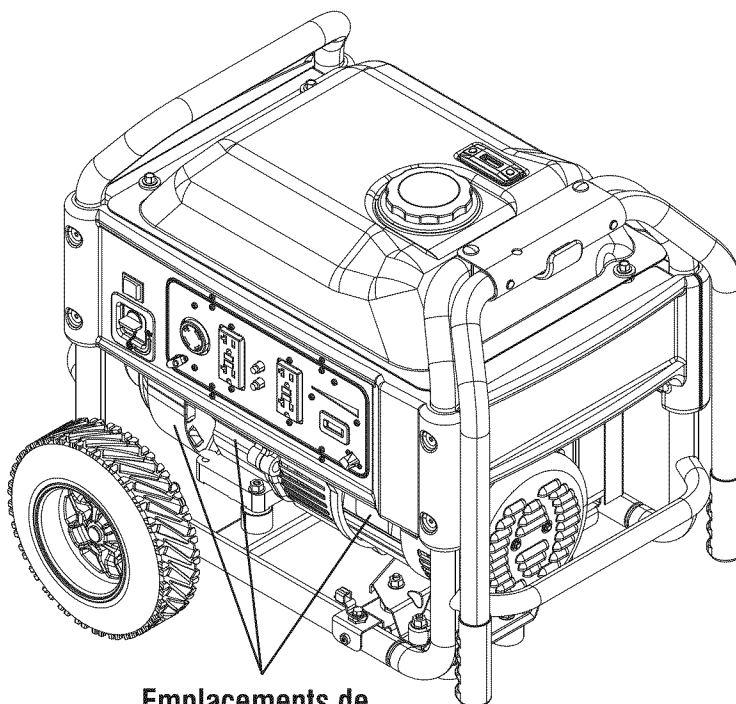
## INDEX DES NORMES

1. National Fire Protection Association (Association nationale pour la protection contre les incendies) 70 : Le NATIONAL ELECTRIC CODE (Code électrique national) disponible auprès de [www.nfpa.org](http://www.nfpa.org)
2. National Fire Protection Association (Association nationale pour la protection contre les incendies) 5000 : Le BUILDING CONSTRUCTION AND SAFETY CODE disponible auprès de [www.nfpa.org](http://www.nfpa.org)
3. International Building Code disponible auprès de [www.iccsafe.org](http://www.iccsafe.org)
4. Agricultural Wiring Handbook disponible auprès de [www.rerc.org](http://www.rerc.org), Rural Electricity Resource Council P.O. Box 309 Wilmington, OH 45177-0309
5. ASAE EP-364.2 Installation and Maintenance of Farm Standby Electric Power (Installation et maintenance des systèmes électriques de secours pour les fermes), disponible auprès de [www.asabe.org](http://www.asabe.org), American Society of Agricultural & Biological Engineers, 2950 Niles Road, St. Joseph, MI 49085

Cette liste n'est pas exhaustive. Vérifier avec l'autorité locale ayant juridiction pour les codes et normes locaux qui peuvent être appliqués à votre juridiction.

**AVERTISSEMENT PROPOSITION 65 CALIFORNIE**  
L'échappement du moteur et certains de ses constituants sont susceptibles selon l'État de Californie d'entraîner des cancers, des malformations congénitales ou pouvant être nocifs pour le système reproductif.

**AVERTISSEMENT PROPOSITION 65 CALIFORNIE**  
Ce produit contient ou émet des produits chimiques susceptibles selon l'État de Californie d'entraîner des cancers, des malformations congénitales ou autres maladies pouvant être nocives pour le système reproductif.



**Emplacements de l'identification de l'unité**

# Information générale

## 1.1 DÉBALLAGE

- Retirez tout le matériel d'emballage.
- Enlevez la boîte d'accessoires séparée.
- Enlevez la boîte de la génératrice.

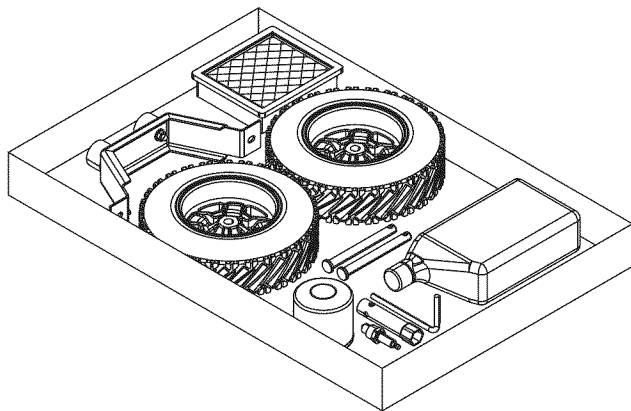
### 1.1.1 BOÎTE D'ACCESSOIRES

Vérifier le contenu de la boîte (Figure 1). Si des pièces sont absentes ou endommagées, merci de localiser un dépositaire agréé au 1-888-436-3722.

Le contenu inclut :

- |                              |                                      |
|------------------------------|--------------------------------------|
| • 2 – Goupilles axiales      | • Filtre à huile                     |
| • 2 – Espaceurs de roue      | • Filtre à air                       |
| • 2 – Goupilles              | • Bougie d'allumage                  |
| • 2 – Roues                  | • Clé à bougie                       |
| • 1 – Pied du bâti           | • Serviette                          |
| • 1 – Boulon du bâti         | • 1 Quart bouteille d'huile SAE 30   |
| • 1 – Rondelle plate du bâti | • Entonnoir                          |
| • 3 – Brides d'écrous        | • 2 – Montants contre les vibrations |

Figure 1 - Boîte d'accessoires



## 1.2 ASSEMBLAGE

Lire tout le Manuel du propriétaire avant d'essayer d'assembler ou d'utiliser la génératrice. L'assemblage est nécessaire avant d'utiliser la génératrice. Si des problèmes se présentent lors de l'assemblage de la génératrice, merci d'appeler la ligne d'assistance pour les génératrices au 1-888-436-3722

### 1.2.1 ASSEMBLAGE DE L'ENSEMBLE DE ROUES ET DU PIED DE BÂTI

Les roues sont conçues pour améliorer considérablement la portabilité de la génératrice. Vous aurez besoin des outils suivants pour installer l'ensemble de roues :

- Pinces
- Clés de 1/2 po. (13 mm)
- Clé à douille avec une douille de 1/2 po. (13 mm)

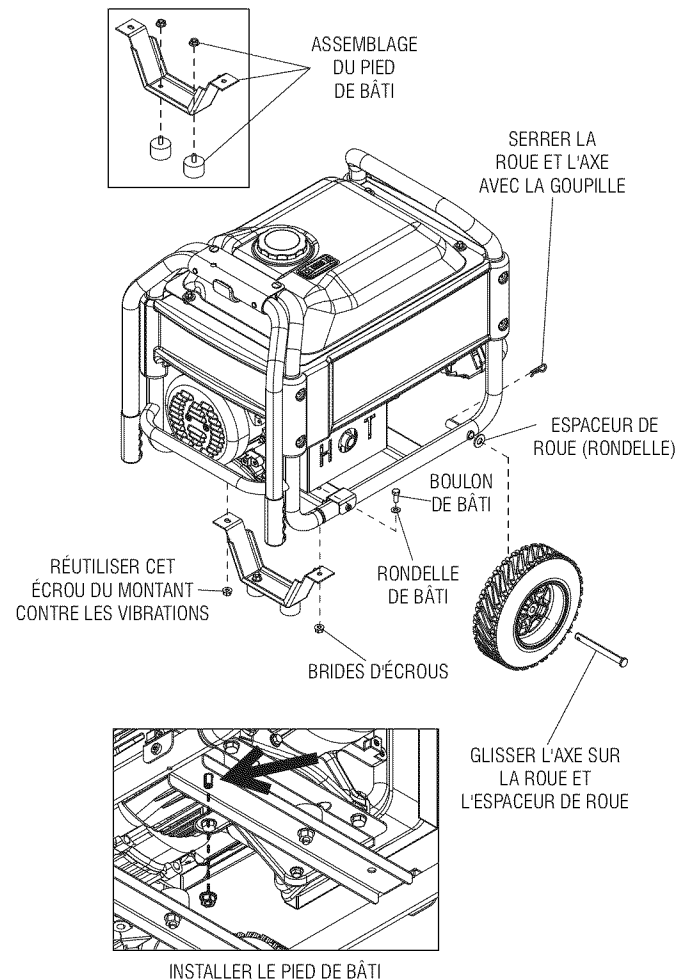
### REMARQUE :

**Les roues n'ont pas été conçues pour le transport sur la route.**

Consulter la Figure 2 et installer l'ensemble de roues et le pied du bâti de la façon suivante :

1. Glissez la goupille axiale sur la roue, l'espaceur de roue (rondelle) et le bâti.
2. Installer la goupille à la goupille axiale et fixer la roue. Répéter pour le côté opposé.
3. Fixer les montants contre les vibrations au pied du bâti avec les écrous de blocage fournis.
4. Pour installer le pied du bâti, enlever l'écrou de blocage du poteau des montants contre les vibrations.
5. Placer le pied du bâti sur le poteau des montants contre les vibrations et réinstaller l'écrou de blocage. Serrez l'écrou complètement.
6. Installer le boulon du bâti à travers la rondelle du bâti, le bâti et le pied du bâti. Fixer avec une bride d'écrou.

Figure 2 - Assemblage du pied et de la roue





## 2.1 CONNAÎTRE LA GÉNÉRATRICE

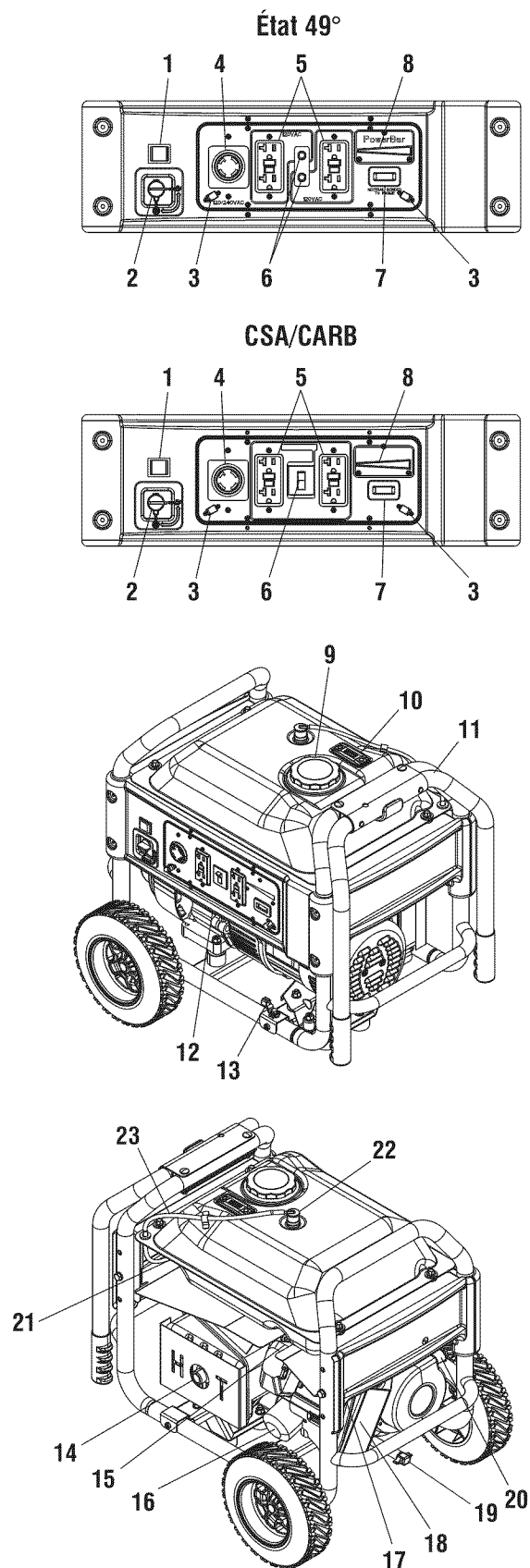
Lisez ce Manuel d'instructions et les Règles de sécurité avant d'utiliser cette génératrice.

Comparer la génératrice à la Figure 3 afin de vous familiariser avec les emplacements des différents contrôles et ajustements. Gardez ce manuel pour consultation future.

1. **Interrupteur Run/Stop (Marche/Arrêt)** – Contrôle le fonctionnement de la génératrice.
2. **Soupape d'arrêt de carburant** – Soupape entre le réservoir de carburant et le carburateur. Arrêter et enlever le carburant du carburateur pour un entreposage prolongé.
3. **Panneau DEL** – Fournit un éclairage du panneau de contrôle lorsque la génératrice est en fonctionnement.
4. **Prise à verrouillage de 120/240 Volts CA, 20 Amp** – Fournit de l'alimentation électrique pour le fonctionnement d'un éclairage électrique, d'appareils, d'outils et de charges de moteur à 120 et/ou 240 Volts CA, 20 Amp, monophasé, 60 Hz.
5. **Prise double du disjoncteur GFCI de 120 Volts CA, 20 Amp** – Fournit de l'alimentation électrique pour le fonctionnement d'un éclairage électrique, d'appareils, d'outils et de charges de moteur à 120 Volts CA, 20 Amp, monophasé, 60 Hz. Elle fournit également de la protection avec un disjoncteur intégral de fuite à la terre, complet avec un bouton à appuyer pour « Tester » et « Réinitialiser ».
6. **Disjoncteurs (CA)** – Les disjoncteurs à poussoir (modèle de 49 états) ou le disjoncteur de 2 pôles (modèles CSA/CARB) sont calibrés à 20 ampères ; ceci protège la génératrice contre les surcharges électriques.
7. **Horomètre** – Offre les heures de fonctionnement pour les intervalles d'entretien.
8. **PowerBar** – Indique la quantité d'énergie qui est utilisée par la génératrice ; chaque section est d'environ 20%.
9. **Réservoir de carburant** – Le réservoir contient 4,5 gallons É.-U. de carburant.
10. **Jauge de carburant** – Indique le niveau de carburant dans le réservoir.
11. **Poignées** – Pivoter et rétracter pour l'entreposage. Appuyez sur le bouton à ressort pour déplacer les poignées.
12. **Remplissage d'huile** – Vérifier le niveau d'huile et remplir l'huile ici.
13. **Borne de mise à la terre** – Relie la génératrice à une mise à terre approuvée ici. Voir la section « Mise à la terre de la génératrice » pour plus d'informations.
14. **Pot d'échappement** – Comprend le pare-étincelles et rend silencieux le moteur.
15. **Bougie d'allumage** – Enflamme le mélange de carburant/air (le panneau latéral doit être enlevé).
16. **Filtre d'huile à moteur** – Filtre l'huile à moteur ; voir Section 3.1 pour les intervalles d'entretien corrects.
17. **Étrangleur** – Utilisé au démarrage d'un moteur froid.
18. **Filtre à air** – Filtre l'air aspiré par le moteur.
19. **Purgeur d'huile** – Purger la valve pour enlever l'huile utilisée du carter du moteur.
20. **Lanceur à rappel** – Utiliser pour démarrer le moteur manuellement.
- \*21. **Réservoir à charbon actif** - Absorbe les vapeurs du réservoir de carburant.
22. **Valve d'inversion** - Passe les vapeurs du carburant au réservoir à charbon actif.
23. **Tuyau de récupération** - Installé entre la prise d'air du moteur, la boîte à carbone et le Roll Over Valve.

\* modèle de la Californie seulement.

Figure 3 - Contrôles et emplacement de la génératrice



## 2.2 HOROMÈTRE - SANS REMISE À ZÉRO

L'horomètre relève les heures de fonctionnement pour la maintenance programmée :

Il y aura une pause d'une fois dans le message « CHG OIL » qui clignote avec le temps écoulé en heures et dixièmes après les 30 premières heures de fonctionnement.

Ce message commencera à clignoter à la 29<sup>ème</sup> heure et se désactivera à la 31<sup>ème</sup> heure, laissant une marge de deux heures pour effectuer l'entretien.

Il y aura un message « CHG OIL » ultérieur toutes les 100 heures. Le message clignotera une heure avant et une heure après chaque intervalle de 100 heures, laissant à nouveau une marge de deux heures pour effectuer l'entretien.

Toutes les 200 heures, l'icône « SVC » située en bas à gauche de l'écran clignotera. Le message clignotera une heure avant et une heure après chaque intervalle de 200 heures, laissant à nouveau une marge de deux heures pour effectuer l'entretien.

Lorsque l'horomètre est en mode Flash Alert (Alerte clignotante), le message de maintenance s'affichera toujours en alternance avec le temps écoulé en heures et en dixièmes. Les heures feront clignoter quatre fois, puis s'afficheront en alternance avec le message de maintenance quatre fois jusqu'à ce que l'horomètre se réinitialise.

- 100 heures - CHG OIL — Intervalle de changement d'huile (Toutes les 100 heures)
- 200 heures - SVC — Intervalle du filtre à air (Toutes les 200 heures)

## 2.3 HOROMÈTRE - AVEC REMISE À ZÉRO

L'horomètre relève les heures de fonctionnement pour la maintenance programmée (voir le tableau) (Figure 4).

**Fonctionnement :** Appuyer et relâcher le bouton de réinitialisation pour alterner entre les écrans. L'horloge va en arrière à partir de l'intervalle établi comme illustré dans le tableau.

Lorsque le compteur atteint 5 heures, le texte « CHG OIL » (ou « SVC AIR FILTER » ou « CHG PLUG ») va clignoter sans arrêt pendant deux minutes. Après ce moment, le compteur va afficher le nombre total d'heures de l'unité (pendant 2 minutes). Ce cycle va se répéter pendant les 5 heures.

Lorsque l'intervalle entre les services atteint l'heure zéro, le texte « NOW » remplace les heures restantes.

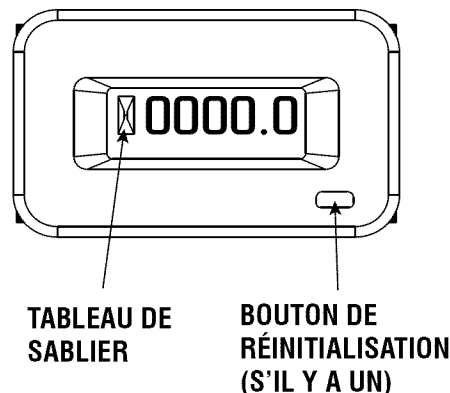
Par exemple, pour une nouvelle génératrice, le message sera « CHG OIL » puis clignotera « dans 30 ». Cela veut dire que dans 30 heures, on devra changer l'huile. Appuyer le bouton à quelques reprises va ramener le compteur à l'écran qui montre le nombre total d'heures de fonctionnement.

**Réinitialiser :** Changer à l'alerte que vous souhaitez pour réinitialiser puis tenir le bouton pendant 9 secondes. Les heures de maintenance sont réinitialisées lorsque l'afficheur montre « 0000.0 ».

**Remarque :**

**Le graphique de sablier clignotera et s'éteindra lorsque le moteur est en marche. Ceci signifie que le compteur surveille les heures de fonctionnement.**

Figure 4 - Horomètre



## 2.4 CORDONS ET PRISES DE CONNEXION

### 2.4.1 PRISE DOUBLE DU DISJONCTEUR GFCI DE 120 VOLTS CA, 20 AMP

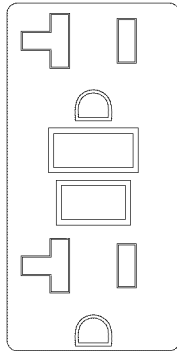
Il s'agit d'une prise de 120 volts protégée contre la surcharge par un disjoncteur à poussoir de 20 A (Figure 5). Utiliser chaque douille pour alimenter les charges électrique à 120 volts CA, monophasé, 60 Hz nécessitant jusqu'à 2400 watts combinés (2,4 kW) ou 20 A de courant. Utiliser uniquement des cordons à trois fils avec mise à la terre, bien isolés, de haute qualité conçus pour 125 Volts à 20 A (ou plus). Un cordon de 15 pieds ou moins est préférable.

Garder les rallonges aussi courtes que possible pour empêcher la chute de tension et une surchauffe possible des fils.

Tableau de l'horomètre (avec remise à zéro)

Message	Fréquence de message	Intervalle	Durée de message
CHG OIL (changer l'huile)	Première période d'initiation	Premières 30 heures	ON/OFF (marche/arrêt) pour 2 minutes durant une période de 5 heures.
CHG OIL (changer l'huile)	Réapparition	100 heures	
SVC AIR FILTER (entretenir le filtre à air)	Réapparition	200 heures	
CHG PLUG (changer la bougie)	Réapparition	200 heures	

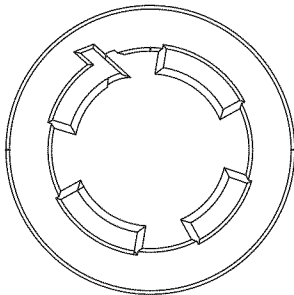
**Figure 5 - Prise double du disjoncteur GFCI de 120 Volts CA, 20 Amp**



## 2.4.2 PRISE DE 120/240 VOLTS CA, 20 AMP

Utiliser une bougie NEMA L14-20 avec cette prise (tourner pour verrouiller/déverrouiller). Brancher un cordon à 4 fils avec mise à la terre adapté à la prise et à la charge souhaitée. Le cordon doit être conçu pour 250 Volts CA à 20 A (ou plus) (Figure 6).

**Figure 6 - Prise de 120/240 Volts CA, 20 Amp**



Utiliser cette prise pour alimenter les charges monophasées de 120 volts CA, 60 Hz, nécessitant jusqu'à 2400 watts (2,4 kW) de puissance à 20 A ou les charges monophasées de 240 volts CA, 60 Hz, nécessitant jusqu'à 4000 watts (4,0 kW) de puissance à 16,6 A. La prise est protégée par un disjoncteur.

## 2.5 COMMENT UTILISER LA GÉNÉRATRICE

Voir la section "Démarrer le moteur" pour connaître la façon de démarrer et d'arrêter de manière sécuritaire la génératrice et la façon de brancher et débrancher les charges. Si des problèmes se présentent lors du fonctionnement de la génératrice, merci d'appeler la ligne d'assistance pour les génératrices au 1-888-436-3722.

### **⚠ DANGER!**

**⚠ Ne jamais faire fonctionner dans un espace clos ou à l'intérieur. NE JAMAIS faire fonctionner dans un espace clos, dans un véhicule, ou à l'intérieur même si les portes et les fenêtres sont ouvertes ! Utiliser UNIQUEMENT à l'extérieur et loin des fenêtres, portes ouvertes, ventilations, et dans un espace dans lequel le gaz d'échappement ne s'accumulera pas de façon mortelle.**

- ⚠** Les fumées d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique invisible et inodore. Ce gaz toxique, s'il est respiré en concentrations suffisantes, peut entraîner une perte de conscience ou même la mort.
- ⚠** Un débit approprié, non obstrué d'air de refroidissement et de ventilation est important pour corriger le fonctionnement du générateur. Ne pas modifier l'installation ou ne pas laisser même un blocage partiel de l'alimentation de ventilation, étant donné que cela peut sérieusement affecter le fonctionnement sûr du générateur. Il FAUT faire fonctionner le générateur à l'extérieur.
- ⚠** Ce système d'échappement doit être correctement entretenu. Ne rien faire qui pourrait rendre le système d'échappement dangereux ou non conforme aux codes locaux et/ou normes locales.
- ⚠** Toujours utiliser un détecteur d'oxyde de carbone à alimentation par batterie à l'intérieur, conformément aux instructions du fabricant.

<b>⚠ DANGER</b>	
L'utilisation d'une génératrice à l'intérieur PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES.	
Les génératrices rejettent du monoxyde de carbone. Il s'agit d'un gaz toxique invisible et inodore.	
<p><b>NE JAMAIS</b> utiliser la génératrice à l'intérieur d'une résidence ou d'un garage <b>MÊME</b> si les portes et les fenêtres sont ouvertes.</p>	<p>Utiliser uniquement à <b>L'EXTÉRIEUR</b> et loin des fenêtres, portes et événements.</p>

## 2.5.1 MISE À LA TERRE DE LA GÉNÉRATRICE LORSQU'UTILISÉE COMME PORTABLE

Cette génératrice a une mise à la terre de l'équipement qui branche les composants de la structure de la génératrice aux bornes de terre dans les prises de sortie CA (voir NEC 250.34 (A) pour l'explication). Ceci permet à la génératrice d'être utilisée comme portable sans mettre à la terre le bâti de la génératrice tel qu'établie dans la norme NEC 250.34.

### Exigences particulières

Il peut y avoir des règlements fédéraux ou du Occupational Safety and Health Administration (OSHA), des codes locaux, ou des réglementations qui s'appliquent à l'utilisation prévue de la génératrice.

Veillez consulter un électricien qualifié, un inspecteur des installations électriques, ou l'agence locale compétente :

- Dans certaines régions, les génératrices doivent être enregistrées auprès des entreprises de services publics locaux.
- Si la génératrice est utilisée dans un chantier de construction, il peut y avoir des règlements supplémentaires qui doivent être respectés.

## 2.5.2 BRANCHER LA GÉNÉRATRICE AU SYSTÈME ÉLECTRIQUE D'UN BÂTIMENT

Les branchements pour l'alimentation de secours au système électrique d'un bâtiment doivent être faits par un électricien qualifié et en tout conformité avec les codes et lois électriques locaux et nationaux. Le branchement doit isoler l'alimentation de la génératrice de l'alimentation utilitaire, ou d'autres sources d'alimentation alternatives.

### REMARQUE :

Puisque la mise à la terre de l'équipement de la génératrice est attachée aux fils neutre CA dans la génératrice (voir Figure 8), un commutateur de transfert à 3 pôles ou un commutateur de transfert à 2 pôles avec un kit de commutation neutre est exigé pour brancher cette génératrice à une charge du bâtiment. Dans cette application, la génératrice devient un système dérivé séparé (voir NEC 250.20 (D)), et doit être mise à la terre selon les exigences du code électrique local et national.

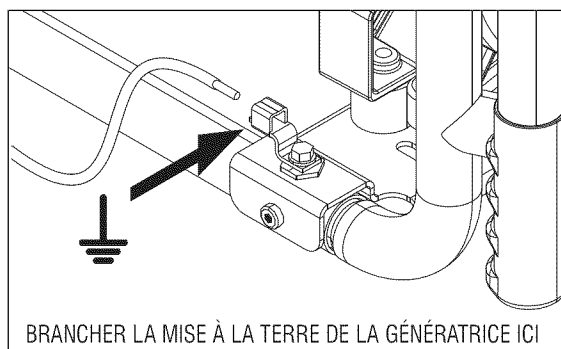
### Mise à la terre de la génératrice dans une application de secours d'un bâtiment

Le National Electric Code (NEC, Code électrique national) exige que le cadre et les pièces externes électriquement conductrices de la génératrice soient correctement reliés à une prise à terre approuvée (Figure 7).

Les codes électriques locaux peuvent également exiger une mise à la terre approprié de l'appareil. À cette fin, brancher un fil toronné en cuivre de 10 AWG (calibre américain des fils) à la borne de mise à la terre et à une tige en cuivre conduite à la terre ou une tige à la terre (électrode) en laiton fournit une protection appropriée contre les électrocutions. Cependant, les codes locaux peuvent fortement varier. **Consulter un électricien local pour connaître les exigences de mise à la terre dans la région.**

Une mise à la terre appropriée de la génératrice va aider à prévenir les décharges électrique en cas d'un défaut de mise à la terre dans la génératrice ou dans les dispositifs électriques branchés. Une mise à la terre appropriée aide également à dissiper l'électricité statique, qui s'accumule souvent dans des dispositifs sans mise à la terre.

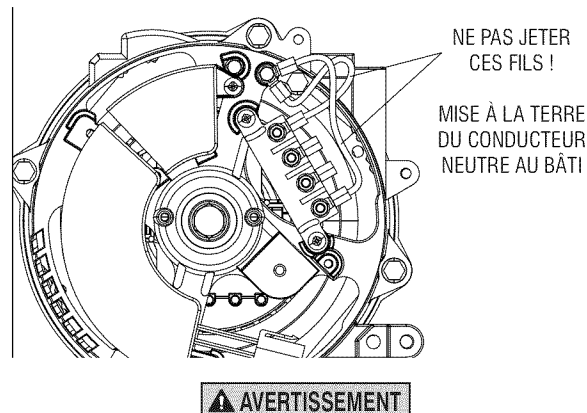
Figure 7 - Mise à la terre de la génératrice



## 2.5.3 MISE À LA TERRE DU CONDUCTEUR NEUTRE AU BÂTI

Lors de l'entretien de l'alternateur, **NE PAS** jeter les fils blancs de liaison entre le bloc de jonction et l'alternateur de masse, situés au niveau du boîtier de roulement arrière. Toujours s'assurer que les fils sont correctement reliés avant l'utilisation de la génératrice après que l'entretien de l'alternateur soit effectué (Figure 8).

Figure 8 - Mise à la terre du conducteur neutre au bâti



**⚠ Avertissement** Ne pas rebrancher ces fils peut présenter un risque de choc potentiel pendant le fonctionnement de la génératrice !

## 2.5.4 BRANCHER LES CHARGES ÉLECTRIQUES

**NE PAS** brancher les charges de 240 volts aux prises de 120 volts.

**NE PAS** brancher les charges à 3 phases à la génératrice.

**NE PAS** brancher les charges de 50 Hz à la génératrice.

- Laisser le moteur se stabiliser et chauffer pendant quelques minutes après le démarrage.
- Brancher et mettre sous tension les charges électriques monophasées souhaitées de 120 ou 240 volts CA., 60 Hz.
- Ajouter les watts (ou ampères) nominaux de toutes les charges à brancher en même temps. Ce total ne doit pas dépasser (a) la capacité nominale de wattage/ampérage de la génératrice ou (b) la valeur nominale du disjoncteur de la prise fournissant l'alimentation. Voir la section « Ne pas surcharger la génératrice ».

## 2.6 NE PAS SURCHARGER LA GÉNÉRATRICE

Surcharger une génératrice au-dessus de sa capacité nominale de wattage peut endommager la génératrice et les dispositifs électriques branchés. Respecter les consignes suivantes pour empêcher la surcharge de l'unité :

- Calculer le wattage total de tous les dispositifs électriques à brancher en même temps. Ce total ne doit PAS dépasser la capacité de wattage de la génératrice.
  - Le wattage nominal des lumières peut être indiqué sur les ampoules. Le wattage nominal des outils, des appareils et des moteurs se trouve généralement sur une étiquette ou un autocollant apposé(e) sur le dispositif.
  - Si l'appareil, l'outil ou le moteur n'indique pas le wattage, multiplier la valeur nominale des volts fois la valeur nominale des ampères afin de déterminer les watts (volts x ampères = watts).
  - Certains moteurs électriques, tels que ceux à induction, nécessitent environ trois fois plus de watts d'alimentation pour le démarrage que pour le fonctionnement. Cette surtension d'alimentation dure seulement quelques secondes lors du démarrage des moteurs en question. S'assurer de laisser un wattage de démarrage élevé lors du choix des dispositifs électriques pour brancher la génératrice :
1. Calculer les watts nécessaires pour démarrer le moteur le plus grand.
  2. Ajouter à ce chiffre les watts de fonctionnement de toutes les autres charges branchées.

Le Guide de référence de wattage sert à déterminer combien d'éléments la génératrice peut faire fonctionner en même temps.

## 2.7 GUIDE DE RÉFÉRENCE DE WATTAGE

### REMARQUE :

Tous les chiffres sont arrondis. Voir les étiquettes sur l'appareil pour connaître les exigences de wattage.

Dispositif	Wattage d'exploitation
*Climatiseur (12.000 BTU)	1700
*Climatiseur (24.000 BTU)	3800
*Climatiseur (40.000 BTU)	6000
Chargeur de Batterie (20 Ampères)	500
Ponceuse à courroie (3 po.)	1000
Scie à chaîne	1200
Scie circulaire (6-1/2 po.)	800 à 1000
*Sèche-linge (Électrique)	5750
*Sèche-linge (Gaz)	700
*Laveuse	1150
Cafetière	1750
*Compresseur (1 HP)	2000
*Compresseur (3/4 HP)	1800
*Compresseur (1/2 HP)	1400
Fer à friser	700
*Déshumidificateur	650
Ponceuse à disque (9 po.)	1200
Coupe-bordures	500
Couverture chauffante	400
Cloueuse électrique	1200
Cuisinière électrique (par élément)	1500
Poêle électrique	1250
*Congélateur	700
*Ventilateur de chaudière (3/5 HP)	875
*Ouvre-porte de garage	500 à 750
Séchoir à cheveux	1200
Perceuse à main	250 à 1100
Taille-haie	450
Clé à Chocs	500
Fer	1200
*Pompe à jet	800
Tondeuse à gazon	1200
Ampoule	100
Four à micro-ondes	700 à 1000
*Réfrigérateur de lait	1100
Brûleur à mazout sur le four	300
Chaufferette à mazout (140.000 BTU)	400
Chaufferette à mazout (85.000 BTU)	225
Chaufferette à mazout (30.000 BTU)	150
*Pistolet à peinture, sans air (1/3 HP)	600
Pistolet à peinture, sans air (portable)	150
Radio	50 à 200
*Réfrigérateur	700
Cocotte mijoteuse	200
*Pompe immergée (1-1/2 HP)	2800
*Pompe immergée (1 HP)	2000
*Pompe immergée (1/2 HP)	1500
*Pompe de vidange	800 à 1050
*Scie circulaire de table (10 po.)	1750 à 2000
Télévision	200 à 500
Grille-pain	1000 à 1650
Coupe bordures	500

\* Laisser 3 fois les watts indiqués pour le démarrage de ces dispositifs.

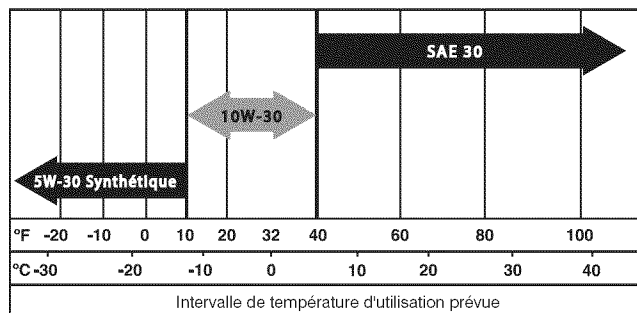
## 2.8 AVANT DE DÉMARRER LA GÉNÉRATRICE

Avant de faire fonctionner la génératrice, de l'huile de moteur et de l'essence devront être ajoutés, de la façon suivante :

### 2.8.1 AJOUTER L'HUILE À MOTEUR

L'huile devrait répondre à la classe de service SJ, SL ou mieux de l'American Petroleum Institute (API). N'utiliser aucun additif spécial. Choisissez la viscosité de l'huile selon la température de fonctionnement prévue (voir également le tableau).

- Au-dessus de 40 °F, utiliser SAE 30
- Au-dessous de 40 °F et jusqu'à 10 °F, utiliser le 10W-30
- Au-dessous de 10 °F, utiliser 5W-30 synthétique

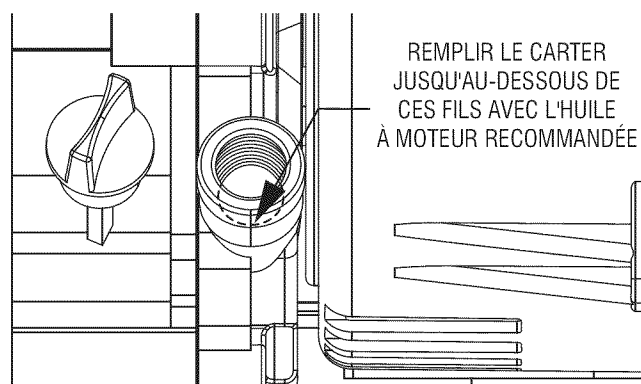


### ⚠ ATTENTION

**!** Toute tentative de faire tourner ou de démarrer le moteur avant qu'il ait été correctement entretenu avec l'huile recommandée peut entraîner une panne du moteur.

- Installer le générateur sur une surface de niveau (ne pas dépasser 15 ° dans aucune direction).
- Nettoyer le secteur situé autour du réservoir d'huile et enlever le capuchon du réservoir d'huile.
- Remplir lentement le moteur avec de l'huile par l'orifice de remplissage d'huile jusqu'à ce qu'elle atteigne la marque de remplissage. Interrompre régulièrement le remplissage pour vérifier le niveau d'huile. L'huile de moteur est pleine lorsque le niveau se situe au niveau des filets de l'orifice de remplissage d'huile. (Figure 9)
- Installer le capuchon du réservoir d'huile et serrer fermement à la main.
- Vérifier le niveau d'huile de moteur avant le démarrage à chaque fois par la suite.

Figure 9 - Niveau d'huile

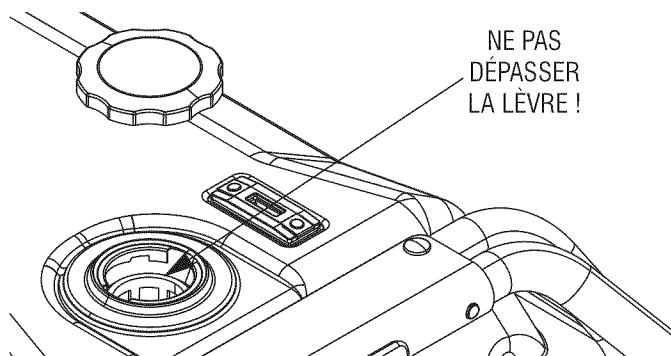


## 2.8.2 AJOUTER DE L'ESSENCE

### ⚠ DANGER

- ⚠ Ne jamais remplir le réservoir de carburant à l'intérieur. Ne jamais remplir le réservoir de carburant quand le moteur est en fonctionnement ou chaud. Évitez de renverser de l'essence sur un moteur chaud. Permettez au moteur de se refroidir complètement avant de remplir le réservoir de carburant.
  - ⚠ Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant. Toujours laisser de la place pour l'expansion du carburant. Si le réservoir de est trop rempli, l'essence peut déborder sur un moteur chaud et entraîner un INCENDIE ou une EXPLOSION. Nettoyer toute éclaboussure de carburant immédiatement.
  - ⚠ Ne pas allumer une cigarette ou ne pas fumer en remplissant le réservoir de carburant. L'essence est très INFLAMMABLE et ses vapeurs sont EXPLOSIVES.
- Utiliser de l'essence SANS PLOMB régulière avec le moteur de la génératrice. Ne pas utiliser un supercarburant. Ne pas mélanger l'huile avec l'essence.
  - Ne pas d'utiliser d'essence avec plus de 10 % d'alcool telle que l'essence E85 ou le méthanol.
  - Nettoyer le secteur situé autour du capuchon de remplissage de carburant, enlever le capuchon.
  - Ajouter lentement de l'essence sans plomb au réservoir de carburant. Remplir jusqu'au fond du filtre à tamis. **Attention à ne pas trop remplir** (Figure 10).
  - Mettre le bouchon du réservoir de carburant et nettoyer toute éclaboussure d'essence.

Figure 10 - Niveau de remplissage de carburant



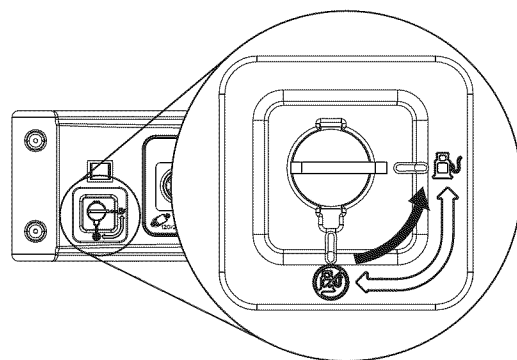
**IMPORTANT :** Il est important d'empêcher la formation des dépôts de gomme dans les pièces du circuit d'alimentation, comme le carburateur, le tuyau de carburant ou le réservoir pendant l'entreposage. Les combustibles composés d'alcool (appelés essence-alcool, alcool éthylique, ou méthanol) peuvent attirer l'humidité, ce qui conduit à la séparation et à la formation d'acides pendant l'entreposage. Un gaz acide peut endommager le circuit de carburant d'un moteur pendant l'entreposage de celui-ci. Afin d'éviter tout problème avec le moteur, le circuit de carburant doit être vidé avant l'entreposage du moteur si celui-ci est d'au moins 30 jours. (Voir la section « Entreposage ».) Ne jamais utiliser de produit nettoyant pour moteur ou carburateur dans le réservoir de carburant étant donné que cela pourrait causer des dommages permanents.

## 2.9 POUR DÉMARRER LE MOTEUR

### ⚠ AVERTISSEMENT

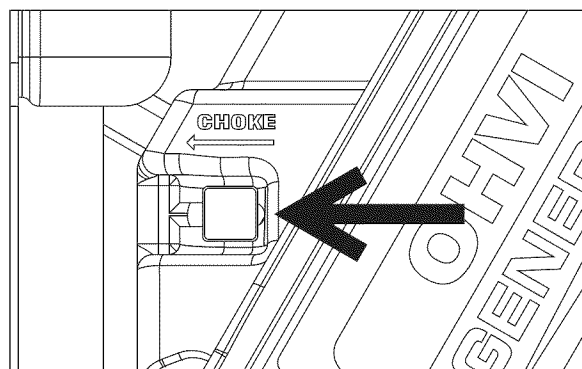
- ⚠ Ne jamais démarrer ou arrêter le moteur avec les dispositifs électriques branchés dans les prises ET les dispositifs sous tension.
- Débrancher toutes les charges électriques des prises de l'unité avant de démarrer le moteur.
  - Installer le générateur sur une surface de niveau (ne pas dépasser 15° dans aucune direction).
  - Ouvrir la soupape d'arrêt (Figures 11).

Figure 11 - Soupape d'arrêt



- Glisser le bouton CHOKE (Étrangleur) du moteur à l'extérieur sur la position « Full Choke » (Étrangleur plein) (Figure 12).

Figure 12 - Fonctionnement de l'étrangleur



### REMARQUE :

**L'interrupteur du moteur doit être à la position ON (Marche).**

- Pour démarrer de façon manuelle, attraper fermement la poignée de rappel et tirer jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir. Remonter rapidement et démarrer le moteur. Ensuite, suivre la même séquence de démarrage indiquée ci-dessus.
- Lorsque le moteur démarre, glisser le levier Choke (Étrangleur) sur la position « 1/2 Choke » (Étrangleur à moitié) jusqu'à ce que le moteur fonctionne doucement et ensuite sur la position « Run » (Marche). Si le moteur vibre, glisser le levier Choke (Étrangleur) sur la position « 1/2 Choke » (Étrangleur à moitié) jusqu'à ce que le moteur fonctionne doucement et ensuite sur la position « Run » (Marche).

**REMARQUE :**

Si le moteur chauffe, mais ne continue pas à fonctionner, mettre le bouton de l'étrangleur sur la position « Full Choke » (Étrangleur complet) et répéter les instructions de démarrage.

**▲ ATTENTION**

**!** Ne pas surcharger la génératrice. Également, ne pas surcharger les prises du tableau individuel. Ces prises sont protégées contre la surcharge par des disjoncteurs du type à poussoir. Si la valeur d'intensité d'un disjoncteur est dépassée, le disjoncteur s'ouvre et la puissance électrique à cette prise est perdue. Lire « Ne pas surcharger la génératrice » soigneusement.

**2.10 ARRÊTER LE MOTEUR**

1. Arrêter toutes les charges, puis débrancher les charges électriques des prises du tableau de la génératrice. Ne jamais démarrer ou arrêter le moteur avec les dispositifs électriques branchés et sous tension.
2. Laisser le moteur fonctionner à circuit ouvert pendant plusieurs minutes pour stabiliser les températures internes du moteur et de la génératrice.
3. Mettre l'interrupteur Run/Stop (Marche/Arrêt) sur la position « OFF » (Arrêt).
4. Fermer la soupape de combustible.

**2.11 SYSTÈME D'ARRÊT DE BASSE PRESSION D'HUILE**

Le moteur est équipé d'un détecteur de basse pression d'huile qui arrête le moteur automatiquement lorsque la pression d'huile chute en dessous de 5 livres par pouce carré. Un temps mort intégré dans le système d'arrêt de basse pression d'huile permet à la pression d'huile de se reconstituer pendant le démarrage. Le temps mort permet au moteur de fonctionner pendant environ 10 secondes avant de détecter la pression d'huile. Si le moteur s'arrête tout seul et que le réservoir de carburant a assez d'essence, vérifier le niveau d'huile du moteur.

**2.11.1 REDÉMARRER**

Si vous essayez de réinitialiser le moteur avant les 10 secondes après l'arrêt pour basse pression de l'huile, le moteur peut NE PAS démarrer. Le système a besoin de 5 à 10 secondes pour réinitialiser.

Si le moteur est démarré après un tel arrêt et la basse pression de l'huile n'a pas été corrigée (par exemple, en ajoutant de l'huile), le moteur fonctionnera à peu près pendant 10 secondes comme décrit ci-dessus puis s'arrêtera.

**3.1 EFFECTUER LE PROGRAMME D'ENTRETIEN**

Il est important d'effectuer l'entretien comme indiqué dans le Programme d'entretien pour le fonctionnement approprié de la génératrice, et afin d'assurer que la génératrice est conforme aux normes d'émission applicables pour la durée de sa vie utile. L'entretien et les réparations peuvent être effectués par une personne compétente ou un atelier de réparation. En outre, l'entretien critique des émissions doit être effectué comme prévu pour que la Garantie d'émissions soit valide. L'entretien critique des émissions inclut l'entretien du filtre à air et les bougies d'allumage conformément au Programme d'entretien.

**3.2 PROGRAMME D'ENTRETIEN**

Suivre les intervalles du calendrier. Un entretien plus fréquent est nécessaire lorsque l'appareil fonctionne dans des conditions défavorables indiquées ci-dessous.

Vérifier le niveau d'huile	Lors de chaque utilisation
Changer l'huile et le filtre d'huile ‡	* À chaque saison/Toutes les 100 heures
Entretien de l'écran pare-étincelles	À chaque saison/Toutes les 100 heures
Entretien du filtre à air	** À chaque saison/Toutes les 200 heures
Remplacer la bougie d'allumage	À chaque saison/Toutes les 200 heures

- ‡ Changer l'huile après les 30 premières heures de fonctionnement puis à chaque saison.
- \* Changer l'huile et les filtre d'huile tous les mois lors du fonctionnement sous une charge lourde ou à des températures élevées.
- \*\* Nettoyer plus souvent dans des conditions de fonctionnement sales ou poussiéreuses. Remplacer les pièces du filtre à air s'il est très sale.

**3.3 SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT****3.3.1 SPÉCIFICATIONS DE LA GÉNÉRATRICE**

Puissance nominale max. Puissance.....	3,6 kW**
Puissance de surtension.....	4,5 kW
Tension CA nominale .....	120/240
Courant nominal CA Max	
Courant à 240V .....	15,0 Amp**
Courant à 120V .....	30,0 Amp**
Fréquence nominale .....	60 Hz à 3600 RPM
Phase .....	Monophasé

\*\* Le wattage et le courant maximum sont soumis à, et limités par, ces facteurs tels que le contenu en Btu de carburant, la température ambiante, l'altitude, l'état du moteur, etc. La puissance maximale diminue d'environ 3,5 % pour chaque tranche de 1000 pieds au-dessus du niveau de la mer ; et diminuera également d'environ 1 % pour chaque tranche de 6 °C (10 °F) au-dessus de 16 °C (60 °F) de température ambiante.

**3.3.2 SPÉCIFICATIONS DU MOTEUR**

Cheval-vapeur nominal à 3600 RPM .....	6
Déplacement.....	216,5 cc
Type de bougie d'allumage .....	Champion RC14YC ou équivalent
Écartement de bougie d'allumage.....	0,03 po. ou (0,76 mm)
Capacité d'essence .....	4,5 gallons É.-U.
Type d'huile.....	Voir tableau dans la section « Ajouter de l'huile à moteur »
Capacité d'huile.....	avec changement de filtre = 0,8 Pinte
Temps d'exécution/Consommation de carburant - 1/2 charge	
3,6 kW .....	14 heures / 0,35 gallons par heure
Certifié d'émissions Classe I	

### 3.3.3 INFORMATION SUR LES ÉMISSIONS

L'Environmental Protection Agency (et California Air Resource Board pour les génératrices certifiées aux normes CA) exigent que cette génératrice respecte les normes d'émissions d'évaporation et d'échappement. Localiser l'autocollant du respect des émissions sur le moteur pour déterminer les normes respectées par la génératrice. Cette génératrice est certifiée pour opérer à l'essence. Le système de contrôle d'émission comprend :

- Système d'admission d'air
  - Collecteur/tubulure d'admission
  - Filtre à air
- Système d'alimentation en carburant
  - Carburateur
  - Bouchon/réservoir de carburant
  - Canalisations d'essence
  - Canalisations d'air d'évaporation
  - Réservoir à charbon activé (pour les moteurs CA uniquement)
- Système de démarrage
  - Bougie d'allumage
  - Module d'allumage
- Système d'échappement
  - Collecteur/Pot d'échappement

## 3.4 RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

La garantie sur la génératrice ne couvre pas les articles qui ont été sujets à une mauvaise utilisation ou une négligence. Pour recevoir la contrepartie totale de la garantie, l'utilisateur doit entretenir la génératrice comme démontré dans ce manuel.

Certains réglages devront être faits périodiquement pour entretenir correctement la génératrice.

Tous les ajustements dans la section Entretien de ce manuel devraient être effectués au moins une fois par saison. Suivre les exigences dans le tableau « Programme d'entretien ».

#### REMARQUE :


**Une fois par an, remplacer la bougie d'allumage et le filtre à air. Une nouvelle bougie et filtre à air propre assurent un bon mélange d'air-carburant et aident au moteur à mieux fonctionner et à durer plus longtemps.**

### 3.4.1 ENTRETIEN DE LA GÉNÉRATRICE

Utilisez et entreposez l'unité dans un environnement sec et propre où elle ne sera exposée à la poussière excessive, à la saleté, à l'humidité ou à aucune vapeur corrosive. Les fentes d'air de refroidissement dans la génératrice ne doivent pas être obstruées avec de la neige, des feuilles, ou aucune autre matière étrangère.

Vérifiez la propreté de la génératrice fréquemment et nettoyez quand la poussière, la saleté, le pétrole, l'humidité ou d'autres corps étrangers sont évidents sur sa surface extérieure.

#### ▲ ATTENTION

 **Ne jamais passer aucun objet ou outil dans les fentes de refroidissement même si le moteur n'est pas en fonctionnement.**

#### REMARQUE :


**NE PAS utiliser un tuyau d'arrosage pour nettoyer la génératrice. L'eau peut entrer dans le circuit d'alimentation du moteur et entraîner des problèmes. En outre, si l'eau entre dans la génératrice à partir des fentes d'air de refroidissement, une certaine quantité d'eau restera dans les espaces vides et les interstices d'isolation de l'enroulement rotorique et statorique. L'accumulation de l'eau et de saleté sur les enroulements internes de la génératrice diminuera éventuellement la résistance d'isolation de ces enroulements.**

### 3.4.2 NETTOYER LA GÉNÉRATRICE

- Employez un tissu humide pour essuyer les surfaces extérieures.
- Un brosse à soies, doux peut être employé pour se dégager l'accumulation de saleté, le pétrole, et.
- Un aspirateur peut être employé pour ramasser la saleté superficielle et les débris.
- L'air de basse pression (ne pas dépasser 25 livres par pouce carré) peut être employé pour enlever la saleté. Vérifiez les fentes et les ouvertures d'air de refroidissement sur la génératrice. Ces ouvertures doivent être maintenues propres et sans obstructions.

### 3.4.3 ENTRETIEN DU MOTEUR

#### ▲ DANGER

 **Lorsque vous travaillez avec la génératrice, débranchez toujours le fil de bougie de la bougie d'allumage et rester à distance de celui-ci.**


### 3.4.4 VÉRIFIER LE NIVEAU D'HUILE

Se reporter à la section « AVANT DE DÉMARRER LA GÉNÉRATRICE » pour plus d'informations sur la vérification du niveau d'huile. Le niveau d'huile doit être vérifié avant chaque utilisation, ou au minimum toutes les huit heures de fonctionnement. Garder le niveau d'huile maintenu.

### 3.4.5 CHANGEMENT DE L'HUILE ET DU FILTRE D'HUILE

Changer l'huile et le filtre après les trente (30) premières heures de fonctionnement. Changer l'huile toutes les 100 heures ou à chaque saison. Si vous utilisez cet appareil dans des conditions sales ou poussiéreuses, ou dans des conditions climatiques extrêmement chaudes, changez l'huile plus souvent.

#### ▲ ATTENTION

 **L'huile chaude peut causer des brûlures. Laisser le moteur refroidir avant de vidanger l'huile. Évitez des expositions de peau prolongées ou répétées avec de l'huile usagée. Lavez complètement les endroits exposés avec du savon.**

**Respecter les instructions suivantes pour changer l'huile après que le moteur est refroidi :**

1. Nettoyer la zone autour du capuchon de vidange d'huile.
2. Retirer le capuchon de vidange d'huile du moteur et le capuchon de remplissage d'huile pour vider toute l'huile dans un récipient approprié.
3. Lorsque l'huile est totalement vidangée, revisser le bouchon de vidangé d'huile et le resserrer solidement.
4. Placer un récipient approprié sous le filtre d'huile et tourner le filtre dans le sens inverse des aiguilles pour le retirer. Jeter selon les règlements locaux.



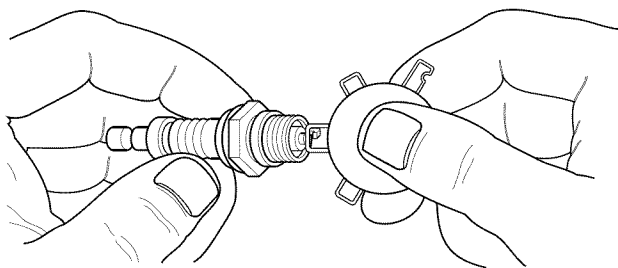
- Enduire le joint d'étanchéité du nouveau filtre avec de l'huile à moteur propre. Tourner le filtre dans le sens des aiguilles jusqu'à ce que le joint d'étanchéité touche légèrement l'adaptateur du filtre. Puis, serrer d'un 3/4 de tour supplémentaire.
- Remplir le moteur avec l'huile recommandée. (Voir la section « Avant de démarrer la génératrice » pour les recommandations sur l'huile).
- Nettoyer toute éclaboussure d'huile.
- Éliminer l'huile usagée dans un centre de collecte approprié.

### 3.4.6 REMPLACER LA BOUGIE D'ALLUMAGE

Utiliser la bougie d'allumage Champion RC14YC ou équivalent. **Remplacer la bougie toutes les 200 heures.** Cela permettra un démarrage plus facile et un meilleur fonctionnement du moteur.

- Arrêter le moteur et débrancher le fil de bougie de la bougie d'allumage.
- Pour faciliter l'accès, retirer les quatre (4) vis et le panneau latéral.
- Nettoyer la zone autour de la bougie d'allumage et la retirer de la culasse.
- Définir l'écartement de la bougie d'allumage à 0,76 mm (0,030 po.). Installer la bougie d'allumage correctement écartée dans la culasse (Figure 13).
- Pousser fermement la protection sur la bougie d'allumage et installer le côté latéral.

Figure 13 - Écartement de la bougie d'allumage



### 3.5 ENTREtenir LE FILTRE À AIR

Le moteur ne fonctionnera pas correctement et pourra être endommagé en cas d'utilisation d'un filtre à air sale. Nettoyer ou remplacer le papier du filtre à air toutes les 200 heures ou une fois par an (Figure 14). Nettoyer ou remplacer plus souvent en cas de fonctionnement dans des conditions de saleté.

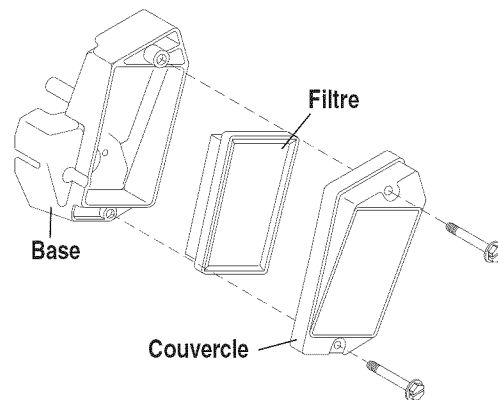
**Pour nettoyer ou remplacer le filtre à air en papier :**

- Retirer le couvercle du filtre à air ; puis retirer le filtre de papier.
- Nettoyer le filtre en papier en le tapant doucement sur une surface solide. Si le filtre est trop sale, remplacez-la par un nouveau. Jeter le vieux filtre correctement.
- Nettoyer le couvercle du filtre à air, puis insérer le nouveau filtre en papier dans la base du filtre à air. Réinstaller le couvercle du filtre à air.

**REMARQUE :**

**Pour commander un nouveau filtre à air, veuillez contacter le centre de service autorisé le plus près au 1-888-436-3722.**

Figure 14 – Filtre à air



### 3.6 NETTOYER L'ÉCRAN PARE-ÉTINCELLES

Le silencieux du pot d'échappement du moteur est équipé d'un écran pare-étincelles. Inspecter et nettoyer l'écran toutes les 100 heures ou au minimum une fois par an (Figure 15). Si l'unité fonctionne régulièrement, inspecter et nettoyer l'écran plus souvent.

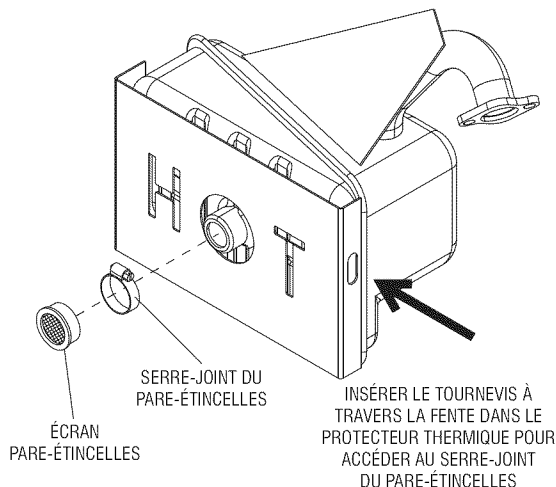
**⚠ DANGER**

**Si la génératrice est utilisée sur un terrain brut couvert d'arbres, de buissons ou d'herbe, elle devra être équipée d'un pare-étincelles. Le propriétaire / l'opérateur de la génératrice devra garder le pare-étincelles en bon état.**

Nettoyer et inspecter le pare-étincelles lorsque le moteur est à la température ambiante de la manière suivante :

- Insérer un tournevis à lame plate dans la fente sur le côté du protecteur thermique du pot d'échappement pour accéder au serre-joint du pare-étincelles. Desserrer le serre-joint et retirer l'écran pare-étincelles du pot d'échappement.
- Inspecter l'écran et le remplacer s'il est tordu, perforé ou endommagé d'une quelconque autre façon. NE PAS UTILISER un écran défectueux. Si l'écran n'est pas endommagé, le nettoyer avec un solvant commercial.
- Remplacer le pare-étincelles et serrer le serre-joint.

Figure 15 — Écran pare-étincelles



## 3.7 GÉNÉRALITÉS

La génératrice doit être démarrée au moins une fois tous les 30 jours et être autorisée à exécuter au moins 30 minutes. Si cela est impossible et que l'unité n'est pas utilisée pendant plus de 30 jours, utiliser les informations suivantes en tant que guide pour préparer son stockage.

### **⚠ DANGER**

**NE JAMAIS ranger le moteur avec un réservoir rempli d'essence à l'intérieur ou dans des zones fermées et faiblement aérées où des fumées peuvent atteindre une flamme nue, des étincelles ou une veilleuse telle qu'il y en a sur une chaudière, un chauffe-eau, un sèche-linge ou d'autres appareils fonctionnant au gaz.**

**⚠ Laisser l'unité complètement refroidir avant l'entreposage.**

## 3.8 ENTREPOSAGE À LONG TERME

Il est important d'empêcher la formation des dépôts de gomme dans les pièces essentielles du circuit d'alimentation, comme le carburateur, le tuyau de carburant ou le réservoir pendant l'entreposage. En outre, l'expérience indique que les combustibles composés d'alcool (appelés essence-alcool, alcool éthylique, ou méthanol) peuvent attirer l'humidité, ce qui conduit à la séparation et à la formation d'acides pendant l'entreposage. Un gaz acide peut endommager le circuit de carburant d'un moteur pendant l'entreposage de celui-ci.

Afin d'éviter tout problème avec le moteur, le circuit de carburant doit être vidé avant l'entreposage du moteur si celui-ci est d'au moins 30 jours. Pour cela :

1. Enlevez toute le carburant du réservoir de carburant.

### **⚠ DANGER**

**⚠ Vidier l'essence dans des conteneurs adaptés situés à l'extérieur, loin de toute flamme nue. S'assurer que le moteur est froid. Ne pas allumer une cigarette ou ne pas fumer à proximité.**

2. Démarrer et faire fonctionner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête suite à une panne d'essence.
3. Vidanger le carter après que le moteur est frais au toucher. Recharger avec le degré recommandé.
4. Enlevez la bougie d'allumage et versez à peu près 1/2 once (15 ml) d'huile à moteur dans le cylindre. Couvrir le trou de la bougie d'allumage avec un chiffon. Tirer plusieurs fois le lanceur à rappel pour lubrifier les segments de piston et l'alésage du cylindre.

### **⚠ ATTENTION**

**⚠ Éviter d'asperger à partir des trous des bougies d'allumage lorsque le moteur tourne.**

5. Installez et serrez la bougie d'allumage. Ne pas brancher le fil de la bougie d'allumage.
6. Nettoyez les surfaces extérieures de la génératrice. Vérifiez que les fentes et les ouvertures d'air de refroidissement sur la génératrice soient ouvertes et dégagées.
7. Conserver l'unité dans un endroit propre et sec.

## 3.9 AUTRES CONSEILS D'ENTREPOSAGE

- Ne conservez pas du carburant d'une saison à l'autre.
- Remplacer le réservoir d'essence s'il commence à rouiller. De la rouille et/ou de la saleté dans l'essence entraîneront des problèmes dans le carburateur et le système de carburant.
- Si cela est possible, entreposer l'unité à l'intérieur, dans un garage ou un hangar, et la recouvrir afin de la protéger de la saleté et de la poussière. **S'ASSURER DE VIDER LE RÉSERVOIR DE CARBURANT.**
- S'il n'est pas possible de vider le réservoir de carburant et que l'unité est rangée pendant une longue période, ajouter un stabilisateur de carburant disponible dans le commerce à l'essence afin d'augmenter la durée de vie de l'essence.
- Couvrir l'appareil avec une couverture de protection adéquate qui ne retient pas l'humidité.

### **⚠ DANGER**

**⚠ NE JAMAIS couvrir la génératrice alors que le moteur et la zone du pot d'échappement sont chauds. Laisse refroidir l'unité complètement.**

## 4.1 GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION
Le moteur tourne, mais aucun courant alternatif n'est produit.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le disjoncteur de est ouvert.</li> <li>2. Cordon mal branché ou défectueux.</li> <li>3. Dispositif branché défectueux.</li> <li>4. Erreur au niveau de la génératrice.</li> <li>5. Le disjoncteur GFCI déclenche les prises de 20 amp.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réarmer le disjoncteur.</li> <li>2. Vérifier et réparer.</li> <li>3. Brancher un autre dispositif en bon état.</li> <li>4. Contacter un Centre de service autorisé.</li> <li>5. Corriger le « court-circuit » et réinitialiser le disjoncteur GFCI.</li> </ol>
Le moteur fonctionne bien mais connaît des défaillances lorsque des charges sont branchées.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Court-circuit dans l'une des charges branchées.</li> <li>2. Surcharge de la génératrice.</li> <li>3. Vitesse du moteur trop faible.</li> <li>4. Court-circuit de la génératrice.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Débrancher la charge électrique court-circuitée.</li> <li>2. Voir la section « Ne pas surcharger la génératrice ».</li> <li>3. Contacter un Centre de service autorisé.</li> <li>4. Contacter un Centre de service autorisé.</li> </ol>
Le moteur ne démarre pas; ou démarre mais fonctionne irrégulièrement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Soupape d'arrêt en arrêt (OFF).</li> <li>2. Filtre à air sale.</li> <li>3. Plus d'essence.</li> <li>4. Essence viciée.</li> <li>5. Le fil de la bougie n'est pas branché à la bougie d'allumage.</li> <li>6. Bougie d'allumage défectueuse.</li> <li>7. Eau dans l'essence.</li> <li>8. Sur-étranglement des gaz.</li> <li>9. Niveau bas d'huile.</li> <li>10. Mélange de carburant trop riche.</li> <li>11. Soupape d'admission bloquée en position ouverte ou fermée.</li> <li>12. Perte de compression du moteur.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ouvrir la soupape d'arrêt (ON).</li> <li>2. Nettoyer ou remplacer le filtre à air.</li> <li>3. Remplir le réservoir de carburant.</li> <li>4. Vider le réservoir de carburant et remplir avec du carburant neuf.</li> <li>5. Brancher le fil à la bougie d'allumage.</li> <li>6. Remplacez la bougie d'allumage.</li> <li>7. Vider le réservoir de carburant ; remplir avec du carburant neuf.</li> <li>8. Placer le levier d'étrangleur sur la position <b>No Choke</b> (Aucun étrangleur).</li> <li>9. Remplir le carter du moteur au niveau approprié.</li> <li>10. Contacter un Centre de service autorisé.</li> <li>11. Contacter un Centre de service autorisé.</li> <li>12. Contacter un Centre de service autorisé.</li> </ol>
Le moteur s'arrête inopinément.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plus d'essence.</li> <li>2. Niveau bas d'huile.</li> <li>3. Erreur au niveau du moteur.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplir le réservoir de carburant.</li> <li>2. Remplir le carter du moteur au niveau approprié.</li> <li>3. Contacter un Centre de service autorisé.</li> </ol>
Manque de puissance.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Charge trop élevée.</li> <li>2. Filtre à air sale.</li> <li>3. Réparation nécessaire du moteur.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Voir la section « Ne pas surcharger la génératrice ».</li> <li>2. Remplacez le filtre à air.</li> <li>3. Contacter un Centre de service autorisé.</li> </ol>
À-coups ou déclin du moteur.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Étrangleur ouvert trop tôt.</li> <li>2. Mélange trop riche ou trop pauvre dans le carburateur.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Placer l'étrangleur à mi-chemin jusqu'à ce que le moteur fonctionne doucement.</li> <li>2. Contacter un Centre de service autorisé.</li> </ol>

## **GARANTIE D'ÉMISSIONS POUR L'ÉQUIPEMENT CERTIFIÉ EPA**

### **ÉNONCÉ DE LA GARANTIE EPA AMÉRICAINE DU CONTRÔLE DES ÉMISSIONS VOS DROITS ET OBLIGATIONS DE GARANTIE**

L'Agence pour la Protection de l'Environnement américaine (ci-après dénommée EPA) et la société Generac Power Systems, Inc. (ci-après dénommée Generac) sont heureux de vous expliquer ce qu'est la garantie de votre nouvel équipement 2011 et ultérieur. Le nouvel équipement utilise des petits moteurs à allumage commandé doivent être conçus, construits et équipés dans le respect des normes nationales rigoureuses en matière de pollution pour le gouvernement fédéral. Generac garantira le système de contrôle des émissions de votre appareil pour les périodes indiquées ci-après, en l'absence d'acte abusif, de négligence, de modification non approuvée ou de maintenance inadaptée de votre équipement. Le système de contrôle des émissions sur cet appareil comprend tous les composants dont la défaillance pourrait augmenter les émissions des polluants réglementés. Ces composants sont listés dans la section Informations sur les émissions de ce manuel.

#### **COUVERTURE DE GARANTIE DU FABRICANT :**

Cette garantie appareils SCE est valide pour deux ans, ou pour la même période comme indiqué dans la garantie limitée de Generac, selon la plus longue. Pour les appareils avec un compteur horaire, la période de la garantie est un nombre d'heures égal à la moitié de la durée de vie utile certifiée de l'appareil, ou la période de garantie spécifiée ci-dessus en années, selon la possibilité inférieure. La durée de vie utile peut être trouvée sur l'étiquette de contrôle des émissions sur le moteur. Si un composant ou système de votre équipement relatif aux émissions comporte une pièce défectueuse ou présente un défaut de fabrication pendant la durée de la garantie, les réparations ou remplacements de pièces seront effectués par un dépositaire d'entretien de garantie agréé par Generac.

#### **RESPONSABILITÉS DE GARANTIE DU PROPRIÉTAIRE :**

En tant que propriétaire de l'appareil, vous êtes responsable de la réalisation de toute la maintenance nécessaire telle que listée dans le manuel d'entretien qui vous a été remis par l'usine. Aux fins de la garantie, Generac vous recommande de conserver tous les reçus relatifs à la maintenance effectuée sur votre génératrice, mais Generac ne peut pas refuser la garantie uniquement en raison de la non-présentation des reçus.

Vous devez cependant savoir que Generac pourra refuser tout et / ou partie de la couverture de la garantie ou de la responsabilité si votre appareil et / ou toute pièce de celle-ci ne fonctionne plus du fait d'un usage abusif, d'une négligence, d'une mauvaise maintenance ou de modifications non approuvées.

**Vous êtes chargé de contacter un dépositaire de garantie agréé par Generac dès qu'un problème se présente. Les réparations effectuées dans le cadre de la garantie devront être faites dans une période raisonnable, inférieure à 30 jours.**

Le service de garantie peut être organisé en contactant votre dépositaire ou un dépositaire de service de garantie agréé par Generac. Pour connaître le dépositaire de service de garantie agréé par Generac situé le plus près, appeler notre numéro ci-dessous, ou envoyer un courrier à [emissions@generac.com](mailto:emissions@generac.com).

**1-800-333-1322**

**REMARQUE IMPORTANTE :** Cet énoncé de garantie explique vos droits et obligations dans le cadre de la garantie du Système de Contrôle des Émissions qui vous est fournie par Generac conformément au droit de l'État fédéral. Consulter également les « Garanties limitées de Generac pour Generac Power Systems, Inc. » jointes au présent document sur un feuillet séparé, qui vous est également remis par Generac. Veuillez noter que la présente garantie ne s'applique pas aux dommages accessoires, importants ou indirects causés par des défaillances matérielles ou de fabrication, ou par tout retard de réparation ou de remplacement de la ou des pièce(s) défectueuses. La présente garantie remplace toutes les autres garanties, implicites ou explicites. En particulier, Generac n'émet aucune garantie de conformité ou d'usage pour un objectif particulier. Certains États et provinces ne permettent pas la limitation de la durée des garanties implicites. Toutes les garanties implicites qui sont autorisées par loi, seront limitées dans la durée selon les termes de la présente garantie. La limitation mentionnée ci-dessus pourrait donc ne pas s'appliquer à votre cas.

La garantie du SCE ne s'applique qu'au système de contrôle des émissions de votre nouvel équipement. Les garanties du SCE et de Generac décrivent les droits et obligations importantes relatives à votre nouvel équipement.

Le service de garantie ne peut être réalisé que par une entreprise de service agréée par Generac. En cas de demande du service de garantie, des preuves mentionnant la date de vente à l'acquéreur / au propriétaire d'origine doivent être présentées.

Pour toute question concernant vos droits et responsabilités de garantie, merci de contacter Generac à l'adresse suivante :

**ATTENTION WARRANTY DEPARTMENT  
GENERAC POWER SYSTEMS, INC.  
P.O. BOX (boîte postale) 297 • WHITEWATER, WI 53190**

## **GARANTIE D'ÉMISSIONS POUR L'ÉQUIPEMENT CERTIFIÉ EPA**

### **GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS**

Garantie du Système de Contrôle des Émissions (garantie du SCE) pour l'équipement utilisant de petits moteurs à allumage commandé :

- (a) Applicabilité : la présente garantie s'applique à l'équipement qui utilise de petits moteurs hors route. La période de la garantie du SCE commencera à la date d'achat / de livraison du nouvel équipement à son acquéreur / propriétaire d'origine, final, et durera pour moins de :
- (1) La période de temps spécifiée dans la présente Garantie limitée de Generac, mais pas moins de 24 mois, ou
  - (2) Pour les moteurs équipés d'un compteur horaire, un certain nombre d'heures de fonctionnement égale à la moitié de la durée de vie utile du moteur. La durée de vie utile peut est indiquée sur l'étiquette de contrôle des émissions sur le moteur.
- (b) Couverture générale de garantie d'émissions : Generac garantit à l'acquéreur / au propriétaire d'origine, final, du nouveau moteur ou équipement et à chacun des acquéreurs / propriétaires suivant que lorsqu'il est installé le SCE :
- (1) Est conçu, construit et équipé dans le respect de toutes les réglementations applicables ; et
  - (2) Ne comporte aucune pièce défectueuse ni ne présente aucun défaut de fabrication à tout moment de la période de garantie du SCE.
- (c) La garantie sur les pièces relatives aux émissions sera interprétée de la façon suivante :
- (1) Toute pièce garantie, dont le remplacement n'est pas prévu au cours des maintenances obligatoires mentionnées dans le Manuel d'entretien sera garantie pour toute la durée de la Garantie du SCE. Si l'une de ces pièces devient défectueuse pendant la durée de la Garantie du SCE, elle sera réparée ou remplacée par Generac conformément au paragraphe (4) qui suit. Ces pièces réparées ou remplacées dans le cadre de la Garantie du SCE seront garanties pour le reste de la durée de la Garantie du SCE.
  - (2) Toute pièce garantie dont il est prévu une inspection régulière dans le Manuel d'entretien sera garantie pendant toute la durée de la Garantie du SCE. Toute déclaration au niveau du Manuel d'entretien et relative à l'effet de « réparation ou remplacement si nécessaire » ne réduira pas la durée de la Garantie du SCE. Ces pièces réparées ou remplacées dans le cadre de la Garantie du SCE seront garanties pour le reste de la durée de la Garantie du SCE.
  - (3) Toute pièce garantie, dont le remplacement est pas prévu au cours des maintenances obligatoires mentionnées dans le Manuel d'entretien sera garantie pour la période précédant la date du premier remplacement prévu. Si la pièce devient défectueuse avant le premier remplacement prévu, elle sera réparée ou remplacée par Generac, conformément au paragraphe (4) qui suit. Ces pièces relatives aux émissions réparées ou remplacées dans le cadre de la Garantie du SCE seront garanties pour le reste de la durée précédant la date de leur premier remplacement prévu.
  - (4) La réparation ou le remplacement de toute pièce relative aux émissions et garantie dans le cadre de la Garantie du SCE sera réalisé sans frais pour le propriétaire dans un service de garantie agréé par Generac.
  - (5) Nonobstant les dispositions de la sous-section (4) ci-dessus, les services ou réparations sous garantie doivent être effectués aux centres d'entretien agréés par Generac.
  - (6) Si le moteur est inspecté par un service de garantie agréé par Generac, les frais de diagnostic ne seront pas à la charge de l'acquéreur / du propriétaire si la réparation entre dans le cadre de la garantie.
  - (7) Generac est tenu, pendant la durée de la Garantie du SCE, de conserver un stock de pièces relatives aux émissions et garanties suffisant afin de répondre à la demande des dites pièces.
  - (8) Toute pièce de rechange relative aux émissions agréée et approuvée par Generac pourra être utilisée pour la réalisation de toute maintenance ou réparation effectuée dans le cadre de la garantie du SCE et sera fournie sans frais à la charge de l'acquéreur / du propriétaire. Cette utilisation ne réduira pas les obligations de Generac dans le cadre de la Garantie du SCE.
  - (9) Aucune modification, autres que celles explicitement approuvées par Generac, ne peuvent être apportées à la génératrice. Les modifications non approuvées annulent la Garantie du SCE et constituera un motif suffisant pour rejeter toute demande de bénéfice de la Garantie du SCE.
  - (10) Generac ne sera pas responsable des défaillances des pièces de rechange non autorisées, ou défaillance des pièces autorisées causées par l'utilisation de pièces de rechange non autorisées.

### **LES PIÈCES RELATIVES AUX ÉMISSIONS PEUVENT INCLURE CE QUI SUIT (LE CAS ÉCHÉANT) :**

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1) DISPOSITIF MESUREUR DE CARBURANT    | 3) SYSTÈME D'ALLUMAGE        |
| A. CARBURATEUR ET PIÈCES INTERNES      | A. BOUGIES D'ALLUMAGE        |
| B. CAPUCHON/RÉSERVOIR DE CARBURANT     | B. MODULE/BOBINES D'ALLUMAGE |
| C. CANALISATIONS DE CARBURANT          | 4) SYSTÈME D'ADMISSION D'AIR |
| D. CANALISATION DE TUYAUX D'ÉVACUATION | A. SOUPEPE À IMPULSION D'AIR |
| E. RÉGULATEUR (CARBURANTS GAZEUX)      | 5) SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT     |
| 2) SYSTÈME D'ADMISSION D'AIR           | A. CATALYSEUR                |
| A. COLLECTEUR D'ADMISSION              | B. COLLECTEUR D'ÉCHAPPEMENT  |
| B. FILTRE À AIR                        |                              |

## **GARANTIE D'ÉMISSION POUR L'ÉQUIPEMENT CERTIFIÉ CARB**

### **CALIFORNIE ET DES ÉMISSIONS EPA AMÉRICAINE DÉCLARATION DE GARANTIE DE CONTRÔLE VOS DROITS ET OBLIGATIONS DE GARANTIE**

Le conseil California Air Resource Board (ci-après CARB) et l'Agence pour la Protection de l'Environnement américaine (ci-après dénommée EPA) et la société Generac Power Systems, Inc. (ci-après dénommée Generac) sont heureux de vous expliquer la Garantie du Système de Contrôle des Émissions (ci-après Garantie SCE) de votre nouvel appareil 2012. Le nouvel équipement utilise des petits moteurs à allumage commandé doivent être conçus, construits et équipés dans le respect des normes nationales rigoureuses en matière de pollution pour le gouvernement fédéral et l'État de la Californie. Generac garantira le système de contrôle des émissions de votre génératrice pour les périodes indiquées ci-après, en l'absence d'acte abusif, de négligence, de modification non approuvée ou de maintenance inadaptée de votre équipement.

Le système de contrôle des émissions sur cet équipement inclut tous les composants dont la défaillance augmenterait les émissions de tout polluant réglementé. Ces composants sont indiqués à la liste de la section Information sur les émissions de ce manuel.

#### **COUVERTURE DE GARANTIE DU FABRICANT :**

La garantie SCE est valide pour deux ans, ou pour la même période que celle indiquée à la garantie limitée Generac, la période la plus longue s'appliquant. Pour l'équipement muni d'horomètres, la période de garantie est un nombre d'heures égal à la moitié de la vie utile pour laquelle l'équipement est certifié, ou la période de garantie indiquée ci-dessus en années, la période la plus courte s'appliquant. La vie utile est indiquée sur l'étiquette de contrôle des émissions sur le moteur. Si un composant ou système de votre équipement relatif aux émissions comporte une pièce défectueuse ou présente un défaut de fabrication pendant la durée de la garantie, les réparations ou remplacements de pièces seront effectués par un dépositaire d'entretien de garantie agréé par Generac.

#### **RESPONSABILITÉS DE GARANTIE DU PROPRIÉTAIRE :**

En tant que propriétaire de la génératrice, vous êtes responsable de la réalisation de toute la maintenance nécessaire telle que listée dans le manuel d'entretien qui vous a été remis par l'usine. Aux fins de la garantie, Generac vous recommande de conserver tous les reçus relatifs à la maintenance effectuée sur votre génératrice, mais Generac ne peut pas refuser la garantie uniquement en raison de la non-présentation des reçus.

Vous devez cependant savoir que Generac pourra refuser tout et / ou partie de la couverture de la garantie ou de la responsabilité si votre appareil et / ou toute pièce de celle-ci ne fonctionne plus du fait d'un usage abusif, d'une négligence, d'une mauvaise maintenance ou de modifications non approuvées.

**Vous êtes chargé de contacter un dépositaire de garantie agréé par Generac dès qu'un problème se présente. Les réparations effectuées dans le cadre de la garantie devront être faites dans une période raisonnable, inférieure à 30 jours.**

Le service de garantie peut être organisé en contactant votre dépositaire ou un dépositaire de service de garantie agréé par Generac. Pour connaître le dépositaire de service de garantie agréé par Generac situé le plus près, appeler notre numéro ci-dessous, ou envoyer un courrier à [emissions@generac.com](mailto:emissions@generac.com).

**1-800-333-1322**

**REMARQUE IMPORTANTE :** Cet énoncé de garantie explique vos droits et obligations dans le cadre de la garantie du Système de Contrôle des Émissions qui vous est fournie par Generac conformément au droit de l'État fédéral. Consulter également les « Garanties limitées de Generac pour Generac Power Systems, Inc. » jointes au présent document sur un feuillet séparé, qui vous est également remis par Generac. Veuillez noter que la présente garantie ne s'applique pas aux dommages accessoires, importants ou indirects causés par des défaillances matérielles ou de fabrication, ou par tout retard de réparation ou de remplacement de la ou des pièce(s) défectueuses. La présente garantie remplace toutes les autres garanties, implicites ou explicites. En particulier, Generac n'émet aucune garantie de conformité ou d'usage pour un objectif particulier. Certains États et provinces ne permettent pas la limitation de la durée des garanties implicites. Toutes les garanties implicites qui sont autorisées par loi, seront limitées dans la durée selon les termes de la présente garantie. La limitation mentionnée ci-dessus pourrait donc ne pas s'appliquer à votre cas.

La garantie du SCE ne s'applique qu'au système de contrôle des émissions de votre nouvel équipement. Les garanties du SCE et de Generac décrivent les droits et obligations importantes relatives à votre nouvel équipement.

Le service de garantie ne peut être réalisé que par une entreprise de service agréée par Generac. En cas de demande du service de garantie, des preuves mentionnant la date de vente à l'acquéreur / au propriétaire d'origine doivent être présentées.

Pour toute question concernant vos droits et responsabilités de garantie, merci de contacter Generac à l'adresse suivante :

**ATTENTION WARRANTY DEPARTMENT**

**GENERAC POWER SYSTEMS, INC.**

**P.O. BOX (boîte postale) 297 • WHITEWATER, WI 53190**

## **GARANTIE D'ÉMISSION POUR L'ÉQUIPEMENT CERTIFIÉ CARB**

### **GARANTIE DU SYSTÈME DE LUTTE ANTIÉMISSION**

Garantie du Système de Contrôle des Émissions (garantie du SCE) pour l'équipement utilisant de petits moteurs à allumage commandé :

- (a) Applicabilité : la présente garantie s'applique à l'équipement qui utilise de petits moteurs hors route. La période de la garantie du SCE commencera à la date d'achat / de livraison du nouvel équipement à son acquéreur / propriétaire d'origine, final, et durera pendant les 24 mois suivant ladite date.
- (1) La période de temps spécifiée dans la présente Garantie limitée de Generac, mais pas moins de 24 mois, ou
- (2) Pour les moteurs munis d'horomètres, un nombre d'heures de fonctionnement égal à la moitié de la vie utile du moteur. La vie utile est indiquée sur l'étiquette de contrôle des émissions sur le moteur.
- (b) Couverture générale de garantie d'émissions : Generac garantit à l'acquéreur / au propriétaire d'origine, final, du nouveau moteur ou équipement et à chacun des acquéreurs / propriétaires suivant que lorsqu'il est installé le SCE :
- (1) Est conçu, construit et équipé dans le respect de toutes les réglementations applicables ; et
- (2) Ne comporte aucune pièce défectueuse ni ne présente aucun défaut de fabrication à tout moment de la période de garantie du SCE.
- (c) La garantie sur les pièces relatives aux émissions sera interprétée de la façon suivante :
- (1) Toute pièce garantie, dont le remplacement n'est pas prévu au cours des maintenances obligatoires mentionnées dans le Manuel d'entretien sera garantie pour toute la durée de la Garantie du SCE. Si l'une de ces pièces devient défectueuse pendant la durée de la Garantie du SCE, elle sera réparée ou remplacée par Generac conformément au paragraphe (4) qui suit. Ces pièces réparées ou remplacées dans le cadre de la Garantie du SCE seront garanties pour le reste de la durée de la Garantie du SCE.
- (2) Toute pièce garantie dont il est prévu une inspection régulière dans le Manuel d'entretien sera garantie pendant toute la durée de la Garantie du SCE. Toute déclaration au niveau du Manuel d'entretien et relative à l'effet de « réparation ou remplacement si nécessaire » ne réduira pas la durée de la Garantie du SCE. Ces pièces réparées ou remplacées dans le cadre de la Garantie du SCE seront garanties pour le reste de la durée de la Garantie du SCE.
- (3) Toute pièce garantie, dont le remplacement est pas prévu au cours des maintenances obligatoires mentionnées dans le Manuel d'entretien sera garantie pour la période précédant la date du premier remplacement prévu. Si la pièce devient défectueuse avant le premier remplacement prévu, elle sera réparée ou remplacée par Generac, conformément au paragraphe (4) qui suit. Ces pièces relatives aux émissions réparées ou remplacées dans le cadre de la Garantie du SCE seront garanties pour le reste de la durée précédant la date de leur premier remplacement prévu.
- (4) La réparation ou le remplacement de toute pièce relative aux émissions et garantie dans le cadre de la Garantie du SCE sera réalisé sans frais pour le propriétaire dans un service de garantie agréé par Generac.
- (5) Nonobstant les dispositions de la sous-section (4) ci-dessus, les services ou réparations sous garantie doivent être effectués aux centres d'entretien agréés par Generac.
- (6) Si le moteur est inspecté par un service de garantie agréé par Generac, les frais de diagnostic ne seront pas à la charge de l'acquéreur / du propriétaire si la réparation entre dans le cadre de la garantie.
- (7) Generac est tenu, pendant la durée de la Garantie du SCE, de conserver un stock de pièces relatives aux émissions et garanties suffisant afin de répondre à la demande des dites pièces.
- (8) Toute pièce de rechange relative aux émissions agréée et approuvée par Generac pourra être utilisée pour la réalisation de toute maintenance ou réparation effectuée dans le cadre de la garantie du SCE et sera fournie sans frais à la charge de l'acquéreur / du propriétaire. Cette utilisation ne réduira pas les obligations de Generac dans le cadre de la Garantie du SCE.
- (9) Aucune modification, autre que celles spécifiquement approuvées par Generac, ne peut être apportée à cette génératrice. Les modifications non approuvées annulent cette garantie SCE et représentent une raison suffisante pour décliner toute réclamation en vertu de la garantie SCE.
- (10) En vertu des présentes, Generac ne sera pas tenu pour responsable des défaillances de pièces de rechange non autorisées, ou des défaillances des pièces autorisées causées par l'utilisation de pièces de rechange non autorisées.

### **LES PIÈCES RELATIVES AUX ÉMISSIONS PEUVENT INCLURE CE QUI SUIT (LE CAS ÉCHÉANT) :**

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1) DISPOSITIF MESUREUR DE CARBURANT    | 3) SYSTÈME D'ALLUMAGE        |
| A. CARBURATEUR ET PIÈCES INTERNES      | A. BOUGIES D'ALLUMAGE        |
| B. CAPUCHON/RÉSERVOIR DE CARBURANT     | B. MODULE/BOBINES D'ALLUMAGE |
| C. CANALISATIONS DE CARBURANT          | 4) SYSTÈME D'ADMISSION D'AIR |
| D. CANALISATION DE TUYAUX D'ÉVACUATION | A. SOUPE À IMPULSION D'AIR   |
| E. RÉGULATEUR (CARBURANTS GAZEUX)      | 5) SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT     |
| F. RÉSERVOIR DE CARBONE                | A. CATALYSEUR                |
| 2) SYSTÈME D'ADMISSION D'AIR           | B. COLLECTEUR D'ÉCHAPPEMENT  |
| A. COLLECTEUR D'ADMISSION              |                              |
| B. FILTRE À AIR                        |                              |

# Garantie

## GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS DE GENERAC POWER SYSTEMS POUR LES GÉNÉRATEURS PORTABLES SÉRIE XG

La société Generac Power Systems, Inc. (Generac) garantit que, pendant une période de deux (2) années à compter de la date d'achat d'origine, ses générateurs série XG ne présenteront aucun défaut matériel ni de fabrication pour les éléments et la période mentionnée ci-après. Generac réparera ou remplacera, comme il le jugera nécessaire, toute pièce jugée défectueuse après un examen, une inspection et un test réalisés par Generac ou un dépositaire de service de garantie agréé par Generac. Tout(e) réparation ou remplacement dans le cadre de la présente garantie limitée ne renouvelle pas ou ne prolonge pas la durée de garantie initiale. Tout produit réparé est uniquement garanti pendant la durée restante de garantie initiale. Tout équipement déclaré défectueux par l'acquéreur / le propriétaire doit être retourné et examiné par le dépositaire de service de garantie agréé par Generac le plus proche. Tous les frais d'envoi à payer dans le cadre de la garantie, dont le retour à l'usine, seront supportés et payés à l'avance par l'acquéreur / le propriétaire. Cette garantie ne s'applique qu'aux générateurs portables de la série XG et n'est pas transférable par l'acquéreur d'origine. Il est conseillé de conserver les preuves d'achat. Si vous ne fournissez pas de preuve de la date d'achat d'origine, la date d'envoi du produit par son fabricant servira à déterminer la période de garantie.

### PROGRAMME DE GARANTIE

Les applications des clients sont garanties pendant deux (2) ans. Les applications commerciales et de location sont garanties pendant un (1) an ou 1 000 heures maximum, à la première des deux dates.

#### APPLICATION DES CLIENTS

ANNÉE UNE – Couverture complète limitée à 100 % pour la main d'œuvre et la (les) pièce(s) (il est nécessaire de présenter une preuve d'achat et de maintenance) :

- Tous les composants

ANNÉE DEUX – Couverture complète limitée à 100 % pour la (les) pièce(s) (il est nécessaire de présenter une preuve d'achat et de maintenance) :

- Tous les composants

#### APPLICATIONS COMMERCIALES / DE LOCATION

ANNÉE UNE – Couverture complète limitée à 100 % pour la main d'œuvre et la (les) pièce(s) (il est nécessaire de présenter une preuve d'achat et de maintenance) :

- Tous les composants

**REMARQUE :** Aux fins de la présente garantie, « utilisation du consommateur » désigne une utilisation ménagère personnelle ou récréative de la part de l'acquéreur d'origine. La présente garantie ne s'applique pas aux unités utilisées pour de l'énergie primaire au lieu du réseau lorsque le réseau électrique principal est présent ou n'existe normalement pas. Une fois que le générateur a été utilisé de manière commerciale ou locative, il sera considéré par la suite comme un générateur à utilisation non personnelle dans le cadre de la présente garantie.

### Directives :

1. Toute réparation sous garantie doit être effectuée et/ou traitée par un dépositaire autorisé / agréé par Generac, ou une filiale de Generac.
2. Les unités qui ont été revendues ne sont pas couvertes par la garantie de Generac étant donné que la présente garantie n'est pas transférable.
3. L'utilisation de pièce(s) de rechange autre(s) que Generac annulera entièrement la garantie.
4. Generac peut choisir de réparer, de remplacer ou de rembourser une pièce de l'équipement.
5. Le taux de main-d'œuvre sous garantie est basé sur les heures normales de travail. Les autres frais relatifs aux heures supplémentaires, aux vacances ou aux coûts salariaux pour les réparations d'urgence en dehors des heures normales de travail seront à la charge du client.
6. Les frais de transport des pièces sous garantie sont remboursés à des tarifs de transport terrestre. Les frais associés aux demandes de transport seront à la charge du client.
7. La vérification de la maintenance nécessaire peut être exigée pour la couverture de la garantie.

### LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX ÉLÉMENTS SUIVANTS :

1. Les coûts de maintenance et des modifications normales.
2. Les défaillances entraînées par de l'essence ou de l'huile contaminée, ou par l'utilisation de niveaux d'huile non appropriés.
3. Les réparations ou diagnostics réalisés par des dépositaires non agréés par Generac et non autorisés par écrit par Generac.
4. Les défaillances dues, sans s'y limiter, à l'usure normale, à des accidents, mauvaises utilisations, usages abusifs, négligence ou utilisation inadaptée.
5. Comme pour tous les dispositifs mécaniques, les moteurs Generac nécessitent une réparation et un remplacement périodiques de leurs pièces pour fonctionner comme prévu. La présente garantie ne couvre pas les réparations lorsque le problème de la ou les pièce(s) ou du moteur découle d'une utilisation normale.
6. Les défaillances causées par toute cause extérieure ou tout cas de force majeure, tel qu'un choc, un vol, un acte de vandalisme, une émeute ou une guerre, un événement nucléaire, un incendie, un gel, la foudre, un séisme, une tempête, la grêle, une éruption volcanique, l'eau ou une inondation, une tornade ou un ouragan.
7. Les dommages dus à des rongeurs et/ou insectes.
8. Les produits modifiés ou altérés d'une façon n'ayant pas été autorisée par écrit par Generac.
9. Les dommages accessoires, importants ou indirects causés par des défaillances matérielles ou de fabrication, ou par tout retard de réparation ou de remplacement de la ou des pièce(s) défectueuses.
10. Les défaillances dues à une mauvaise application.
11. Les dépenses liées à l'instruction du client ou au dépannage lorsqu'aucun défaut n'est détecté.
12. Les équipements loués utilisés pendant la réalisation des réparations dans le cadre de la garantie.
13. Les batteries de démarrage, fusibles, ampoules et fluides du moteur.

LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, IMPLICITES OU EXPLICITES, EN PARTICULIER, GENERAC N'ÉMET AUCUNE GARANTIE DE CONFORMITÉ OU D'USAGE POUR UN OBJECTIF PARTICULIER. Toute garantie implicite qui est autorisée par la loi doit être limitée en durée conformément aux conditions de garantie explicite stipulées dans la présente. Certains états ne permettent pas de poser une limite à la durée de la garantie implicite, la limite susmentionnée ne s'applique donc pas à l'acheteur / au propriétaire.

GENERAC NE SERA RESPONSABLE QUE DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT DE LA OU DES PIÈCES TEL QUE SUSMENTIONNÉ. EN AUCUN CAS GENERAC NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECTE OU INDIRECTE, MÊME SI CE DOMMAGE DÉCOULE DIRECTEMENT D'UNE NÉGLIGENCE DE GENERAC. Certains états ne permettent pas d'exclure ou de poser une limite aux dommages accessoires ou importants, la limite susmentionnée ne s'applique donc pas à l'acheteur / au propriétaire. L'acheteur / le propriétaire accepte de ne faire aucune réclamation à l'encontre de Generac, en se basant sur la négligence. La présente garantie confère à l'acheteur / au propriétaire des droits juridiques spécifiques. L'acheteur / le propriétaire peut également avoir d'autres droits qui varient d'État en État.

### GENERAC POWER SYSTEMS, INC.

P.O. BOX 8 • Waukesha, WI 53187 • Tél. : (888) GENERAC (436-3722) • Fax : (262) 544-4851  
Pour localiser le dépositaire le plus proche, visitez notre site Internet [www.generac.com](http://www.generac.com)